

# La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

Quien **COMPR**  
**MUEBLES**  
compra **en ATA**

Francisco Franco  
la coronación  
de la Macarena



S. E. el Jefe del Estado y su esposa con el cardenal Bueno Monreal durante el acto de coronación canónica de la Virgen de la Esperanza, popularmente la Macarena, celebrado ayer solemnemente en Sevilla. — (Foto Europa Press.)

## EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO INAUGURO HOY LA XXXII FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS

Con el capitán general Muñoz Grandes asistieron nuestras autoridades,

secretario de Comercio de EE. UU., ministro de Asuntos Exteriores de Gabón y embajadores de diversos países  
**8.025 EXPOSITORES ESPAÑOLES Y 2.750 EXTRANJEROS**



El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, recorre el recinto ferial, acompañado de nuestras autoridades, inaugurando así la Feria 1964. — (Foto Pérez de Rozas.)

La Feria ocupa doscientos setenta y siete mil metros cuadrados y se exponen en ella mercancías por valor de mil cien millones

El capitán general Muñoz Grandes, esta señera figura tan querida en Barcelona, nos ha honrado esta mañana inaugurando, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, la XXXII versión de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, que supera en mucho a sus prestigiosas ediciones anteriores.

Baste decir que el recinto ferial ocupa este año doscientos setenta y siete mil metros cuadrados, que figuran en él hasta ocho mil veinticinco expositores españoles y dos mil setecientos cincuenta extranjeros y que las mercancías expuestas tienen un valor aproximado de mil cien millones de pesetas.

Ello nos dará idea del esplendor de esta nueva Feria, orgullo de Barcelona, a la vez que significativo exponente de la gran pujanza comercial e industrial de nuestra próspera ciudad.

(Amplia información en las páginas 5.ª y 6.ª)

Por primera vez en la historia, el pueblo sevillano prorrumpió en ovaciones a una personalidad no eclesial en el interior de la Catedral

(Información en página tres)

## EL CAUDILLO REGRESO ESTA MAÑANA A MADRID

SEVILLA, 1. (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo Franco, a las once y cinco de la mañana, regresó a Madrid, en un avión "Caravelle" de la Compañía Iberia, después de presidir ayer los solemnes actos de la coronación canónica de la imagen de Nuestra Señora de la Esperanza de la Macarena. Le acompañan en el viaje su esposa, doña Carmen Polo de Franco; su hija, la marquesa de Villaverde; los ministros de Justicia y Aire, señores Iturmendi y Lacalle Larraga, respectivamente, así como el director general de Seguridad y personalidades de su séquito.

Antes de su salida para el aeropuerto de San Pablo, acudieron al Alcázar para cumplimentar al Caudillo todas las primeras autoridades, jerarquías y personalidades. No obstante el carácter privado que se había rodeado a la marcha del Generalísimo, muchísimas personas se congregaron en los alrededores del Alcázar para rendir a Su Excelencia homenaje de afecto, cariño y adhesión. Los numerosos transeúntes que se dieron cuenta del recorrido hasta su llegada al aeropuerto, tributaron al Generalísimo una cordialísima despedida, aplaudiéndole

enardecidamente. A las once menos cuarto llegó Su Excelencia el Jefe del Estado al aeropuerto, donde ya era esperado por todas las primeras autoridades y jerarquías, así como por los ministros de Educación, señor Lora Tamayo; de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez Arjona y presidente del Consejo de Economía Nacional y delegado del Gobierno en Sevilla, señor Gual Villalbi, y numerosas personalidades.

El Caudillo, su esposa y la marquesa de Villaverde, fueron cumplimentados por estas autoridades y personalidades y, seguidamente, el Generalísimo Franco pasó revista a una Compañía de Aviación, que le rindió los honores reglamentarios. Doña Carmen Polo de Franco y la marquesa de Villaverde, fueron obsequiadas con preciosos ramos de flores.

Acto seguido, Su Excelencia, subió al reactor hasta cuya escalerilla llegaron las autoridades y jerarquías para despedirle. Al pie del aparato se encontraba su tripulación, que cumplimentó al Generalísimo y a las ilustres damas, antes de integrarse al "Caravelle", que, a las once y cinco emprendió el vuelo, mientras las fuerzas que habían rendido honores interpretaban el Himno Nacional.

### LLEGADA A MADRID

MADRID, 1. (Cifra). — Procedente de Sevilla ha regresado a Madrid en un "Caravelle" especial, Su Excelencia el Jefe del Estado y esposa, así como acompañantes. En el aeropuerto de Barajas era esperado por ministros, autoridades y directores generales de distintos departamentos. Fueron rendidos honores por tropas de la primera región aérea.

## Convenio de asociación de 18 países africanos con la Comunidad Económica Europea TENDRA VALIDEZ PARA CINCO AÑOS

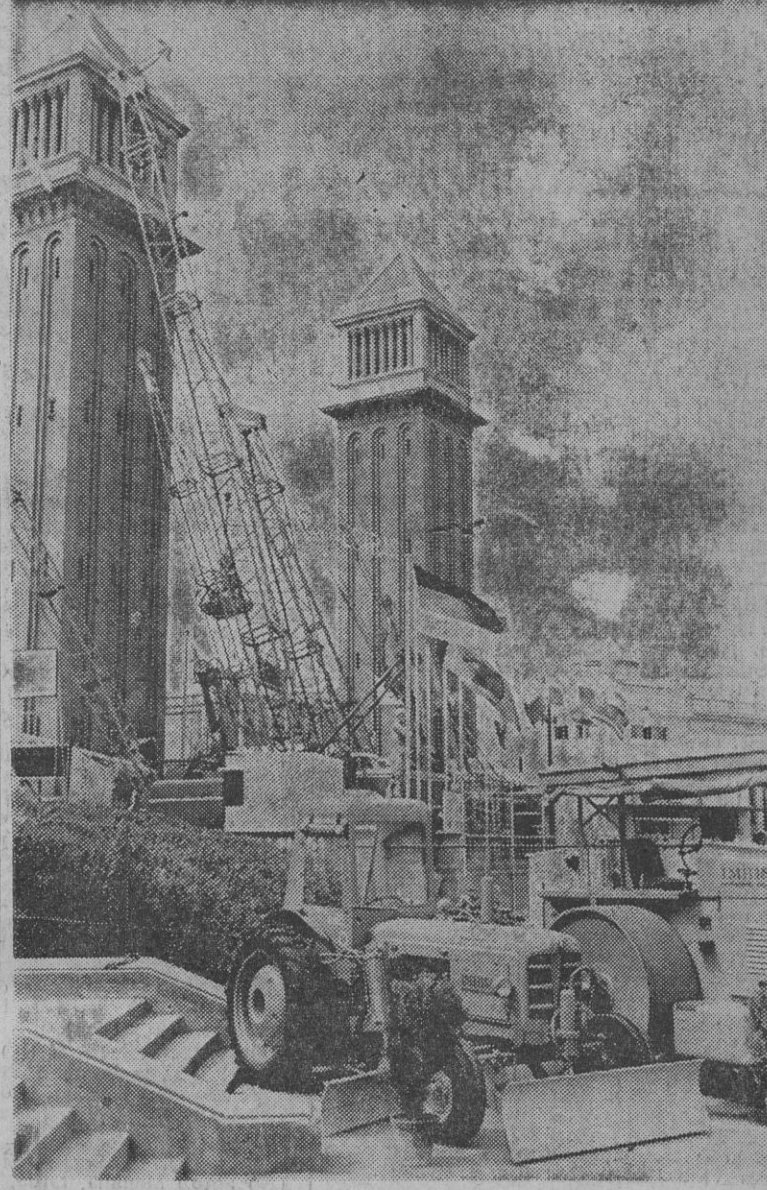
BRUSELAS, 1 (Efe). — Ha entrado en vigor, a medianoche el Convenio de Asociación de dieciocho países africanos, entre ellos Madagascar, con la Comunidad Económica Europea. Este convenio fue firmado en Yaunde, Camerún, el pasado mes de julio y tendrá fuerza de validez para cinco años y deberá caducar el 31 de mayo de 1969. Sin embargo, el texto del mismo señala que, un año antes de expirar

las parte contratantes deberán examinar las perspectivas en orden a prorrogarlo por otro período.

En un comunicado dado a conocer por el Consejo ministerial de la C. E. E., se indica que las instituciones previstas por las cláusulas del citado convenio habrán de crearse dentro de un plazo lo más breve posible. Tales instituciones son:

- 1. El Consejo de Asociación, asistido por el Comité de Asociación.
- 2. La conferencia parlamentaria de la asociación.
- 3. El tribunal de arbitraje de la asociación.

Según el comunicado, el Comité de Asociación, integrado por un representante de cada uno de los Estados miembros de la comunidad, y por un también de cada Estado asociado, celebrará su primera reunión en fecha próxima.



La portada de la Feria de Muestras, símbolo del auge económico de la gran Barcelona. — (Foto Pérez de Rozas.)

MÉRITO  
XEREZ QUINA  
JEREZ  
LA AUTENTICA  
QUINA



EL SECRETARIO NORTEAMERICANO DE COMERCIO, EN BARCELONA Las primeras autoridades barcelonesas saludan al secretario norteamericano de Comercio, llegado a nuestra ciudad para asistir a la inauguración de la Feria de Muestras y a los actos de la Cámara norteamericana de Comercio. — (Foto Pérez de Rozas.)

## La URSS y EE. UU. firman su primer tratado consular ABRIRA EL CAMINO PARA ESTABLECER CONSULADOS EN AMBOS PAISES

MOSCU, 1 (Efe). — Los Estados Unidos y Rusia firmarán hoy su primer tratado consular que, según se dice, abrirá el camino para abrir Consulados en ambos países.

El Tratado deberá ser ratificado, sin embargo, por el Senado norteamericano, antes de entrar en vigor. La firma se verificará en ceremonia fijada para las 17 horas de la tarde (hora española) en Moscú.



El Tiempo

POSIBILIDAD DE CHUBASCOS

Durante el día de ayer, el tiempo se mantuvo generalmente bueno, ahora bien, las alternativas nubosas fueron frecuentes...

Esta borrasca se ha situado hoy en el Golfo de Vizcaya, su radio de acción alcanza a toda la Península Ibérica y provoca tiempo variable en toda España...

Entretanto los pronósticos prevén tiempo inestable con posibilidad de chubascos o tormentas alternando con pausas de aparente mejora...

JAIME MARTIN (Meteorólogo)

INFORMACION GENERAL

MADRID, 1. — (Del Observatorio Meteorológico, por teléfono). — Durante el día de ayer se registraron precipitaciones en Galicia, Asturias, Cantabria y Andalucía...

Tempo probable hasta el mediodía del martes, 2. — Continuará la inestabilidad sobre toda la península y Baleares con abundante nubosidad...

Predicción local para el área de Madrid. — Cielo muy nuboso, alternando los chubascos con claros pasajeros...

AMENAZA DE NUELGA DE LOS CARGADORES DEL PUERTO DE SIDNEY (AUSTRALIA) EN COMPLETO "BOICOT" CONTRA LOS BARCOS CARGUEROS SUDAFRICANOS

SIDNEY (Australia), 1. (Efe). Tres mil cargadores del puerto de Sidney han acordado hoy unánimemente presionar mediante huelgas...

Tito, esperado en Helsinki

Iniciará una visita oficial de una semana de duración a Finlandia

HELSINKI, 1. (Efe). — El presidente, Tito de Yugoslavia, acompañado de su esposa y varios funcionarios de su país, es esperado en esta capital a las 14.30 (hora española)...

TEATROS

APOLO. (Tel. 241 40 06). — A las 6 y 10.45. Colada presenta un alarde de primeras figuras, INGRID GARBOW...

BARCELONA. (Tel. 221 37 51). — A las 6.15 y 10.45. Triunfo de Alejandro Ulloa en "REINAR DESPUES DE MORIR"...

CALDERON. (Tel. 221 80 30). — A las 6.15 y 10.45. "UN 30 DE FEBRERO" de Alfonso Paso...

CANDILEJAS. (Tel. 232 43 35). — A las 6.30 y 10.45. MARTA PADOVANI en el divertidísimo vodevil de Magnier "BLAS"...

GUIMERA. (Tel. 231 00 22). — Hoy, 6.30 y 10.45. Dora Santacru presenta a Ramón Corroto, en "ALMA NEGRA"...

POLIORAMA. (Tel. 221 07 73). Totalmente nuevo. — Hoy, noche a las 11, presentación de la Cía. de revistas del maestro Cabrera en el estreno: "TU... TRANQUILIZO"...

ROMA. (Refrigerado. Tel. 221 51 47). — COMPAÑIA LIRICA "TOMAS BRETON" Hoy, 6.15 y 10.45, últimas de "LA TABERNERA DEL PUERTO"...

TALIA. (Tel. 241 14 47. Refrigeración Carrier). — Últimos días. Tarde, descanso de la Compañía Noche, 10.45. Compañía de comedias catalanas de Juan Capri con "EL SEDUCTOR"...

VICTORIA. (Tel. 241 39 85. Dirección: Joaquín Gasa). — Hoy, despedida. Tarde, 6. Noche, 10.45. "Arrollador éxito" Cassen presenta el maravilloso espectáculo cómico-musical: "ES BROMA..."...

CINES DE ESTRENO

ALCAZAR. (Tel. 221 17 01). — Tarde, 4.45. Estreno. Noche, numerada, 10.40. "Rififi en Tokio"...

Actos conmemorativos de la gesta falangista en la Sierra de Alcubierre As stieron unos 5.000 aragoneses

ZARAGOZA, 1. (Pyresa). — gesta falangista de la Posición San Simón, en cuya defensa caieron ayer domingo por la mayor...

En el monumento que ostenta la Palma de Plata que se alza en dicha posición, celebró una Misa el capellán de la ciudad Bandera...

Suspiros de a ivio en Bonn LAS MEMORIAS DE ADENAUER SERAN MAS "SUAVES" DE LO QUE ESPERABAN MUCHOS

BONN. — (Del corresponsal de la Agencia LP). — Sus derechos están vendidos ya para el mundo entero: derechos de Prensa, derechos de edición. Parece que se negocian ya sus derechos de adaptación al cine...

Sin embargo, una de sus tres secretarías en la Cancillería, Annelise Poppinga, que había abandonado provisionalmente la Administración para convertirse en su secretaria particular...

Peró la inspiración viene lentamente. ¿La edad? En parte, sin duda, pero también está la vacilación, la perplejidad. Cuando fue "expulsado" del poder...

Peró aquí que el tiempo parece haber atenuado la amargura y el disgusto, así como las "atenciones" que rodean al ex canciller desde su dimisión...

Peró esto decir que, vaciadas de su veneno, las memorias de Adenauer carecerán de interés? Ciertamente no. Peró su redacción, si quiere dotarlas de las alabanzas y las críticas, se hace más laboriosa y más difícil...

Seguidamente, los gobernadores civiles de Zaragoza y Huesca ofrendaron una corona de laurel y acto seguido fueron depositadas otras coronas por la Vieja Guardia...

A continuación, en la explanada contigua se efectuó la promesa de la juventud a cargo de 345 miembros de la Organización Juvenil de Zaragoza...

A continuación el gobernador civil de Huesca, dirigió a los afiliados de la organización, una vibrante lección política en la que les exhortaba a luchar y defender los principios por los que habían caído...

Los asistentes a estos actos eran ex combatientes camaradas de la Sección Feminina, muchos afiliados del Frente de Juventudes...

Hoy, reunión del Parlamento grecochipriota

NICOSIA, 1 (Efe). — El Parlamento grecochipriota se reúne hoy para estudiar el proyecto de sobre reclutamiento, en controversia y objeto de duras críticas por parte de Gran Bretaña y Turquía...

ESTADOS UNIDOS, PREPARADOS PARA ATACAR EN EL VIETNAM DEL NORTE

Manifestaciones de Melvin Laird, miembro de la Cámara de Representantes

NUEVA YORK, 1 (Efe). — Melvin Laird, miembro de la Cámara de Representantes y perteneciente a la Comisión de Asignaciones para la Defensa...

"EL CORDOBES" ABANDONA EL SANATORIO DE TOREROS

MADRID, 1. (Cifra). — Esta mañana alrededor de las doce, ha abandonado el Sanatorio de Toreros el diestro Manuel Benítez "El Cordobés" para emprender viaje a su finca de Palma del Río...

"El Cordobés" se despidió, entre bromas, del personal sanitario y de numerosos amigos y admiradores que esperaban su salida. A algunos de éstos el valiente torero les cortó un trozo de la corbata que lucían para llevárselos como recuerdo...

"El Cordobés" manifestó que nunca olvidará el trato y las deferencias de que ha sido objeto en la capital de España, ni tampoco las demostraciones de afecto que ha recibido de los aficionados de toda España...

FARMACIAS de turno

PERMANENTE PARA HOY. Pasaje San Dalmiro 2; Amigó 70; Plaza Casa Baró, 6; Horizontal 36; Blasco de Garay, 10; Avenida República Argentina 270; Vallehermoso, 103; Avenida Felipe II, 186-188; Luis Antúez, 5; Caspe, 23; Mallorca, 821; Cerdeña, 334; Paseo Fabra y Puig, 210; Remolacha Capuchinos, 44; Pasaje Herzerogoyen 4; Avda. José Antonio, 748; Gavá, 59; Septimia, 7; Diputación, 152; Loreto, 48; Lull, 187; Muntaner, 83; Paseo de Gracia, 90; Carmen, 84; Plaza Rovira, 1; Vergós, 5; Cadí 23; Baja de San Pedro, 52; La Viña, 41.

ABIERTAS DE 9:30 MANANA A 11 NOCHE. Gerona, 72; Villarroya, 251; Nadal, 50; Belén, 46; Ramón y Cajal 24; Plaza del Pino, 6; Conde del Asalto, 68; Clot, 50; Muntaner, 254; San Antonio María Claret, 460; Industria, 348; Diputación, 157; Agustí Milá, 38; Dante, 63; Sans, 151; Tamari, 89; Amílcar, 156; Betrán 60; Las Chafarinas, 22; Provenza 536; Bach de Roda, 98; Secretario Coloma, 59; Córcega, 369; Espadaria, 1; Vergós, 7; Ramba de Catalunya, 36; Ronda de San Pedro, 40; Entenza, 125.

Finalmente, se dará noticia de los homenajes que se rendirán a Louis Lumière, con motivo de cumplirse este año el centenario de su nacimiento, León Gaumont y Ella Krizan, del que se pasarán, en el Festival, algunas de sus obras más representativas; amén de otras dos inéditas: "La noche de la Iguana" (1930), de Pierre Grumberg; "Baby Doll" (1935) de "The Face in the Crowd" (1937).

"SEVILLA"

En su gira por las ciudades de España, los simpáticos pilotos del cohete Perique, visitan la ciudad de la Giralda, en un nuevo guiñon para el programa:

"ONDAS ESCOLARES"

escrito por JOSE LEON DELESTAL

HOY, LUNES

Por: La Voz de Cantabria y La Voz de Palencia (a las 17.30) La Voz de Asturia, La Voz de Levante (a las 18.30), La Voz del Principado de Asturias, La Voz de Guipúzcoa y La Voz de Alicante (a las 19), La Voz del Mediterráneo (a las 19.30), La Voz de León, La Voz de Valladolid, La Voz de Extremadura, La Voz de Alava, La Voz de Valladolid, La Voz de Cantabria, La Voz de Navarra, La Voz de Castella y León, La Voz de Burgos, La Voz de Vizcaya, La Voz de Guecho, La Voz de Vizcaya, La Voz de Vizcaya, La Voz de Vizcaya, La Voz de Vizcaya...

Es un programa de servicio público de la R. E. M.

Cartelera

10.15. NO-DO. "West Side Story". (No apto). Película: 6.15 y 10.30. ARISTO. — Continúa desde las 4: "Amazonas negras" (estreno). Además: "La cárcel vacía". (Programa no apto). ASTORIA. — "La princesa de Cleves". Tarde, continúa desde las 4.35. Noche, 10.25 (numerada). (No apto). ATLANTA. — Continúa desde las 4: "La cita" (estreno). Además: "El salario de la violencia" y "NO-DO". (Programa no apto). BORRAS. — Continúa 4. NO-DO. "Rififi en Tokio" por Karl Boehm y Barbara Lass, y "El conde Sandorff" por Louis Jourdan, Francisco Rabal y Valeria Fabrizzi (Mayores 18 años) (Apto). CAPITOL. (Tel. 221 27 32). — Continúa desde 3.30. "Viento del Sur" con M. Monterrey y José Guardiola (3.30, 6.37, 9.25). "F.B.I. contra Scotland Yard" con Eddie Constantine y Elga Andersen (4.43, 7.50 y 10.50), y NO-DO. (No apto) Domingos y festivos, matinal.

COLISEUM. — Hoy, tarde, 4.30. Noche, 10.30. NO-DO y "Tres herederas" por Kirk Douglas, Mitzi Gaynor, Gig Young. (Autorizada para mayores de 18 años). COMEDIA. (Tel. 221 51 72). — Tarde, a las 4, continúa. Noche, 10.30 (numerada): "Gallardo y calavera". (No apto). Película: 4.10, 6.10, 8 y 11. CRISTINA. — "La princesa de Cleves". Tarde, continúa desde las 4.35. Noche, 10.25 (numerada). (No apto). DIAGONAL. (Tel. 228 14 07). — Tarde, 4.30; noche, 10.30, numerada: "Prometidas sin novio", con Nancy Kwan. (Autorizada mayores 18 años). FANTASIO. (Refrigerado). — Hoy, noche, 10.25 (numerada). Estreno: "Ellas y las otras". (No apto) Mañana, tarde, 4.25. FEMINA. (Refrigeración Baviera). — Tarde, 4.40, continúa. Noche, 10.30: "El amo de la selva". (No apto). Película, 5, 7.10 y 11. (Últimos días) KURSAAL. (Refrigeración Baviera). — Continúa desde las 3.15, tarde: "CLEOPATRA". (No apto) Mañana, tarde, 4.25. MONTECARLO. — Tarde, continúa, 4.50 - 8.40. Noche, 10.40 (numerada): "Amores con un extraño" y NO-DO. (No apto). NIZA. — Continúa desde las 4: "Amazonas negras" (estreno). Además: "La cárcel vacía" y NO-DO. (No apto). NOVEDADES. — Tarde, 5.15 y noche, 9.50, numeradas. NO-DO y "La caída del Imperio romano". (Apto). En Ultrapanavisión 70 m/n., con Sophia Loren, Stephen Boyd y Alec Guinness. Película: 5.45 y 10.15. NUEVO. (Tel. 241 38 00). — Tarde, 5.30. Noche, 10, numeradas. Cinerama y Metro Goldwyn Mayer presentan: "La conquista del Oeste". (Apta para todos los públicos). PELAYO. (Tel. 221 43 70. Refrigeración Carrier). — Continúa desde 3.15: "El tulipán negro". Además: "La pista del crimen". (Apto). PETIT PELAYO. (Tel. 221 43 70). — Continúa desde las 11 mañana: "Amazonas negras". Además: "La cárcel vacía". (No apto). REGIO PALACE. — Continúa. "Rififi en Tokio" y "El conde Sandorff". (Mayores de 18 años).

TIVOLI. (Tel. 221 42 52). — Tarde, 4.30, continúa. Noche, 10.30: "Hombres que dejan huella", Michael Callan, Cliff Robertson. (Autorizada para mayores 18 años). Horario película: tarde, 4.35 y 7. Noche, 11. URGEL CINEMA. (Refrigerado). — Hoy, tarde, a partir de las 4, continúa. NO-DO. "Los invencibles" y "El hombre de Oklahoma". (Apto). WINDSOR PALACE. (Local refrigerado). Teléfono 228 44 28. — Tarde, 4. Noche, 10.25, numerada: "El premio", por Paul Neumann y Elke Sommer. Película: 4.10, 6.50 y 10.45. (No apto). OTROS CINES ALONDRA. — "El confidente". "Sucedió en Atenas" y NO-DO. (No apto). AMERICA. — "Yo confieso", "Amor en Hawái" y Not. NO-DO. (No apto). ARNAU. — "El confidente" y "Sucedió en Atenas". (No apto). ATENAS. (Balmes, 365. Tel. 247 49 80). — Continúa desde las 4: "Playas de Florida". Además: "El monóculo negro". (Autorizada mayores 18 años). AVENIDA. — "Cómo triunfar en amor" y "Solo mañana: "El mundo de Suzie Wong", por contra Roma". (No apto). AVENIDA DE LA LUZ. — Desde las 11 de la William Holden y Nancy Kwan, y "El sol en el espejo". (Autorizada para mayores de 18 años). BALMES. — Continúa, 4: "Silencio de muerte" (4, 7.40 y 11), y "Fuga en el Trópico" (6 y 9.20). (No apto). BARCELONA. — "La colina de los hombres de acero" y "El hombre del Oeste". (No apto). BARCINO. (Maquinista, 46). — "Lo que el viento se llevó" y "La corrida fantástica". (No apto). BOSQUE. (Tel. 227 07 93). — Continúa, a las 4: "Playas de Florida", por George Hamilton (en color), y "El monóculo negro". (No apto). CASTILLA. — "Días de feria" y "Alemania, zona Este". (Apto). CATALUNA. — Continúa a partir de las 3.30: "Los conflictos de papá" (color) y "Juego de asesinos". (No apto). CENTRICO. (Tel. 221 52 00). — "La ley de la fuerza" y "El secreto del toisón de oro". (Apto). CERVANTES. — "Cómo triunfar en amor" y "Solo contra Roma". (No apto). CHILE. — "Ese desinteresado amor" y "Los ojos muertos de Londres". (No apto). DELICIAS. (Travesera de Gracia, 224. Teléfono 236 63 98. Refrigeración Carrier). — "Playas de Florida" (Cinemascope-Technicolor) y "El monóculo negro". (Mayores 18 años.) Domingos y festivos, matinal. DIANA. — "La ley de la fuerza" y "El secreto del toisón de oro". (Apto). DORADO. — "Playas de Florida" y "El monóculo negro". (No apto). EDEN. — "La pista del crimen" y "Escrito bajo el sol". (Todos los públicos). ESPAÑOL. — "Un balcón sobre el infierno" y "Del rosa... al amarillo". (No apto). EXCELSIOR. (Totalmente reformado). — Continúa 4. "Un balcón sobre el infierno" (4, 7.30 y 11), y "Del rosa... al amarillo" (6 y 9.20). (No apto). GOYA. — "Silencio de muerte" y "Fuga en el Trópico". (No apto). GRANVIA. — "El confidente". "Sucedió en Atenas" y NO-DO. (No apto). IRIS. — "Luz en la ciudad" y "La fragata infernal". (No apto). LIDO. (Tel. 225 49 19. Pantalla panorámica). — "Doble programa en Technicolor": "Su Excelencia el embajador", por Marlon Brando, y "El árbol del ahorcado", Gary Cooper y María Schell. LORETO. — "Amor en Hawái", "Yo confieso" y NO-DO. (No apto). MANILA. — Continúa a partir de las 3.40: "Página en blanco" (Cinemascope-color), y "Scano Boa". (No apto). MARYLAND. (Refr. Westinghouse). — Continúa 3.45: "Samantha" (3.45, 7.30 y 11), y "La delación" (5.45 y 9.20). (No apto). MODERNO. — "El mundo de Suzie Wong" y "El sol en el espejo". (No apto). MUNDIAL. — "Piel de serpiente" y "Una moneda con aureola". (No apto). NAPOLES. (Avda. S. Antonio M. Claret, 168. Tel. 236 51 25). — "Solo contra Roma" y "Cómo triunfar en amor". (Mayores de 18 años). NURIA. — "El confidente". "Sucedió en Atenas" y NO-DO. (No apto). PALACIO DEL CINEMA. — Continúa a partir de las 4: "Operación embajada" y "El sargento" (Techniscope). (No apto). PARIS. (Refrigerado). — Continúa desde las 4: "Consejos a medianoche" y "Carusel en Miami". (No apto). PRINCESA. — Continúa a partir de las 3.40: "Su pequeña aventura" (Color) y "Una moneda con aureola". (No apto). PRINCIPAL. (Gracia). — Continúa, 3.55: "La isla misteriosa" (3.15 7.22 y 10.39). "Siete espasanos" (5.34 y 9), y NO-DO. (Apto). PRINCIPAL PALACIO. — Continúa: "Playas de Florida" y "El monóculo negro". (Mayores 18 años). PROYECCIONES. — "El confidente". "Sucedió en Atenas" y NO-DO. (No apto). RAMBLAS. — "Fuga en el Trópico" y "Silencio de muerte". (No apto). REGINA. (Séneca, 22. Tel. 217 18 94). — "Lo que el viento se llevó". (Mayores 18 años). REX. — "Ese desinteresado amor" y "Los ojos muertos de Londres". (No apto). RIALTO. — Estreno NO-DO A. "La isla de Arturo" y "Una vez a la semana". (No apto). ROXY. — Continúa, 4: "Un balcón sobre el infierno" (4, 7.30 y 11) y "Del rosa... al amarillo" (6 y 9.20). (No apto). TETTUAN. — "Luz en la ciudad" y "La fragata infernal". (No apto). VERDI. (Tel. 228 51 33). — "El secreto del toisón de oro" y "La ley de la fuerza". (Todos los públicos). VERGARA. (Tel. 221 76 46). — Semana única. "Pancho Villa y la Adelita", por Pedro Armendáriz, y "Playas de Florida", por Dolores Hart y George Hamilton. (Ambas en color.) (No apto). DIVERSIONES VARIAS EL MOLINO. Exito de "MARY, EL Y EL OTRO", con Mary Mistril, M. Montel, Marinette, Johnson y Lydia, Perla Negra, R. España, C. Valenzuela, M. Cabezas, Marianne, E. de Balt, E. González, M. Marcos y M. Granda.

Vertical text in the right margin, likely containing additional news or advertisements.







## Advertencia del subsecretario de Trabajo de EE. UU

### "La política racista de los gobernantes de África del Sur puede conducir a un feroz exterminio de masas"

RICHMOND (Virginia), 1. (Efe.) — Precisamente el subsecretario de Trabajo de Estados Unidos, George Weaver, advierte hoy en un discurso pronunciado en la ciudad virgiana de Richmond que "la política racista de los gobernantes de África del Sur puede conducir a un feroz exterminio de masas, seme-

jante al practicado por los nazis en Europa". El subsecretario, de raza negra y uno de los más duros críticos del sistema social "apartheid" implantado en África del Sur, ha prosseguido su alocución diciendo que "el desastre y la destrucción son inevitables y alcanzarán a toda la Humanidad, pues si los dirigentes sudafricanos persisten en su camino de la violencia y de la intransigencia racial, todos los pueblos del mundo acudirán en auxilio de los oprimidos produciéndose una conflagración de consecuencias incalculables".

"La negativa de libertad e igualdad de derechos por causa del color de la piel — ha dicho eWaver — es moralmente mala, científicamente indefinible y pragmáticamente desastrosa."

"La Humanidad — ha concluido el político estadounidense — luchó en la pasada guerra mundial; porque muchos gentes fueron reducidas al silencio y oprimidas. Evitemos que se produzca la misma situación y reaccionemos rápidamente."

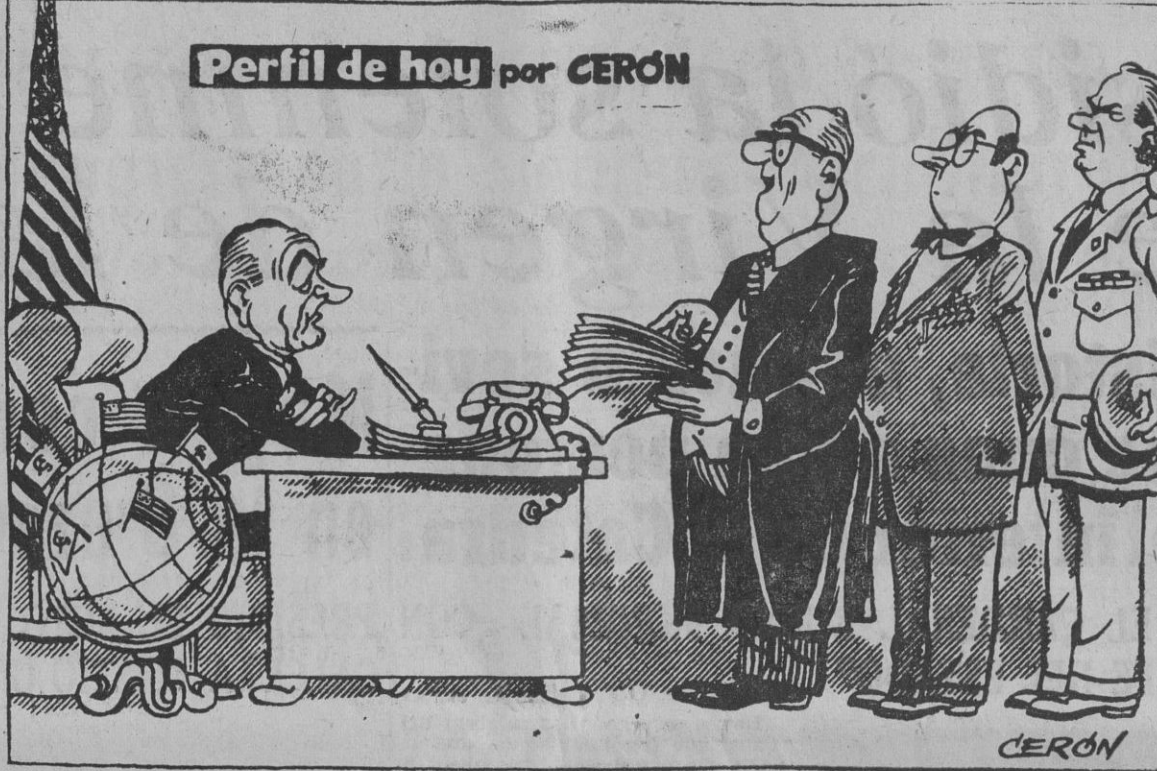
## TODO PARA EL GATO

### Una millonaria norteamericana, al morir, lo dejó heredero de cerca de cinco millones de pesetas

#### Pero el juez ha declarado nulo el testamento

LOS ANGELES (California), 1. (Efe.) — El gato negro "Opal", heredero de 83.333'33 dólares (4.999.999 pesetas), por expreso deseo de su fallecida dueña, la señora Amanda Moheny "para que se diera una vida lo más regalada y lujosa posible" ha sido hoy "desheredado" por el juez, Donald A. Odell, quien a requerimiento de los indignados parientes chasqueados de la finada, ha dictaminado que el testamento a favor del felino "no reunía los requisitos necesarios legales para ser cumplido" por lo que esa cantidad pasa a ser distribuida entre tales parientes.

Uno de éstos, la señora Mildred Foote, hermana de la difunta, en prueba de agradecimiento y compadecida del desamparo del gato, ha prometido que se cuidará de él mientras viva el animal.



EL INFORME DE LA COMISION "WARREN"...  
—Es:amos muy satisfechos de nuestras investigaciones. Ya estamos casi seguros de que fue la segunda bala la que mató a Kennedy.

## PAZ ESTENSORO, REELEGIDO PRESIDENTE DE BOLIVIA

### Ha votado en su favor el 60 por ciento del Censo LA OPOSICION SE ABSTUVO, EN PROTESTA POR LA REELECCION QUE TILDA DE INCONSTITUCIONAL

LA PAZ, 31. (Efe.) — Victor Paz Estensoro se considera reelegido presidente de Bolivia para un tercer periodo en unas elecciones que los partidos políticos de la oposición han boicoteado en señal de protesta por este tercer mandato.

La oposición alega que es contrario a la constitución el hecho de que Paz Estensoro pretendiese un tercer periodo presidencial, por lo que se negaron a presentar sus candidaturas. Igualmente, pretende la oposición que los resultados electorales son fraudulentos, por cuyo motivo habían ordenado a sus miembros abstenerse de votar. Sin embargo, esta campaña ha fracasado, conforme lo demuestran los hechos.

No se han producido incidentes violentos relacionados con la votación, pese a que milicianos del Gobierno han disparado y herido a dos manifestantes contrarios a Paz Estensoro.

El reelecto presidente está consi-

derado como pro-americano moderado y un ferviente partidario de la política de "alianza para el progreso".

El setenta por ciento del millón de votantes inscritos pertenecía al Movimiento revolucionario nacional de Paz Estensoro. Aunque no se ha efectuado el escrutinio — prevé la total victoria para Paz Estensoro.

### TIROTEOS Y EXPLOSION DE BOMBAS LACRIMOGENAS EN LA PAZ

LA PAZ, 1. (Efe.) — Tirotesos y explosiones de bombas de gases lacrimógenos han provocado una serie de protestas mientras se celebraba la reelección del presidente Victor Paz Estensoro.

La Policía intervino para dispersar a grupos de jóvenes que se manifestaban. No hubo que lamentar víctimas.

Según resultados conocidos, teniendo en cuenta que han participado más del 80 por 100 de los electores, dan un 60 por 100 favorable a Estensoro y el resto de los votos han sido anulados.

### LA MILICIA NACIONAL MOVILIZADA CONTRA LOS PERTURBADORES

LA PAZ (Bolivia), 1. — Se ha producido un prolongado y nutrido tiroteo en una calle de La Paz sólo con unas horas de antelación a que comienzan las elecciones presidenciales.

El fuego duró algo más de media hora. La milicia del Gobierno y fuerzas del Ejército que hacían servicios de patrulla en colaboración con la Policía dispararon sus armas al aire para disolver núcleos de manifestantes que pretendían demostrarse tumultuosamente.

Un obrero ha resultado herido. Como es sabido el actual primer mandatario, Victor Paz Estensoro, se presentará a la reelección dentro de unas horas. No tiene oposición.

### ACCIONES DE LA OPOSICION CONTRA EL PRESIDENTE PAZ

LA PAZ, 1. (Efe.) — Veintisiete dirigentes universitarios han iniciado una huelga del hambre, en esta capital, y su movimiento ha sido acompañado por los dirigentes de la central obrera boliviana y de los partidos de la oposición quienes pretenden protestar a la vez contra la decisión de Paz Estensoro de pretender un nuevo mandato presidencial, así como

con las elecciones que tendrán lugar en la jornada de hoy, domingo.

La Unión Nacional del Pueblo tratará de tomar medidas en orden a hacer efectiva la abstención general adoptada por la asamblea de la oposición.

Por otra parte, en la ciudad de Cochabamba, los universitarios se han unido al movimiento de huelga del hambre, seguidos por Walter Guevara y Ricardo Anaya, jefes de los partidos revolucionarios auténtico y de la izquierda revolucionaria.

Según informaciones sin confirmar, procedentes de Santa Cruz quinientos guerrilleros, que habían tomado la localidad de San Ignacio, se apoderaron luego de la Concepción.

## Constitución de una Federación africana de Zanzibar, Uganda, Kenya y Tanganica

### Ha terminado la redacción del proyecto

KAMPALA (Uganda), 1. (Efe.) — Un equipo de trabajo ha dado por terminada la redacción de un proyecto de constitución para una federación africana de Zanzibar, Uganda, Kenya y Tanganica, del cual se enviarán copias a los jefes de Gobierno de estos cuatro países.

A este respecto, Mr. Adoko Nekyon, ministro de planificación y jefe de la delegación de Uganda, ha declarado que las diferencias se han disminuido considerablemente, por lo que quedan muy pocos asuntos a resolver por los jefes de Gobierno.

Por su parte, Milton Obote, primer ministro Ugandí, ha señalado en fecha reciente que las diferencias se referían a materias como: el emplazamiento de la capital federal, la división de poderes entre los Gobiernos federal y estatal, así como la política financiera y agrícola.

## COUVE DE MURVILLE REGRESA A PARIS

(Viene de la pág. anterior.) Deseos de incrementar las relaciones científicas y técnicas, los dos ministros han previsto el aumento del número de visitas de hombres de Ciencia, de becas para estudiantes y de períodos de prácticas para ingenieros.

Se intensificarán las relaciones ya establecidas en el campo de la cinematografía en virtud del acuerdo de 17 de julio de 1962 y en el campo de los intercambios de programas de Radio y Televisión. En particular se establecerá una estrecha colaboración en el montaje y utilización de enlaces hertzianos situados en el territorio de ambos países. La próxima firma de un acuerdo permitirá, por otra parte, establecer una cooperación permanente entre los organismos competentes españoles y los franceses en el campo espacial en relación con la organización europea de investigaciones espaciales.

El señor Castiella y el señor de Murville se han felicitado de la cordialidad y confianza que han presidido las conversaciones hispano-francesas. Han convenido en la utilidad de estos cambios de impresiones para el mantenimiento y desarrollo de las relaciones entre ambos países y en consecuencia han decidido que se mantenga entre ambos Gobiernos un contacto constante y regular tanto a nivel ministerial como por la vía diplomática.

## Consultas sobre la crisis de Laos

### HOY SE INICIARAN A PROPUESTA DE ESTADOS UNIDOS Y GRAN BRETAÑA

VIENTIAN, 1. (Efe.) — Hoy se iniciarán consultas sobre la crisis de Laos, propuestas por los Estados Unidos y Gran Bretaña.

Las conversaciones durarán unos diez días, con participación de representantes de Gran Bretaña, que con Rusia preside la conferencia de Ginebra de 1962 sobre Laos, Estados Unidos, Canadá, Tailandia y Vietnam del Sur.

## La epidemia de fiebre tifoidea en Escocia

### Puede haberse extendido a la Armada británica

ABERDEEN (Escocia), 1. (Efe.) — La epidemia de fiebre tifoidea que ha afectado a más de doscientos habitantes de Aberdeen puede haberse extendido a la Armada británica según dicen hoy los funcionarios británicos. Dos miembros de la tripulación del submarino "Rorqual" — un cocinero y un marinero — han sido hospitalizados en Glasgow, anoche como sospechosos de estar aquejados por la enfermedad.

Si estos dos casos de tifoidea se confirman, ello representará un nuevo y peligroso desarrollo en la epidemia de Aberdeen, el peor brote de esta enfermedad ocurrido en Inglaterra en los últimos 27 años.

El tifus ha ocasionado hasta el momento la hospitalización de 209 personas y los funcionarios británicos han convertido la ciudad en una especie de cuarentena, en un esfuerzo para mantenerla en cuarentena.

El "Rorqual" ha zarpado hoy en un

## Choque entre jóvenes bandas rivales, en Amsterdam

### Antes de intervenir la Policía rompieron ventanas y destrozaron vehículos ZANDVOORT (Holanda), 1. (Efe.)

"Pleiners" y "Dijkers", jóvenes bandas rivales de Amsterdam, similares a los "Mods" y "Rockers" de Gran Bretaña, han chocado entre sí, haciendo uso de botellas, tubos y plomo y otras armas, en la localidad costera de Zandvoort.

Los grupos rivales rompieron ventanas y destrozaron vehículos antes de que interviniese la Policía para establecer el orden. Seis jóvenes han sido detenidos.

Recuerda que sólo tú puedes prevenir los incendios forestales. ¡No enciendas fuego en los montes!

## Ingresa en un hospital la esposa del senador Edward Kennedy

WASHINGTON, 1. (Efe.) — La esposa del senador Edward Kennedy ha ingresado en el hospital de la Universidad de Georgetown para ser sometida a observación y tratamiento, ante la posibilidad de que haya complicación en el estado de gestación. No obstante la joven Joan Kennedy, que cuenta 27 años de edad, se halla aparente estado satisfactorio, pero el doctor William J. Cusack dijo que conviene adoptar una clase de medidas de precaución para evitar que se repita lo sucedido en 1963, en que la señora Kennedy tuvo un aborto.

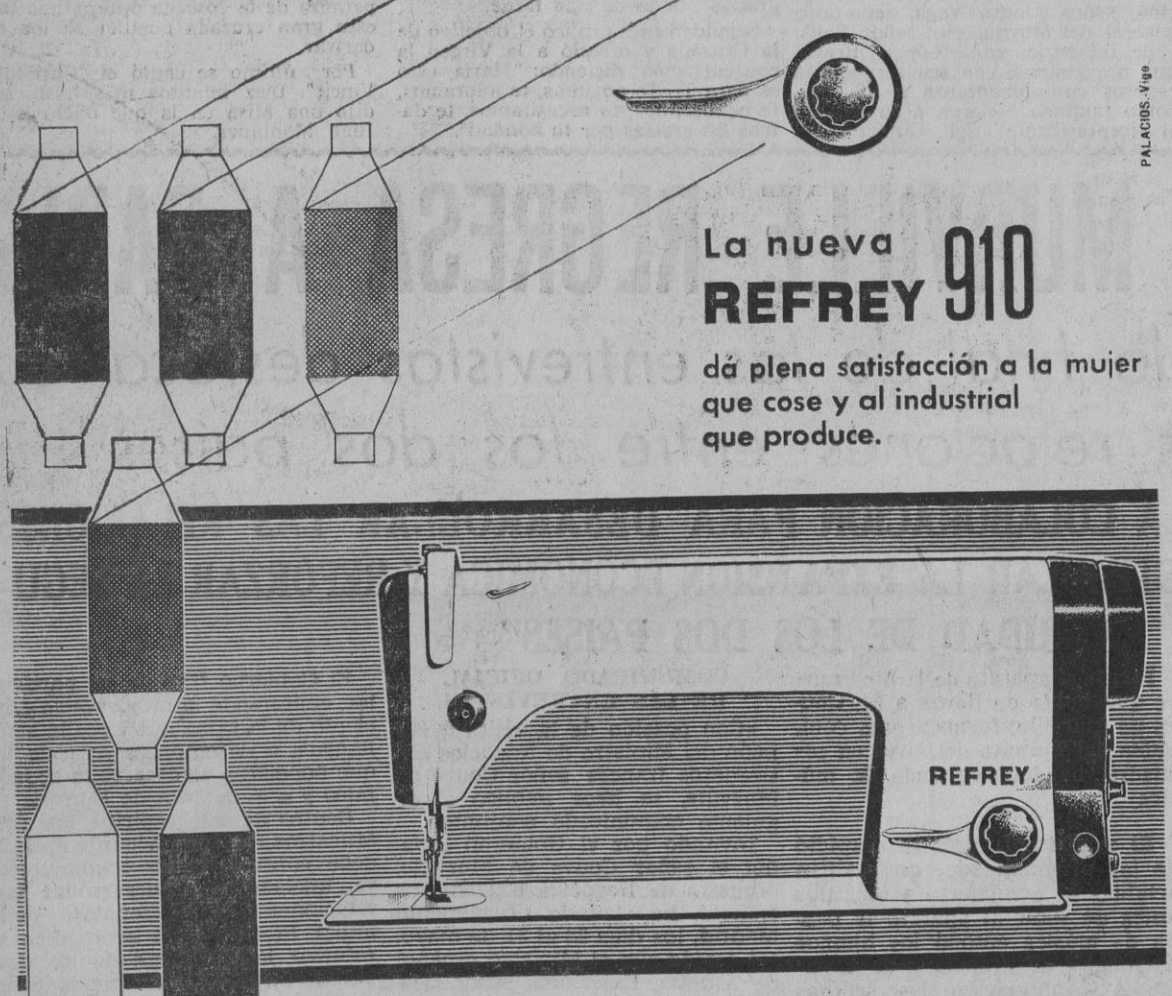
## Llegada a Beirut de candidatas al título de "miss" Europa 1964

### La selección tendrá lugar el próximo jueves

BEIRUT, 1. (Efe.) — Llegaron a Beirut a esta capital diecisiete candidatas al título de "Miss Europa 1964" para preparar la selección que tendrá lugar el próximo jueves.

La representante de Turquía, cuenta dieciocho años, hubo de zarpas su viaje hasta el martes por encontrarse indisputada. Además de ésta figuran representantes de los siguientes países: España, Alemania Occidental, Francia, Suecia, Suiza, Irlanda, Islandia, Namibia, Grecia, Inglaterra, Austria, Luxemburgo, Italia, Bélgica, Holanda, Noruega y Finlandia.

Estamos en la Feria; y este año, como siempre, traemos nuevas soluciones para las sencillas labores del hogar y un sensacional modelo para la costura industrial.



## La nueva REFREY 910

dá plena satisfacción a la mujer que cose y al industrial que produce.

La nueva REFREY 910 es una máquina ultra-rápida especialmente proyectada y construida para la INDUSTRIA DE LA COSTURA. Es la máquina de nuestra época. Por su velocidad de 5.000 puntadas por minuto, sin vibraciones por su moderno diseño y la nueva concepción de sus mecanismos, capaces de soportar los más duros trabajos en prendas muy voluminosas; por su facilidad para cambiar la marcha, hacia atrás o hacia adelante, en plenos trabajos; por otras muchas razones que observará por sí mismo, si tiene la atención de visitar nuestro stand en la «Feria de Muestras».

## REFREY

DESDE EL COSIDO EN ZIG-ZAG, HASTA EL BORDADO AUTOMÁTICO...  
¡Siempre en vanguardia!  
Fabricantes: INDUSTRIAS P. FREIRE, S.A. - Bouzas - Vigo  
Delegación para Cataluña y Baleares: Consejo de Ciento, 295 - Teléfono 222 07 72 - Barcelona

## NOVEDADES BAÑO

EN NUESTROS ESTABLECIMIENTOS HALLARA SIEMPRE LAS MAS PRESTIGIOSAS MARCAS:



- ARMONIA
- ATHLETIC
- CARIBE
- CATALINA
- COLIBRI
- GAVIOTA
- GOM
- HEINZELMAN
- JANTZEN
- MEYBA
- NISIDA
- OLIMPIC
- OSIRIS
- PEZ D'OR
- PIEGE
- ROFLE MALL
- SPLAY
- TURBO
- VALISERE

## CASA VILARDELL

57 AÑOS AL SERVICIO DE BARCELONA

Via Layetana, 49 y 51 - Hospital, 36 - Mayor de Gracia, 17 - PL. Universitat, 5



## El vicepresidente del Gobierno inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras

Las nuevas generaciones del universo entero, con su ímpetu arrollador, reclaman y exigen de una vez y para siempre el entendimiento entre los hombres honrados -dijo el vicepresidente del Gobierno CON EL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES ASISTIERON NUESTRAS AUTORIDADES, SECRETARIO DE COMERCIO DE ESTADOS UNIDOS, MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE GABON Y EMBAJADORES DE DIVERSOS PAISES

8.025 expositores españoles y 2.750 extranjeros  
LA FERIA OCUPA DOSCIENTOS SETENTA Y SIETE MIL METROS CUADRADOS Y SE EXPONEN EN ELLA MERCANCIAS POR VALOR DE MIL CIEN MILLONES

A las diez y media de la mañana ha sido inaugurada la XXXII FERIA Internacional de Muestras. En nombre del Caudillo ha presidido los brillantes actos, el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes.

El vicepresidente del Gobierno había llegado de Madrid, a las 9 de la mañana, en avión siendo recibido en el Prat por las primeras autoridades y jerarquías y tras un breve descanso en el palacio de Capitanía, donde se aloja, a las diez y cuarto se dirigió al Parque de Montjuich.

El numeroso público congregado en las inmediaciones del acceso principal de la Plaza de España, dispuso al ilustre soldado un cordialísimo recibimiento. Al descender del coche en la calzada central de la Avenida de María Cristina, fue cumplimentado por el capitán general y el gobernador militar, en unión de los cuales revisó la formación militar del Regimiento Jaén 25 que le rindió honores a los acordes del Himno Nacional.

Tras presenciar el desfile de las fuerzas, se dirigió en medio de los aplausos del público, hacia el Palacio de las Naciones, en cuya amplia acera aguardaban las primeras autoridades, Comité ejecutivo de la FERIA y demás personalidades españolas y extranjeras ya anotadas.

Durante unos momentos el vicepresidente del Gobierno, don

Moreno, con el consejero señor Puig Batet; delegado del Ministerio de Información y Turismo, don Jaime Delgado, con los directores de los diarios de Barcelona, así como el presidente de la Asociación de la Prensa, don Antonio Martínez Tomás; el consejero de la Embajada Comercial de Francia en Barcelona, M. Dubois; el O. Y. — zxfif gkqa ayunua a un presidente de la Cámara de Comercio belga con el secretario general; delegado de Iberia, señor Cervera; director general y consejero del Banco Comercial Transatlántico Euzko y Taberner, con los vocales señores Babasso, Ayxalá y secretario señor Morro; delegado de la Compañía Transatlántica, don Francisco Gelat; Comité en pleno del Envaso y del Embalaje; presidente del Salón Náutico, don Juan Antonio Samaranch, con el vicepresidente, conde de Godó y secretario, señor Espinós.

El ilustre profesor Antonio Puigvert, don Fernando Birk, director general de Unicolor; jefe provincial de Sanidad, doctor Bravo Morante; señores Fábregas y Ubach, con los señores Truke y Soler de Motor Ibérica; director general de la ENHER y consejero señor Jover, con los ingenieros director señor Sirvent y don Román Antas; director de Philips, don José Balcalls con los señores Martínez Ribalta; don J. Malagrida; don Antonio y don Fernando Roque; director delegado de Fensa, señor

Se formó luego la comitiva oficial que, precedida de guardias urbanos con uniforme de gran gala ujjeres, pelis y alguciles penetró en el Palacio de las Naciones, trasladándose al salón de actos, que parecía abarrotado de público, hallándose en él reunidas las más descolantes representaciones de la industria nacional y distinguidos invitados.

**PRESENCIA OFICIAL**  
Presidió el capitán general señor Muñoz Grandes, sentándose a su derecha el secretario de Comercio de los Estados Unidos, Mr. Hodges; capitán general de la IV Región señor De Lamo; alcalde, señor Porcillos; presidente del Comité Ejecutivo de la FERIA, señor Par; jefe de la Región Aérea Pirenaica, teniente general Vives Camino; embajador de Alemania; comisario general de Ferias y Exposiciones; embajador de los Estados Unidos Mr. Woodward; gobernador militar general Guloche; embajador de Marruecos; presidente de la Audiencia Territorial, don Eplidio Lozano; jefe accidental del Sector Naval; rector de la Universidad; director de Cámaras del Gabón; secretario general del Plan de Desarrollo, señor Udina; delegado regional de Comercio, señor Romero Valenzuela, y cónsul de Bélgica M. Querin, por el embajador de dicho país. Se sentaron a su izquierda el ministro de Asuntos Exteriores del Gabón, señor Afaro; gobernador civil, señor Ibáñez Freire; subsecretario de Comercio señor Villar Palasi; presidente accidental

membros del Cuerpo consular; señores delegados extranjeros, señoras y señores.

Mis primeras palabras, como presidente del Comité Ejecutivo que tengo el honor de presidir, han de ser de respetuoso saludo y profundo agradecimiento a Su Excelencia el Jefe del Estado por haberse dignado delegar su alta representación para presidir este solemne acto en el Excmo. Sr. vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, a quien cumples expresar asimismo el más vivo reconocimiento por haberse desplazado a Barcelona para realizar con su presencia la inauguración de nuestra Certamen, y aprovecho la circunstancia para expresar la satisfacción que nos produce el gesto que ha tenido con nuestra FERIA, cuyo Comité Ejecutivo desde tanto tiempo deseaba tener una oportunidad como la presente para testimoniarle la admiración y el afecto que le profesamos.

Con la mayor deferencia y consideración dirijo, en nombre del Comité Ejecutivo, un respetuoso saludo al secretario de Comercio de los Estados Unidos de América. Su presencia constituye una significativa prueba de la amistad que nos une a su país cuya participación en la FERIA, siempre relevante, ha ganado ya por su habitualidad, carta de naturaleza en nuestros certámenes.

Cumples también ofrecer, gustosísimo, al Excmo. Sr. ministro de Asuntos Exteriores del Gabón el testimonio de la más alta consideración y de la simpatía que sentimos hacia su país, que por primera vez nos dispensa el honor de participar en la FERIA.

Saludo también a los señores embajadores de países extranjeros acreditados en Madrid que nos honran con su asistencia, que tanto agradecemos, así como a las dignísimas autoridades, jerarquías, Cuerpo consular, delegaciones extranjeras y representaciones económicas que nos acompañan en estos momentos.

Dentro de poco tendréis oportunidad de visitar el Certamen que nos disponemos a inaugurar, sobre el que no voy a emitir juicio valorativo alguno, ya que, llegando este momento lo que corresponde al Comité Ejecutivo es someter a vuestro autorizado veredicto el resultado de su actuación y de sus desvelos.

Ello no está reñido con el hecho de que, al tener el honor de intervenir en este acto como presidente del Comité Ejecutivo y sucesor de nuestro querido don Félix Escalas en el cargo que tan brillantemente desempeñó, vuelva por un instante la vista atrás para recordar el largo y duro camino recorrido por la FERIA desde que, en 1920, celebró su primer Certamen en el Salón de San Juan — con una participación extranjera limitada a sólo dos países — hasta el presente en que este vasto recinto de Montjuich resulta insuficiente para cobijar el más variado muestrario de la producción española, junto a las participaciones oficiales de 21 países y productos de más de cincuenta. La ocasión se presta a este recordatorio pues quienes, en la actualidad, tenemos el honor y asumimos la responsabilidad de regir los destinos de la FERIA, sabemos mejor que nadie que ésta no es producto de ningún milagro, sino del perseverante esfuerzo de nuestros predecesores, tanto de los desaparecidos, como de los que tenemos la fortuna de contar — y deseamos que por muchos años — entre nosotros.

La FERIA — como es notorio — viene constituyendo, desde hace años, un poderoso instrumento de expansión económica, no sólo de Barcelona o si queréis de Cataluña, sino de España entera, ya que como es bien sabido, concurren a ella empresas expositoras de todas las regiones de nuestra patria — como lo demuestra la presencia aquí de su insigne vicepresidente — y, en última instancia, con la de nuestro Caudillo, no insistiré sobre el particular, pero, por tratarse de una preocupación que está en el ambiente y de una esperanza que anida en nuestros corazones, no he querido dejar de aludir a la causa que las motiva. Aunque dije al principio que reservaba a ustedes y a cuantos nos hagan el honor de visitar la FERIA, todo juicio valorativo sobre la misma, no creo faltar a este propósito si me limito a señalar algunos aspectos de nuestro Certamen que en el actual se ven plenamente confirmados.

**DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA FERIA, DON RAMON PAR TUSQUETS**

El señor Par Tusquets empezó diciendo: «Excmo. Sr. vicepresidente del Gobierno; Excmos. Sres. embajadores; Excmo. Sr. secretario de Comercio de los Estados Unidos de América; Excmo. Sr. ministro de Asuntos Exteriores del Gabón; dignísimas autoridades; honorables

**LA PARTICIPACION DE CINCO CONTINENTES**

Uno es su creciente internacionalidad, puesta de manifiesto por la participación en la FERIA de países de los cinco continentes; por la presencia en este acto del señor secretario de Comercio de los Estados Unidos de Norteamérica; por el mensaje del presidente de este gran país, amigo, a los visitantes del Certamen; por la presencia del señor ministro de la República del Gabón y por las anunciadas visitas de otros ministros y altas personalidades, de los más diversos países; por la participación, por primera vez registrada en una FERIA española de la O. C. D. E. importante organismo internacional para la Cooperación y Desarrollo Económico al que pertenecen veintitrés países y, entre ellos España; por el número de compradores extranjeros cuya visita al Certamen nos ha sido anunciada por las Cámaras de Comercio y de Industria de múltiples países, etc. Todo ello refleja el fuerte impacto que la FERIA ha logrado producir en el ambiente económico internacional, en el que nuestras manifestaciones ven creciendo de año en año su prestigio. Siendo Barcelona, cada vez más, durante su FERIA, punto de cita obligado de Empresarios y hombres de negocios del mundo entero.

Especial mención merece la especial actuación desplegada por el Excmo. Ayuntamiento bajo la inspiración de su alcalde y presidente de nuestro Consejo Directivo, don José María de Porcillos, entusiasta adalid de la FERIA y efí-

(Pasa a la pág. siguiente



El capitán general Muñoz Grandes, recibido, en el pabellón de los Estados Unidos, por el Secretario de Comercio de aquella nación (Foto Pérez de Rozas).

En el pabellón de los Estados Unidos, el capitán general Muñoz Grandes es recibido por el secretario de Comercio de aquella nación. A la izquierda, el capitán general Muñoz Grandes, en el centro, el secretario de Comercio de los Estados Unidos, y a la derecha, el ministro de Comercio de la República del Gabón.

Especial mención merece la especial actuación desplegada por el Excmo. Ayuntamiento bajo la inspiración de su alcalde y presidente de nuestro Consejo Directivo, don José María de Porcillos, entusiasta adalid de la FERIA y efí-



El presidente de la FERIA Oficial e Internacional de Muestras, don Ramón Par Tusquets, durante el discurso que pronunció en el acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

Agustín Muñoz Grandes estuvo acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores del Gabón, M. Monmayou, por el embajador, comisario general de Abastos, señor Rodríguez Villa; embajador del Pakistán, fiscal general, señor Ruiz de Luna; jefe del Sector Aéreo, general Jiménez Benavente; delegado de Hacienda, señor Ossorio; director de Trabajo, señor Casado; cónsul general de su país, y cónsul británico, en representación de su embajador.

**AUTORIDADES QUE ESPERAN AL MINISTRO**  
Además de los embajadores se encontraban esperando al ministro el capitán general de la IV Región teniente general, don Luis de Lamo Peris; gobernador civil don Antonio Ibáñez Freire; gobernador militar, general Guloche; presidente de la Diputación, marqués de Castell-Florite; alcalde de la ciudad, don José María de Porcillos; arzobispo-obispo, doctor Modrego Casans; jefe del Sector Aéreo general Jiménez Benavente; fiscal general, don Enrique Ruiz de Luna; delegado de Hacienda, señor Ossorio; señores Espinosa Poveda; delegado de Trabajo, don Enrique Casado; secretario de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, señor Campos.

**OTRAS REPRESENTACIONES OFICIALES**  
Se encontraban el director general de la 5.ª Zona de la RENFE, se-

Del 1 al 15 de junio

XXXII FERIA DE BARCELONA

Feria de Muestras

Magno acontecimiento en la vida de Barcelona

Nuestros más cordiales saludos a expositores y visitantes.

JORBA-PRECIADOS





# El vicepresidente del Gobierno inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras

(Viene de la pág. anterior.)

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, inauguró hoy la XXXII FERIA Internacional de Muestras en el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

te impulso a la expansión de nuestra economía."

La FERIA, en su función mediadora, ha de contribuir fundamentalmente a esta renovación industrial, que tanto deseamos y de la que tanto depende, conforme hemos visto, el mayor auge económico y social de España.

Barcelona ha aceptado el Plan de Desarrollo con auténtica satisfacción. La Cámara de Industria supo recoger esta preocupación ciudadana y en pionera y óptima actitud se apresó a difundir por todo el ámbito nacional la trascendencia de esa nueva etapa que da la posibilidad de alcanzar inéditas metas.

Barcelona, consciente de su responsabilidad de sede nacional de una gran industria y comercio, ha visto con lógica complacencia el profundo sentido de solidaridad que se establece entre todas las regiones españolas, como medio para lograr el desarrollo de las que habían quedado atargadas en su desenvolvimiento. Ha comprendido perfectamente que sólo con la elevación del nivel de vida de todas las regiones de España se puede superar el duro proceso de nuestra economía. Es realmente satisfactorio comprobar cómo importantes grupos de capitales de esta tierra se desplazan a otras regiones para crear en ellas polos de promoción y de crecimiento.

La ciudad, que tantas veces se ha preciado de ser uno de los centros económicos básicos de la nación, comparte ese sentido comunitario y progresista, y se apresó a darle su ayuda y aliento en franca e íntima hermandad con todas las regiones españolas.

Si en un largo período la FERIA ha sido uno de los más vigorosos y eficaces instrumentos de la transformación industrial de España y de comunicación mundial, hoy debe acomodar su labor al ritmo que el Plan de Desarrollo demanda. No hace mucho, con esfuerzos ingentes, logró, en íntima unión con el Ayuntamiento de Barcelona, remodelar y ensanchar el actual recinto, que alcanza ya una superficie de 275.000 metros cuadrados. Su trabajo fue meritorio, y sus óptimos resultados han demostrado lo acertado de la labor emprendida.

Pero en estos momentos en que el nuevo desarrollo del país reclama un creciente y ordenado intento y exige profundas transformaciones estructurales e industriales, hemos de avanzar todavía más. La vida nacional no permite la rutina, la holganza, ni el conformismo. Precisa de todo y de todos un continuo y renovado esfuerzo. Se ha podido decir por un gran político y economista, que "las grandes empresas nunca se realizan en un clima de comodidad, sino por imperio de un estado de necesidad". Y necesaria es nuestra progresión.

Seguimos las indicaciones del Caudillo debemos lograr la total transformación de este recinto en el alcance y medida que el país requiere. La espléndida actuación de la FERIA durante largos decenios, constituye suficiente garantía para que esta actividad tenga la continuidad adecuada, y pueda seguir aportando sus señalados beneficios al país.

Para ello, a la FERIA, y con ella al Ayuntamiento de Barcelona, les basta con poder lograr en el mercado de capitales, en condiciones normales, las sumas indispensables a tan laudable y esplendoroso objetivo. Su eficacia, su prestigio, el espíritu de empresa de sus dirigentes, harán el resto.

Barcelona se siente orgullosa y singularmente vinculada a ese honroso papel de sede comercial de España, que en ese histórico reparto de papeles, le ha correspondido en la comunidad hispánica, y cree que en esta misión puede seguir prestando indudables beneficios a la Patria.

Estamos en el comienzo de una gran etapa de resolución de vitales y complejos problemas, que abarca no solamente los de carácter económico, sino también lo que es más fundamental, el más perfecto equilibrio social, fin trascendente de toda obra humana.

Veinticinco años de paz, de venturosa paz, hacen viable y pródiga en esperanzas y realidades la etapa que se comienza. Y en este logro Barcelona pone sus mejores afares y sus más caras ilusiones. La FERIA que inauguramos este año aspira a ser un nuevo avance en esa reflexiva política de desarrollo económico y social de nuestra Patria.

No quiero terminar estas palabras sin agradecer la presencia del vicepresidente del Gobierno, el capitán general don Agustín Muñoz Grandes, que tras haber servido a la Patria en la nobilísima misión castrense, asume en estos momentos la labor y responsabilidad de un alto cargo, en cuya misión él añade esa constante entrega e identificación de su persona a las preocupaciones nacionales.

Si en momentos difíciles para esta tierra recogimos sus palabras de aliento, viene hoy a ratificar su fe en el desarrollo económico e in-

dustrial de España, de la que es nuestro exponente esta FERIA.

A las representaciones extranjeras mi gratitud por su constante vinculación a los problemas de España y de esta ciudad. Todos estamos convencidos de que sólo en el mutuo entendimiento ha de hallar la humanidad su más alta y pacífica convivencia. Y España, que tan generosamente aportó sus grandes inquietudes para coadyuvar a la formación del espíritu de la vieja Europa, que creó ese gran mundo hispano, y que ha estado presente, en generosa visión humana, en todos los continentes, siente hoy fuertemente esa comunidad entre los pueblos que, en esta local halla nueva manifestación.

## PALABRAS DEL SUBSECRETARIO DE COMERCIO

Seguidamente el señor Villar Palesí, subsecretario de Comercio, pronunció el discurso siguiente:

El ministro de Comercio suele en la inauguración de esta FERIA, aprovechar la ocasión para haciendo un alto en el camino, examinar el panorama y la situación presente del comercio exterior en cada año.

Seguimos este precedente y en términos de rápido bosquejo, intentaré seguir este ejemplo, lamentando en esta ocasión tengan ustedes un simple discípulo que toma por necesidad el puesto del Maestro.

Iniciadas las medidas de liberalización en 1959, en 1964 gran parte de nuestro Comercio exterior está ya liberalizado. Sin embargo, estamos llegando al momento peligroso y a la zona donde prosiguen sin mayores cauciones la política iniciada en 1959, no por contraproducente y poner en riesgo nuestra industria nacional.

No quiere esto decir que se cambie el criterio de asegurar el suministro de materias primas y de bienes de equipo para nuestra industria, garantizándola a través de la liberación de las importaciones la continuidad de su actuación industrial. Más bien se apunta a la necesaria implantación de ciertas medidas cautelares que impidan que en lo que en principio es beneficioso, pueda convertirse en perjuicio.

La composición de las importaciones determinadas por dificultades de divisas, las importaciones durante bastantes años.

La política económica iniciada en 1959, supuso un incremento de mercancías importadas superior quizás al necesario en un normal desenvolvimiento del comercio exterior. Sin embargo, ya desde el principio estaba previsto que las cosas fueran a su justo lugar, y en 1964 si analizamos los componentes de la importación observamos que las aguas vuelven a su primitivo cauce, y como se van normalizando en sentido conveniente para la ley económica nacional, el volumen de las importaciones. Recién concluido en cierre estadístico de 1963 se examina que, en porcentaje, los incrementos de importación más fuertes, están determinados por los capítulos relativos a materias primas de un lado y de otro por los bienes de equipo, estando en regresión las rubricas de comercio de Estado, y de productos terminados.

La liberalización de las importaciones ha supuesto no sólo la posibilidad de equipamiento y la garantía en el suministro de materia prima sino también otra consecuencia que es menester resaltar en concreto, la introducción de un criterio de competitividad en nuestra industria, una facilidad de trámite, una clasificación del ambiente.

Este mismo criterio de competitividad produjo otro resultado que, como la mayor parte de las cosas humanas junto a su lado activo, tenía también su aspecto pasivo. Este aspecto se subraya en la incomodidad de nuestras industrias que han de competir con los productos venidos del extranjero.

Yo no creo que esta sensación de incomodidad y este riesgo sean de suyo malos y más bien estimo que en la economía, como en cualquier otro sector o actividad de la vida humana, el riesgo es lo que hace a la vida digna de ser vivida.

## II. LAS MEDIDAS DE PROTECCION

Aparte de la protección arancelaria y de la aplicación de tarifa fiscal se han adoptado ya una serie de cautelas que permiten eliminar aquel excedente de incomodidad o de riesgo que no es estimulante sino descorazonador, adoptando una serie de cautelas que permitan proseguir el desarrollo de nuestra industria. Por otra parte son los demás países quienes en este aspecto no dan ejemplo. Por ello se ha introducido el sistema de normalizaciones para los bienes de importación, la técnica de calendarios ya está funcionando, yo creo que con bastante eficacia, la Comisión de valorizaciones a precios anormales. Todos ellos son instrumentos fuera del arancel para frenar la competencia desleal que se pudiera hacer a nuestra industria desde fuera. Pero no puede servir para ser puestos al servicio de la eliminación en la competencia leal y honesta que ponga en línea nuestra industria, que la obligue a modernizarse y a si-

te local halla nueva manifestación.

A los expositores y visitantes mi cordial bienvenida. En la libertad humana está el gran don de la iniciativa de que hoy hacéis muestra. Sin ésta la FERIA no hubiese podido surgir. Ella es el exponente de ese gran don humano. De vuestros singulares esfuerzos depende el progreso del mundo y la mejor perfección de la comunidad humana. Vuestro trabajo es fruto de esfuerzos individuales, pero que alcanzan inmediatamente niveles sociales.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

Esta FERIA sólo quiere ser un paso más de esa solidaridad humana que a todos nos agrupa, hermana y vincula a un mismo fin.

ción estriba y se cinea a la creación de posibilidades, al mantenimiento de líneas regulares de transporte que permitan pasar a la realidad estas posibilidades.

En definitiva, ser siempre la iniciativa particular, la gestión personal del industrial y del comerciante quienes harán posible o no esta apertura de mercados y esta expansión de nuestro comercio.

Las perspectivas no son demasiado desfavorables. Un país en desarrollo, requiere un constante esfuerzo para solucionar la multitud de problemas que cada día surgen, pero no son sólo las cifras de nuestro crecimiento industrial el equilibrio de nuestra balanza de pagos, el del incremento de las exportaciones y la ordenación de las importaciones, lo que es más significativo. Más importante que todo ello es este clima de desarrollo, esta psicología de crecimiento, que se ha ido produciendo en nuestro pueblo.

## IV LAS DIFICULTADES DEL DESARROLLO

Esta impresión general de optimismo no debe nunca llevar consigo sin embargo, la impresión de que todo está ya hecho, que la semilla está sembrada, y que sólo nos toca esperar que fructifique. Requiere un constante y atento cuidado en cada momento y en cada sector.

El desarrollo industrial significa un desarrollo total, pero implica la crisis de muchos sectores algunos de ellos tradicionales en nuestra economía junto al auge de nuevas industrias e incluso de nuevos sectores económicos.

Muchos de estos sectores nuevos, cabe esperar se desarrollen solos, sin mayor impulso por parte de la administración, pero al lado de ellos hay que cuidar que no desaparezcan aquellas industrias que tradicionalmente han existido en España, que están hoy en difícil situación. Nos interesa y en todo este conjunto de empresas, siderúrgicas, de maquinaria pesada, de bienes de equipo, no desaparezca porque es importante contar con su existencia en el presente y en el porvenir.

Por eso, a través de las medidas de las que inicialmente les hablé y sobre todo por medio de apoyos financieros generosos a estos sectores prioritarios, se está haciendo lo posible e imposible para que este tipo de industria no solamente no desaparezca, sino que se desarrolle. Para ello será preciso, sin embargo, la colaboración de los propios industriales, la decisión definitiva de modernizar sus bienes de equipos, su ma-

## DISCURSO DEL EXCMO. SEÑOR VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

Finalmente el capitán general Muñoz Grandes pronunció las palabras siguientes:

Ante todos, señores, yo quiero hacer presente la honda satisfacción y el alto honor que para mí supone el que el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, me haya designado para presidir la inauguración de esta XXXII FERIA de Muestras, que si en todo momento fue exponente vivo del progreso de la industria, hoy se ve realizada con la mayor presencia de numerosas naciones extranjeras, y que con sus pabellones y sus productos registró también claramente el avance de la ciencia para mejor servir a la Humanidad. Nuestro agradecimiento más sincero para todos, y muy particularmente, por su valiosísima aportación, para los representantes de los países extranjeros, a quienes ofrezco en este momento nuestro mayor respeto y cariño.

España tiene el firme propósito de vivir en la más completa armonía con todos los pueblos de la Tierra, y para lograrlo los españoles haremos cuantos esfuerzos y sacrificios sean necesarios; esfuerzos que no se limitarán solamente a mantener las más estrechas y cordiales relaciones ya existentes con aquellas naciones que, por designio de la naturaleza, viven con nosotros en la más estrecha vecindad, si no que se ampliarán a todas aquellas que, como la nuestra, tengan por fin principal el de servir a sus semejantes.

Para conseguir tan nobles propósitos, estamos dispuestos a recoger y fomentar ese espíritu de fraternidad que anima a todos los hombres inteligentes y, muy especialmente, a las nuevas generaciones del Universo entero, que con su ímpetu arrollador reclaman y exigen de una vez y para siempre, el entendimiento entre los hombres honrados, para que cesen las luchas y las rencillas que durante siglos perturbaron y, en ocasiones, cerraron totalmente los caminos del progreso, que había de llevar el bienestar a los más apartados rincones del mundo. (Grandes aplausos.)

Este entendimiento internacional no va contra nadie. Sólo se dirige hacia el fin premeditado de ayudar a esos pueblos, tanto de Europa como de Asia, de África como de América y Oceanía, que luchan denodadamente, derramando su sangre a raudales y que con su sacrificio nos recuerdan

## BENDICION DEL RECINTO

Terminado el discurso pronunciado por el vicepresidente del Gobierno, teniente general Muñoz Grandes, en el que declaró abierto el certamen. La comitiva se dirigió a la puerta de entrada del Palacio de las Naciones, donde se



El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, conversa con el ministro de Asuntos Exteriores de Gabón, ante el Palacio de las Naciones, poco antes de proceder al acto inaugural de la FERIA. — (Foto Pérez de Rozas).

había levantado un altar y el arzobispo de Barcelona, Dr. Modrego Casaus, revestido de capa y báculo, bendijo el recinto y a continuación se inició la visita a los pabellones.

## EN LOS PABELLONES EXTRANJEROS

El séquito inició una detenida visita a los pabellones, deteniéndose en primer lugar en el de Alemania, donde el vicepresidente del Gobierno y compañeros fueron recibidos por el embajador, cónsul general y presidente del Pabellón. Las autoridades elogieron la participación germana que este año ha visto aumentado considerablemente el número de expositores.

Al paso de las autoridades por el pabellón suizo, el vicepresidente del Gobierno fue recibido por el delegado del Pabellón y cónsul del país helvético. El señor Muñoz Grandes firmó en el libro de honor, teniendo palabras elogiosas por su presentación. Seguidamente se dirigieron al Pabellón francés, que fue detenidamente visitado por la comitiva, atendiendo a los ilustres visitantes el ministro plenipotenciario, M. Montmayou, que le dio toda clase de explicaciones sobre la representación comercial e industrial francesa en la FERIA. En los pabellones de Estados Unidos e Italia, la comitiva fue recibida por los directores de los respectivos pabellones, y entre los que se encontraban, el secretario de Comercio norteamericano y en el de Italia los miembros de la Cámara de Comercio italiana y otras personalidades ligadas de la Cámara de Comercio de Madrid con don Emilio Caprile, miembro de la misma en la capital española.

Este es el punto que me parece más necesario resaltar. Hay un deber de Gobierno frente a la industria, frente a la economía y también frente a la política, pero al mismo tiempo, es esta iniciativa privada tan singularmente destacable en esta gran Barcelona, la que permite pasar a la realidad los proyectos del Gobierno. Es el eco que en ustedes encuentran el Plan de Desarrollo, el que puede permitir que éste sea un acabado logro, o no desgraciadamente se malogre. En sus manos está en definitiva la elección.

## LOS OTROS PABELLONES

Terminada la visita a los pabellones anteriormente citados, el señor Muñoz Grandes se detuvo en los de Suecia, Noruega y Cámara de Comercio de Checoslovaquia, siendo atendido en cada representación extranjera por los dirigentes de los mismos.

Como final, al pasar por el pabellón del Envaso y Maquinaria Textil y Salón del Automóvil, se detuvo en los "stands", en que se exponían productos y máquinas españoles, deteniéndose especialmente en los de la Seat, Enasa, Enher y Femsa. Fábrica de Magnetos españoles que suministra equipos eléctricos a todas las industrias del motor español. En dicho "stand" fue atendido por don Emilio Caprile, que le mostró la bonita estancia, que funciona dentro del agua y que usan actualmente todos los aviones nacionales y de otros países.

La visita al recinto terminó a las dos de esta tarde.

## LA BANDERA DE LA INDIA NO FUE IZADA POR LA MUERTE DE NEHRU

En los mástiles de las banderas de los países participantes a este Certamen faltará durante unos días la bandera nacional de la India, cuya ausencia sólo está motivada por el luto oficial que dicha nación observa a causa del fallecimiento de su presidente.

## ACCIDENTE SUFRIDO POR EL EMBAJADOR DE URUGUAY

A los actos de inauguración no ha asistido el embajador de Uruguay, quien, acompañado del secretario de su Embajada, no ha llegado a Barcelona debido a un accidente de coche.

## PARTICIPACION DE LA COMISION NACIONAL DE PRODUCTIVIDAD

Como en años anteriores, en el presente la Comisión Nacional de Productividad ha deseado también participar en la FERIA Oficial de Muestras de Barcelona con un "stand" instalado en el Palacio de las Naciones, en el que, mediante diversidad de gráficos, se muestran las tareas de adiestramiento y formación de personal que se está llevando y se ha llevado a cabo, así como los trabajos de ayuda a la industria que realizó a lo largo del pasado año. En dicho "stand" se distribuirá a cuantos lo soliciten material de información sobre cursos, ayuda a las empresas, viajes técnicos al extranjero, formación de trabajadores, etc.



# BARCELONA

## CLISPAS



El Paseo del General Mola ha sido objeto de una serie de atenciones consistoriales que alcanzan tan solo la Avenida del Generalísimo. Y por qué no hasta la Traversera, ¿eh? No se han hecho los vecinos de ese oscuro tramo acreedores a una miazita de claridad? ¿No? Ya puestos a echar luz, pudieran abarcar el paseo de punta a punta y no dejar entre tinieblas un corto trecho que es precisamente el que corresponde a jardines y parques donde acuden a diario cientos de niños. A tientas. Y no.

Los muchos barceloneses que ayer se dirigían a la Costa Brava, alrededor del mediodía, tuvieron ocasión de abrir la boca hasta allá a efectos de la morrocotuda sorpresa de ver a un hombre volando. O cuando menos volando a ratos. Se trataba del campeón olímpico de Zimmernann que intentaba por vez

Caldetas nos pareció ver como Zimmernann se mojaba los tobillos. Y más de un conductor estuvo a punto de "rotar" hacia el agua al echarle más cuentas al hombre volador que a la ruta. Y razón tenían. Que no todos los días se cruza uno con un semejante que vuela tan ricamente. Si la cosa cae y el ejemplo cunde miren por donde pueden obtenerse las muchas dificultades de traslado que hoy padecemos. Cuestión de tiempo y de suerte-cilla. Qué falta hace. Porque el traslado hacia la Costa en domingo se está poniendo de un imposible que ya ya.



No impracticable del todo, al traslado no referimos, por mor de los muchos desvelos que nuestra Guardia Civil de Tráfico despliega con su mejor voluntad y, lo que es más importante, con un sentido exacto de las necesidades y de todas y cada una de sus posibles soluciones. Porque los sudores que se echan a la frente no son infructuosos, y gracias a todo ello, mal que bien, podemos llegar a destino y regresar. Todo un santo día velando por nuestra integridad, intentando que el fin de semana no sea propicio, es actitud muy digna de agradecer. Y lo agradeceremos. ¡Vaya que sí!

Es frecuente ver a taxistas discutiendo de coche a coche. Se dicen cosas sabrosísimas. Sobre

todo, entre jóvenes y viejos del volante. Y suelen tener razón los veteranos. Que no están las calles concules para pinitos velocistas. Con todo, los señores del volante debieran comprender que tales muestras de mal humor en nada les favorece. Ellos debieran de formar causa



román y extenderse a las mil maravillas. Que bien está luchar a diario contra todo y contra todos; pero no contra ellos mismos. La profesión es lo suficientemente dura y complicada como para intentar por todos los medios evitar otras dificultades que no sean las derivadas de la envergadura y desastrosa acción de cada día. ¿E'amos?



nales de trayecto: empleados de paisano saltándose, porque pueden, la cola y ascendiendo a los vehículos públicos por la puerta delantera. Bien. Pero mal que una vez dentro se sienten cómodamente, porque no pueden. No, usurpar un lugar a los "paganos", que, además de eso, "pagan" en incomodidades mil. A ellas no añadamos el "pago" del pelo, tomado impunemente y con la mayor de las frescuras. No.

Alfredo MARTINEZ

## CONTIGRAMA



VISITA A LA FERIA  
—Quiero volver! ¡Pepto tiene un prospecto más que yo!...

### FIESTA DE LA BANDERITA EN BADALONA, EL DIA 7

La Junta de gobierno de la de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española ha acordado la celebración de la Fiesta de la Banderita para el próximo día 7 de junio. Diversos actos atraerán la atención popular durante esa fecha, habiéndose previsto por la mañana un vistoso pasacalle y por la tarde un «ball de rams» en diferentes locales de fiesta de la ciudad. Por la noche y en los jardines de la condesa de Armús se celebrará un baile de sociedad.

### EL ARZOBISPO DE LA DIOCESIS OFICIO LA MISA CON MOTIVO DEL DIA "DEL APOSTOLADO DEL MAR"



Un momento de la misa oficiada por el arzobispo de la diócesis, doctor Modrego. — (Foto Pérez de Rozas).

Ayer por la mañana en la Puerta de la Paz tuvo lugar los actos con motivo del "Día Mundial del Apostolado del Mar".

A las once en el altar levantado sobre un pontón a quince metros del embarcadero de la Puerta de la Paz y presidiendo una imagen de la Virgen del Carmen, el arzobispo de la Diócesis, doctor Modrego Casaus, ofició la Santa Misa, asistido por el director diocesano del Apostolado, Rvdo. padre Luis Artigues.

A la derecha del altar ocuparon asientos, el coronel del Regimiento de Artillería, señor García Menacho, marqués de Santamarina, en representación del capitán general de la IV Región; secretario adjunto del Gobierno Civil, señor Gómez Quintana, en representación del gobernador de la provincia; diputado, señor Pich Salariach, por el marqués de Castell-Florite; ingeniero director de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla; concejal, señor Jover, en representación del alcalde; administrador de la Aduana, don Antonio M. de Guadán; teniente coronel de Intervención de la Comandancia de Marina, marqués de Douque. Ocupó asiendo a la izquierda del altar con el capitán, señor Tarragona, de la Comandancia de Marina, con el vicepresidente del "Apostolado del Mar", don Daniel Ripoll, y el comandante Silvan, afecto al Sec-

tor Naval, secretario general de dicho Apostolado "Stella Maris". En los asientos reservados en la explanada frente al altar se encontraban don José Tintoré con miembros de la Junta del Apostolado; subdirector de la Junta de Obras del Puerto, señor Rivera; patrón mayor de la Cofradía de Pescadores, señor Torres Muñoz; secretario de la J.O.P., ingeniero, señor Morales; comandante del I.P.M., señor Muñoz Cabrero; capitán, señor Verdugo, de los servicios de puerto, afecto a dicha Junta; director de la Escuela Náutica don Angel Urrutia, y otras personalidades, y las esposas de las autoridades asistentes. La explanada de la Puerta de la Paz, estaba ocupada totalmente por numerosos fieles que oyeron la Santa Misa.

Terminado el Oficio el arzobispo fue despedido por las autoridades a quienes acompañaban el reverendo padre Artigues; el Rvdo. capellán padre Culebras y los padres Baile y Soteras. Más tarde en las sala de actos de la Junta de O. del P. tuvo lugar un vino de honor y finalmente fueron entregados los premios y trofeos a los ganadores de la travesía que se celebró. En diversos sitios del puerto, así como también de la ciudad, fueron instaladas mesas petitorias presididas por distinguidas damas de la sociedad barcelonesa, cuya colecta está destinada para fines de dicha Institución.

## RELIEVE DE LA CIUDAD

### Ha comenzado la Feria

Ha sido inaugurada, en el transcurso de la mañana de hoy, la Feria de Muestras de Barcelona, con el rito, solemne, académico y a la par popular, que la misma Feria ha instituido de modo espontáneo para estos, extraordinarios acontecimientos.

La presencia del capitán general Muñoz Grandes, vicepresidente del Gobierno, en los actos, indica el alto relieve nacional que tiene nuestro gran certamen mercantil. La venida del ministro de Comercio de los Estados Unidos, pocos días después de habernos visitado su colega británico, no es simple coincidencia, sino reconocimiento del interés que poseen Barcelona y su Feria en el pacífico juego del comercio entre las naciones, así como en la fulgurante marcha del desarrollo económico de España. Y los discursos del Alcalde y del presidente del Comité Ejecutivo expresan la suprema jerarquía que a la ciudad corresponde, en el esfuerzo de "stands" y de productos, con la elegante, variada y moderna concepción de las instalaciones, con la densa aportación humana de visitantes que deambulan por el vasto recinto, y con el número, calidad y cantidades de sus transacciones.

Lo era ya, en los años aciagos del 1942 y siguientes, cuando enviados, rencores y rivalidades externas, tenían un dogal puesto en el cuello de España, actuando amenazadoramente contra la paz y el desarrollo del pueblo español. Entonces, la Feria de Barcelona constituía cada año un estallido de voluntad heroica y de potencia de sus asistentes; y sin retar a nadie, sino al contrario, abriendo los brazos en amistoso y sincero ademán, se mostraba en su inmenso y riente escaparate, nimbada por el grato marco de sus primaverales flores, tibia y acariciadora en los luminosos días primaverales, expresando así la verdad auténtica española, invitando y acogiendo a todo el mundo a contribuir con gran eficacia a disipar equívocos, vencer hostilidades, y ganar amigos.

Que es justo recordar, contemplando las opulencias presentes, aquellos otros tiempos, difíciles, de lucha siempre, por nuestra parte, que por fortuna hace ya años que fueron superados.

"Ningún vínculo de oro ata a los pueblos con tanta fuerza como el comercio", dice la sabiduría popular, y eso es bien sabido aquí. Cuando las galeras de la Corona de Aragón liberaron la bella isla de Mallorca, junto con las fuerzas reconquistadoras fueron los mercaderes — en muchos casos comerciante y soldado en una misma persona — iniciando ventas y trueques ante antes de terminar las victoriosas operaciones militares, quitando así amargor por la derrota a los vencidos, y mostrándoles cómo una pugna territorial puede transformarse en cooperación a beneficio mutuo.

Gentes de todos los continentes exponen ahora en la Feria de Barcelona, convertida por las circunstancias en la Feria del Desarrollo español: mercado óptimo, de ámbito nacional hacia afuera y universal hacia dentro. Pero, sobre todo, para nosotros, personificación de la Barcelona eterna, laboriosa y mercantil, cordial y poética, pragmática y espiritual, riente y optimista, que con su laboriosidad sabe "transformar las piedras en pan", y partirlo fraternalmente con todos, propios y extraños, en aplicación natural y sin reservas del sublime precepto evangélico que manda a los hombres amarse y ayudarse los unos a los otros.

F. BARATECH



TÍPICAMENTE ESCOCES  
PLAZA DE CALVO SOTEL

## Homenaje popular en Berga, al Ejército español

Con motivo de los XXV Años de Paz y de la liberación de la ciudad por el Cuerpo de Ejército de Urgel, al mando del teniente general Muñoz Grandes

### PRESIDIO LOS ACTOS EL CAPITAN GENERAL DE LA IV REGION, TENIENTE GENERAL DON LUIS DE LAMO PERIS

La ciudad de Berga vivió el pasado domingo, día 31, una emocionante jornada de fervor patriótico, en ocasión del homenaje popular que toda la comarca del Bergadà ofreció al Ejército español con motivo de la solemne conmemoración de los XXV años de Paz y de la Liberación de Berga por las tropas del Cuerpo de Ejército de Urgel, al mando del general Muñoz Grandes. Los actos se iniciaron a las ocho



### ARTE FLOREAL EN LAS CALLES DE SAN JUSTO DESVERN

Ayer domingo, las calles de la vecina población de San Justo Desvern, se habían transformado, mediada la tarde, en un Museo de un arte singular, moderno pero de eterna inspiración. Todo el vecindario trabajaba, ansioso, en la confección de sus tapices de flores, con los cuales cubren el suelo de las calles que forman el itinerario de la procesión del Corpus. Pétalos de rosa, de clavel, de retama, de margarita, de gladiolo, etc. a millones quizá, pormean la inmensa paleta natural de la que los artistas locales extraen la multiplicidad y variedad de las formas y colores que dan a sus geniales construcciones. Desde las seis de la tarde, una ingente muchedumbre se agolpaba en los cruces de las calles y deambulaba por las aceras, contemplando la sorprendente riqueza de inspiración, de arte, de generosidad y de voluntad, que la populosa localidad derrocha en estas fechas. La presente foto, lograda momentos antes de dar paso al público para su contemplación y gozo estético, no dá cabal idea de lo que es el tapiz, pues falta el colorido, y algo más que no ha podido ser captado por la máquina: el amor, la efusión que el pueblo pone en esta obra espiritual, tan costosa y efímera, pero también, tan transcendental. Del conjunto de las calles adornadas, fue hecha una película en color, que será remitida a la Exposición Universal de Nueva York, para ser exhibida allí.

### VIDA DE RELACION

#### BODA

En la parroquia de la Virgen de la Paz se ha celebrado la boda de la señorita Emilia Manera Castañol con don Emilio Martínez Guinocán, siendo padrinos don Rafael Manera Rovira, padre de ella, y doña Antonia Guinocán, viuda de Martos madre de él. Y testigos, por la novia, don Francisco Rodríguez Martos, don Juan Manera Rovira, don Felipe Nieto, y por el novio, don Mariano Martí Ventosa, don Francisco Rabal, don Francisco Pérez Dolz, don José María Ricarte y don Fernando Repiso.

#### BAUTIZO

En la parroquia de la Purísima Concepción recibió ayer las aguas bautismales la primera hija de don Jaime Cerdá y de su esposa la joven dama doña Enriqueta Geronés de Cerdá.

Fue bautizada por el reverendo padre capuchino Ramón Llull de Barcelona, imponiéndose el nombre de Maribel.

Fueron padrinos don Rafael Cerdá y doña Josefa Llinars de Geronés, abuelos de la neófito.

Después de la ceremonia tuvo lugar una fiesta íntima.

## FLEJES

PARA TODOS LOS USOS INDUSTRIALES

Precios de fábrica al consumidor

## SANANTON

Avda. Capitán López Varela, 94  
Tel. 225 49 44, BARCELONA

## ADMINISTRATIVOS

Para Oficina de Obras, dirigirse a ICSASA  
Urgel, número 240



ANUNCIOS breves

ACADEMIAS \* PLANAS, baile salón, curso 160 ptas. San Pablo, 13, primero. AGENCIAS \* PASAPORTES. Document. Renov. Permisos Conducir. BERNED. Pelayo 5. ALQUILERES \* VAGONES CAPITONES ROJALS. Mudanza por toda España...

SUCESOS

CARTERISTA DETENIDO Pasaron a disposición de distintos Juzgados los detenidos por inspectores de la B. I. C. por diversos motivos: Francisco Prado Martín, quien en unión de otro que se dio a la fuga...

TRASPASOS \*

SE TRASPASA LOCAL situado en Avenida Catedr. Razon: AERPONS. Calle VALENCIA, número 184. TIENDA ALMACEN, alq. 1.700. Traspaso 150.000.

NECROLOGICAS

DONA AGAPITA VENTOSA. VIUDA DE HUERTAS Falleció cristianamente a avanzada edad, la virtuosa señora doña Agapita Ventosa Marín, viuda de Huertas, madre del querido compañero redactor de la 'Hoja del Lunes'...

FINANZAS

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S.A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS Por acuerdo del consejo de Administración, y de conformidad con lo previsto en los artículos 22, 23, 24, 26 y 27 de los Estatutos Sociales...

LLEGADA DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

Mañana, martes, se reunirá con todos los presidentes del Grupo Procedente de Zaragoza llegó don Víctor Audera Oliver, presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

Clausura de la Semana del Libro Argentino

El acto cultural, que presidió el ministro plenipotenciario en Madrid, tuvo efecto en el salón del 'Tinell'

Después del éxito alcanzado por la Exposición del Libro Argentino, celebrada en el Salón del Tinell, ayer por la tarde se celebró la solemne clausura de aquella manifestación literaria.

PALABRAS DEL CONSUL GENERAL ARGENTINO

Cerró los parlamentos el excmo. general señor Araujo, para dar las gracias a todos por la colaboración prestada a la Exposición. Todos los discursos fueron legítimamente aplaudidos.

PARLAMENTO DEL DOCTOR JAIME DELGADO

A continuación hizo uso de la palabra el doctor Delgado, el cual aludió en primer lugar, al contenido de la exposición, subrayando la importancia que el Gremio de Editores tiene en la Argentina...

ANUNCIO OFICIAL

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

El 'Boletín Oficial de la Provincia', núm. 128, de 23 de mayo de 1964, publica íntegra la convocatoria para el sorteo de 200 permisos municipales de circulación de auto-taxis...

RELIGIOSAS

SANTOS DE MASAÑA Eugenio I. Papa, Marcelino, Pedro, Erasmo, Santo, Potino, Víctor, Maturro Pónico, Biblides, Alejandro, Atalo, Nicéforo, Nicolás y Blandina. MISA DE MASAÑA De los Santos Marcelino, Pedro y Erasmo...

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES La Prensa VILLARROEL, 91 TELEFONO 2-53-99-05 (Cinco líneas) DEPOSITO LEGAL B 840 - 1968



MAÑANA, NOCHE, A LAS 10'30, ESTRENO

## ASTORIA-CRISTINA

¡NUEVA Y ATREVIDA VERSION DEL MAS APASIONANTE TRIUNFO DEL CINE ESPAÑOL!



### EL ESCANDALO

ESPARTACO SANTONI  
MABA CBUZ LORENA VELAZQUEZ FRANCISCO MORAN  
GERMA COBEYO LUIS DAVILA LAURA GRANADOS  
Basada en la famosa novela de P. A. de Alarcón  
Escrito por JAVIER SETO un prólogo M.D.S.A. en EASTMANCOLOR

LA PUREZA DE AQUELLA HERMOSA MUJER, LE OFRECIA EL REFUGIO QUE NECESITABA PARA ABANDONAR EL MUNDO DE ESCANDALOS Y AMBICIONES... PERO SU VIDA PASADA LE TRAICIONABA CRUEL Y DESPIADADAMENTE

Abierto el despacho anticipado de localidades

Autorizada para mayores de 18 años

## TEATRO NUEVO

Teléfono 241 38 00

LA MAXIMA EPOPEYA AMERICANA EN UN ESPECTACULO FANTASTICO, EMOCIONANTE, SORPRENDENTE... CON SUS ARTISTAS PREFERIDOS Y AVALADO POR 15 MESES DE ROTUNDO EXITO ININTERRUMPIDO



### LA CONQUISTA DEL OESTE

CARROLL BAKER-LEE J. COPE-HENRY FONDA-CAROLYN FONES-KARL MALDEN  
GREGORY PECK-GEORGE PEPPARD-ROBERT PRESTON-DEBBIE REYNOLDS  
JAMES STEWART-EL WALLACH-JOHN WAYNE-RICHARD WIDMARK

(APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

VEA CARTELERIA DE ESPECTACULOS EN LA PAGINA SEGUNDA

## CAPITOL

HOY, LUNES ESTRENO DE UN GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE



### F.B.I. FRENTE A SCOTLAND YARD

EDDIE CONSTANTINE  
GARY GERMAN  
ELSA ANDERSEN  
DIRECTOR: BERNARD BORDERS

UN SUPER-EDDIE CONSTANTINE CON:  
DINAMITA EN LOS PUÑOS...  
ASTUCIA EN LA MENTE...  
FUEGO EN EL CORAZON...  
Y LANZALLAMAS EN LOS OJOS...  
EL PUNETAZO QUE DA CON LA DERECHA...  
¡LO CERTIFICA CON LA IZQUIERDA!



### VIENTO DEL SUR

JOHN HAYES  
MARTINEY  
PATRICIA O'BRIEN  
JOSE GUARDOLA

Un torbellino de emociones en el que giran odio, amor, celos y abnegación

(Sólo para mayores de 18 años)

## ELLA, LOS HOMBRES Y SUS MENTALIDADES

En la producción "Vértice" para Cine Films, en Cinemascope y Technicolor, "Donde tú estés", Claudia Mori tiene como oponentes director a Maurice Ronet y Angel Aranda, y en un papel intermedio a Amadeo Nazari. El director, Germán Lorente, ha buscado en el asunto de esta película el fondo dramático de la superficialidad, la triste consecuencia de la vida ociosa y desgobernada. Claudia Mori aparece como eje de la trama, en tanto que se mueven en derredor suyo tres hombres que responden a otras tantas mentalidades. Maurice Ronet es un crápula simpático, Angel Aranda un conformista difícil de asimilar, y Amadeo Nazari, un hombre que tiene más de cuarenta años y vive sin preocupaciones las horas de su madurez. Ella, con mucho dinero y poca cabeza, es una de esas muchachas que empiezan presumiendo de excepcionales y acaban recurriendo a los barbitúricos. "Donde tú estés" fuerza las puertas de una temática que estuvo cerrada y que conviene estudiar serenamente como proyección de la vida moderna en un ambiente concreto. Su estreno tendrá lugar en el cine Comedia en fecha próxima.

## UN TIPICO PERSONAJE DEL OESTE, PARA KIRK DOUGLAS

El argumento de "Camino de la horca" refiere la historia de un "sheriff" cuya misión es conducir a la más próxima población a dos supuestos criminales, para que allí sean legalmente juzgados. Este papel corre a cargo de Kirk Douglas, que crea uno de esos estupendos personajes del Oeste que le asediado por la espalda al hijo de han dado fama Virginia Mayo interpreta el papel de la hija de uno de los dos detenidos, que, al acompañar al grupo en su viaje por el inmenso desierto, se enamora del apuesto "sheriff". Las complicaciones que de todo ello resulta van en aumento e intensidad a medida que el grupo se abre camino a través de las ardientes arenas, de los requintos delirantes y de las mortíferas emboscadas. Salter Brennan, el veterano actor, galardonado con tres "Oscar", personifica a uno de los un poderoso ranchero. El director, Raoul Walsh, especialista indiscutible en los temas del Oeste, rodó "Camino de la horca", que será presentada por Mundial Film, en el cine Fémica.

BAZAR: cuentos, leyendas, teatro, juegos, religión, historia, noticias del mundo infantil. De venta en Maestro Nicolau, n.º 19, Departamento 33.

## ROMEA

(REFRIGERADO)

COMPANIA LIRICA "TOMAS BRETON"

HOY, tarde y noche, últimas de

### LA TABERNA DEL PUERTO

MARTES, tarde y noche, ¡sensacional y esperada reposición!

### LA DEL SOTO DEL PARRAL

creación de MARIA TERESA PELLO-ALBERTO  
AGUILA-EDUARDO BERMUDEZ  
OCTAVIO ALVAREZ-ANDRES VIÑAS

¡Insuperable éxito de la Compañía!

VIERNES, tarde y noche, con la presentación de la gran soprano

MARIA DOLORES RIPOLLES

### LOS GAVILANES

¡Espectacular montaje!

Dirección: RAFAEL RICHART

Advirtiendo al que imprudentemente enciende lumbre, eleva globos con fuego o tira colillas encendidas en el monte, contribuirás a conservar la belleza del país

## FANTASIO

HOY POR LA NOCHE

¡ESTRENO!

¡CUANDO EL JUEGO DEL AMOR DEJA DE SER UN JUEGO...

JANET LEIGH-VAN JOHNSON-SHELLEY WINTERS-MARTHA HYER



### ELLAS Y LAS OTRAS

RAY WALSTON-JEREMY SLATE

DIRECTOR: JOHN RICH UNA PRODUCCION HAL WALLIS

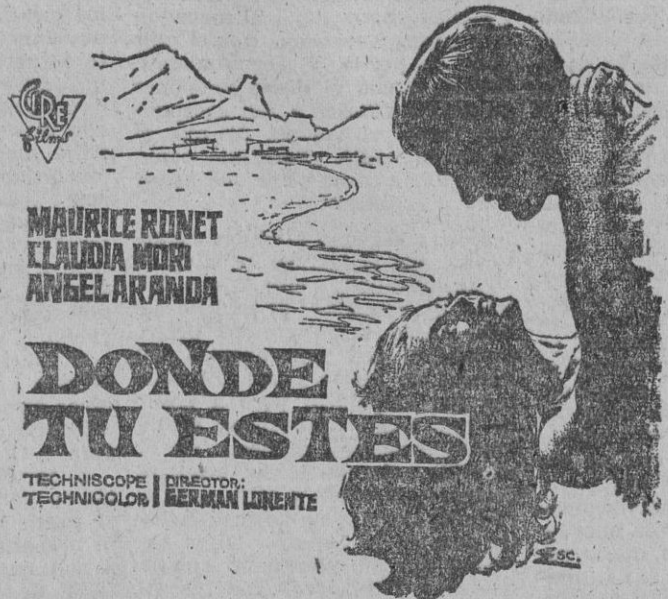
¡Seis "estrellas" de Hollywood en una comedia como sólo Hollywood podía realizar!

Autorizada mayores 18 años

## COMEDIA

MIÉRCOLES, NOCHE ESTRENO

Una crónica de desenfrenos cuyos personajes viven destrozándose por placer



MAURICE RONET  
CLAUDIA MORI  
ANGEL ARANDA

### DONDE TÚ ESTES

TECHNISCOPE | DIRECTOR: GERMAN LORENTE

¡SIN BARRERAS!... ¡SIN ESCRUPULOS!... ¡SIN FE!...

Arrollándolo todo hasta caer en el insondable abismo de la vida licenciosa

Autorizada únicamente para mayores de 18 años  
VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

¡Mujeres hermosas...!

¡Audaces delincuentes...!

¡Robos electrónicos...!

¡EN UN FILM QUE DISPARA EMOCIONES!

HOY, POR LA TARDE, ESTRENO en ALCAZAR-BORRAS REGIO PALACE



### RIFI EN TOKIO

KARL BOEHM KEIKO KISHI BARBARA LASS  
CHARLES VANEL MICHEL VITOLD

Director JACQUES DERAY Gulon de AUGUSTE LABRETON

Además, en BORRAS y REGIO PALACE: "EL CONDE SANDORF" En Eastmancolor Francoscope

## TEATRO POLIORAMA

HOY, NOCHE, A LAS 10'45

¡SOLO POR ONCE UNICOS DIAS!

Presentación de la GRAN COMPANIA DE REVISTAS

### MAESTRO CABRERA

ANGELA BEONNI escultural supervedette  
QUIQUE CAMOIRAS creador de la carcajada megatónica

KAY DALLEN elegante primera vedette

FELIX CASAS galán cómico

PEPIN SALVADOR primer actor

ESTRENO

de la graciosísima revista de enredo, original de C. Murillo y J. Valls con música del popular MAESTRO CABRERA

### ¡TU... TRANQUILO!

Cada minuto... ¡una carcajada!

Al estreno asistirán los autores. Dirigirá la orquesta el Maestro Cabrera.

CLUB HELENA. — "La culpable", de Valentin Moragas Roger

UNA ROMANTICA EXCURSION, EN ALAS DE LA BELLEZA Y SIMPATIA

Con la amplia platea completamente llena se representó esta comedia del aplaudido comediógrafo y admirado escritor y periodista, Valentin Moragas Roger. "La culpable", hacia ya tiempo que no se había puesto en escena en Barcelona y, al ser repuesta ahora, ha demostrado que, como toda obra de auténticos valores, los años no han pasado por ella.

Bajo la inteligente dirección escénica de Luis Padrós, con la colaboración de Jaime Puig, interpretaron magistralmente los papeles de la ovacionada representación, Angeles Brillas, Dolores Busquets, Rosa Tallada, Amari Santos, Francisco Doménech, Agustín Iglesias, Juan Cimeñas, Juan Seguí y cuantos intervinieron en el extenso reparto.

Belleza, amor, humor, además de una deslumbrante excursión, en Panaviación y maravilloso color, por los clubs nocturnos de la "Tive Gauche" de París y los Palacios de Viena, son los principales ingredientes de una de las más logradas y románticas películas "Metro Goldwin Mayer": "3 azafatas", que ahora presenta en España "Iris Films-M. de Miguel".

Alegre y divertida historia de tres azafatas de una línea internacional, y de los hombres que encontraron en sus vuelos desde Nueva York a los más lejanos lugares, la película tiene un reparto en el que destacan: Dolores Hart, Hugh O'Brian, Karl Boehm, Pamela Tiffin, Karl Malden, y Lois Nettleton, con la colaboración de Dawn Addams.

El trio de azafatas está compuesto por Dolores Hart, Pamela Tiffin y Lois Nettleton, que se ven envueltas en fantásticas complicaciones, consecuencia de sus respectivos romances.

## APUESTAS MUTUAS

HAN APARECIDO DOS BOLETOS MAS DE CATORCE

Según nos ha comunicado la Aneto, 34, tercero, tercera, de Bar-Delegación en Barcelona del Pa-celona.

Así, pues, hasta el mediodía de hoy, son cuatro, en total, los boletos máximos acertantes que han drés, con domicilio en la calle aparecido.



LA CORRIDA DE AYER EN LA MONUMENTAL TRIUNFÓ APOTEOSICAMENTE PACO CAMINO, QUE CORTÓ DOS OREJAS Y ALTERNÓ CON DIEGO PUERTA, QUE CORTÓ UNA, Y JOAQUIN BERNADÓ

A las seis menos cuarto habían hecho l pascillo las cuadrillas al frente de los tres matadores Joaquín Bernadó—vestido de verde manzana y oro—, Diego Puerta—de oro y morado— y Paco Camino, igualmente de oro, pero siendo lila el color de la seda. Y a las siete y media terminaba la corrida al caer fulminado, de un volapié perfectamente ejecutado, el sexto toro, "Pastelero", de nombre, negro bragado, de pelo, y 523 kilos, de peso. Y, sin embargo, la gente que llenó hasta el colmo los graderíos, permaneció en pie para seguir ovacionando a Paco Camino que después de cansarse recorriendo repetidamente en triunfo el ruedo con las dos orejas de la nombrada res en las manos, se acercaba a dar una impresión personal de su fabulosa actuación, ante un micrófono que, desde la barrera, le ofrecía ese formidable maestro de locutores que se llama Gerardo Esteban. Y hasta que el torero desapareció por la puerta del arrastre, no cesó la enardecida inabarcable ovación, que se repitió en la calle donde los capataces lograron cargar con él a hombros hasta el hotel.

La faena que el sevillano con ese toro realizó, fue de antología; de esas que por mucho tiempo que transcurra perduran en la memoria del buen aficionado. Faena que tuvo, además, el mérito de haber sido posible por lo inteligentemente que llevó Paco Camino la lidia de ese astado, tan astifino que, por su rápida embestida, dejó el capote del peón que había de correrle, partido por gala en dos. Se había mucho ahora de la monotonía de los pases; yo sostengo que no con dos pases, sino solamente con uno, se puede realizar la faena más variada, torera, artística y enardecedora. Y puedo sostener esto, porque ayer, con la más convincente elocuencia, lo demostró Paco Camino al dar de buenas a primeras siete pases que dejaron de ser naturales para convertirse en sobrenaturales: con el compás abierto, con temple, prodigio de cadencia y gracia—que es más bella aún que la misma belleza— inabarcables, y obligando siempre a que el torero siguiese el camino con tanto dominio y arte por el trazado. Fueron todos el mismo pase y no obstante cada uno de ellos fue distinto al anterior. A esa maravillosa serie, siguió otra de cinco, portentosa de salero y ajuste. Y, a esa, otra de otros siete conseguida sin dejar de coger la muleta por el centro del palo, adelantando el engaño, embarcando primerosamente, fíando del toro y despidiéndolo con la misma limpieza con que se la había pasado, dejándose rozar los alambres de la casaca. Aclamaciones, ovaciones y música, habían convertido el coso en algo parecido a lo que debe ser un manicomio en día de recreo. Pues, bien, únicamente se había conseguido aquella divina conjunción de sal, valor y encanto, con un solo pase: el básico del toro: el natural rematado cuando ya no había más remedio con el forzado de pecho. Con ese repetido y cambiante natural yo admiré la faena más variada y clásica que se puede soñar. "Pastelero" había acusado tendencia a vencerse por el lado derecho, y cuando ya todo el mundo creía que había puesto fin al trasteo, este soberano artista del toro, al salir del último pase de pecho, se echó la franela a la diestra, y lió cinco inconmensurables pases

en redondo que provocaron todavía mayor estruendo, y otra vez la bayeta a la zurda; parecía ya imposible que el toro volviera a pasar y a fuerza de consentir, Paco Camino lo logró con otros tres geniales naturales, y otros tres con garbo y emoción, por el obligado de pecho. Y, seguidamente, tirándose con el deseo de poner la debida rúbrica a tan excepcional faena, el volapié de que al principio hablé. Toreando como el sevillano toreó, para qué hacen falta más pases?

Música escuchó también durante la faena al tercero de la tarde—"Acantarado", negro y con 502 kilos de romana— al que de salida lanzó a la verónica perfumando el aire con aromas del Parque de María Luisa. El trasteo fue magnífico; pero a pesar de que hubo primorosos abaniquos, graciosos cachetes en el morrillo, circulares, un resplandeciente atarolado y otras sevillanistas alegrías no tuvo ni la extensión, ni la hondura, ni la variedad que se admiró en el que realizó a "Pastelero" con los vituperados dos pases. Tirándose recto y decidido, pinchó en hueso por dos veces; entró una vez más, irreprochablemente, y enterró el estoque hasta el puño en todo lo alto. Acertó el descabello a la primera y fue obligado a recoger la ovación dando la vuelta al anillo.

Negro mulato y pesando 485 kilos salió "Pistolero" a la arena. Fue el segundo de la tarde y, por consiguiente, el primero de Diego Puerta, que lo toreó muy parado y con muy buen juego de brazos a la verónica, repitiéndose la ovación que esos lances merecieron cuando, muy graciosamente, se llevó, andándole la cara, el toro al caballo. En su quite consiguió otra salva de aplausos en premio a tres chucuelinas y a la media verónica que a ellas sirvió de remate, y ovaciones y música siguió escuchando durante su faena, ejemplo de voluntad y valor, e iniciada con tres pases de rodillas, pegado a las tablas, resultando derribado a la salida del último y no sufriendo un serio percance por lo prestos que todos estuvieron al quite. Con una y otra mano toreó por bajo impecablemente; ligó en cadena varios pases de pecho; tuvo el olvidado torerísimo desplante de resbalar la punta del estoque hasta el hocico, después de haberla apoyado en el testuz, y metido siempre dentro del toro, puso fin al vibrante trasteo con un ceñido molinete al que engarzó unas ajustadas manoleínas. Cuando tumbó a "Pistolero" de un formidable estocazo y un certero golpe de verdugillo, se abroncó a la presidencia por no haberle concedido más que una oreja de las dos que con insistencia solicitó el respetable.

A su segundo—"Batidor", negro mulato y con 506 kilos en los lomos— Diego Puerta volvió a ser ovacionado con la capa y con la muleta, con la que, derrochando coraje, nos hizo olvidar que el toro se colaba peligrosamente y que a esa dificultad añadía la de un no menos peligroso gazapeo. Después de un pinchazo al encuentro, clavó más de media espada, no acertando a descabellar hasta la tercera vez de intentarlo. El pundonoroso espada y extraordinario artista, agradeció la unánime ovación saludando desde el tercio.

"Espartaco" y "Zaragozano" se llamaron las reses que le correspondieron a Bernadó, el cual fue saludado con una cariñosa ovación al terminar de hacer el pase, ovación que hizo que compartieran sus dos compañeros. Ambos toros fueron negros, y el primero pesó 527 kilos y el segundo 549. El simpático y fino artista catalán, reapareció después de una prolongada triunfal gira por tierras americanas y de haber cortado una oreja en la única corrida de la feria de San Isidro que toreó. Ayer no supo atemperarse a la casta que acredita siempre la divisa azul y oro de la ganadería "Torrestrellas", de Jerez de la

Frontera, propiedad de don Alvaro Domecq—magnífico encierro el de ayer!— Además, el "noy de la Riereta" salió con la preocupación de torear, tanto con la capichuela como con la muleta, con los pies juntos, y así no se puede mandar, y si se consigue parar, es a fuerza de un valor que ayer no acreditó Joaquín, a pesar de que en su primera faena iniciada con tres pases sentando en el estribo mereció los honores de ser amenizada por "La Popular Sansense". Con el pincho siguió demostrando su falta de decisión, tantas veces censurada, y cuando dejó a sus dos enemigos para el arrastre, no fueron precisamente muestras de agrado las que escuchó.

Honraron con su presencia la corrida el ministro de Gabón y otros diplomáticos africanos a los cuales Bernadó brindó su primer toro y Diego Puerta su segundo. Y terminó esta crónica insistiendo en mi punto de vista: no se puede inculpar a los dos pases la monotonía de las faenas, sino a la forma anodina, monótona y falta de personalidad con que, por lo general, se ejecutan esos dos básicos pases.

ANTONIO DE ARMENTERAS

El jueves, extraordinaria novillada en la Monumental

El jueves se celebrará en la Monumental barcelonesa una extraordinaria novillada. Se estoquearán seis novillos de la acreditada ganadería de don Vicente Charro. En cuanto al cartel, lo forma el "trío" más importante de la actual baraja taurina. Moreno, que tantos triunfos tiene alcanzados, precisamente en nuestras plazas, como novillero valeroso; "El Pireo", que se encuentra a la cabeza del escalafón novilleril y que donde actúa corta orejas. Reciente está su triunfo en la plaza de Madrid. Y cierra la terna Fuentes, el novillero de las quintaesencias taurinas, que se "destapó" en nuestra Monumental. En sus últimas actuaciones está obteniendo grandes triunfos.

Este festejo dará comienzo a las seis de la tarde.

FIGURAS DE LA PANTALLA



Eddie Constantine, en una escena de la trepidante película de acción "F.B.I. frente a Scotland Yard", que Ciro Films estrenará mañana, lunes, en el cine "Capitol".

PELICULAS DE ESTRENO



El eterno galán Van Johnson, la deliciosa y vivaz Janet Leigh y la elegante Marta Hyer tres de los principales intérpretes de la comedia de excepción "Ellos y las otras", que hoy se estrenará en cine Fantasía, preseñada por "Mercurio Films".

UN FILM QUE REVIVIRA EL EXITO DE SU PASADO

Está en el recuerdo de la mayoría de los espectadores españoles un título que se estrenó hace poco más de veinte años, "El escándalo". En aquella ocasión la película constituyó un auténtico acontecimiento. Ahora, cuando aún su eco se deja sentir en el campo de las comparaciones, surge otra versión, esta vez en brillante Eastmancolor, más ágil y apasionante que en su antecesora versión.

Autocrítica de "El rostro del asesino" que se estrena mañana noche en el Teatro Barcelona

"El rostro del asesino" (Love from a stranger) no es una comedia más de Agatha Christie. Yo diría que es su mejor comedia, dentro del más puro sentido de esta palabra. En ella, los ingredientes propios del género policíaco, pasan a un segundo término para dejar en primer plano a Cecily y Bruce, cuya lucha psicológica (empezada en el momento mismo de conocerse) crea una inquietante tensión emocional, clave de la comedia. Nos encontramos, pues, frente a un caso del llamado teatro psicológico. Por detrás de esta lucha asoman constantemente los elementos policíacos.

Por otra parte, la constante y hábil acumulación de pequeños detalles, de cosas aparentemente insignificantes y muchas de gran efecto, va poniendo al espectador en posesión de los datos suficientes para descubrir, con claridad, el desenlace previsto por Bruce.

La obra está magistralmente construida y todos los personajes que la viven—incluso aquellos que no tienen participación directa en los hechos sangrientos— presenta completas personalidades. En la traducción he procurado acercar al público español un diálogo y unas mentalidades puramente inglesas.

Alejandro Ulloa ha desmenuzado hasta el último rincón la compleja psicología de su personaje, consiguiendo una interpretación sorprendente: Asimismo, Coralina Colom, Conchita Bardem, Nuria Carresi, Aurora Cervera y Gabriel Agustí, Enrique Navas y Emilio Sancho, han trabajado tenazmente los suyos. Mi agradecimiento a todos.

Y también a José María Lopera cuya dirección escénica ha sabido resaltar en todo momento las posibilidades e intenciones de la comedia.

ENRIQUE ORTENBACH

Deportes

EL FOTOGRAFO, FOTOGRAFIADO



Quique Pérez de Rozas es reportero gráfico bien conocido, pero esta vez hizo de cazador cazado. Ahí le tienen, exhibiendo sus virtudes de cazador guardameta durante el partido que un equipo de informadores deportivos de nuestra ciudad libró contra una selección de la SAS, encuentro que es tradicional. Ganaron los periodistas por 4-3, tras un choque de doble jugadas de calidad, como ésta, se repitieron constantemente.

AUTOMOVILISMO

A 237 km. de promedio, Foyt gana las 500 millas de Indianápolis

Dos accidentes trágicos enlutaron la espectacular prueba

INDIANAPOLIS, 31. (AFL.)— El norteamericano J. Foyt, con un "Offenhauser" ha ganado la clásica prueba de las 500 Millas de Indianápolis, cubriendo la distancia a la fantástica media de 237 km. 130 m. por hora.

Este promedio mejora el record establecido el año pasado por Parnell Jones con 230 km. 350.

El vencedor se ha adjudicado un promedio de 12 millones de pesetas.

Inmediatamente después de Foyt, que robó tres cuartas partes de la prueba en cabeza, se clasificaron Roger Ward, Lloyd Rubi, Johnny White y John Boyd.

Durante la prueba se registraron una serie de dramáticos accidentes. Eddie Sachs, de 37 años, uno de los mejores pilotos norteamericanos, encontró la muerte. También pereció el piloto Dave MacDonald que hacía su debut en la prueba. MacDonald tenía 28 años, estaba casado y era padre de dos niños.

El accidente de MacDonald se produjo al estallar el depósito de combustible, del motor trasero de su vehículo, que utiliza carburante con un elevado índice de octanaje, esencia que se inflama fácilmente. El coche de Sachs—un "Ford-Lotus" como el de su infortunado rival— vino a estrellarse contra el de MacDonald y ambos perdieron la vida, abrasados.

Otros cuatro pilotos, víctimas de diversos accidentes, resultaron heridos, lo mismo que dos fotógrafos y dos jueces del circuito. El coche de Parnell Jones, vencedor de la prueba del año último, se incendió en el "stand" de avituallamiento. El piloto dejó el asiento en el momento en que las llamas prendían también en sus ropas.

El escocés Jim Clark, uno de los favoritos, abandonó al perder el bólide una rueda.

DOBLE TRAGEDIA EN LOS 1.000 KM. DE NUBURGRING

A DENAU (Alemania), 31. (AFL.) Los italianos Nino Vaccarella, Ludovico Scarfiotti, con un "Ferrari" prototipo de 3.300 c. c. triunfaron en los mil kilómetros de Nuburg, a la media de 140 km. 502.

Más de 400.000 personas presenciaron la prueba que, en los entrenamientos del sábado, se adelantó por dos accidentes fatales. Las víctimas fueron el piloto inglés Brian Hethred y el alemán Rudolf Moser.

Dos de los favoritos, Inés Jand y John Surtees abandonaron como consecuencia de dramáticos accidentes que, afortunadamente, no resultaron trágicos.

Detrás de los vencedores se clasificaron, a una vuelta, Günther Parkes, con "Ferrari" y Benjamín Koch, con "Porsche".

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Aclaración sobre el estancamiento del desempate Real Madrid-At. Madrid

MADRID, 1. (AFL.)—Según manifestaciones hechas esta mañana por el presidente del club madrileño, señor Calderón, el partido de desempate entre el Atlético y el Real Madrid se jugará en la capital el próximo miércoles día 3, en uno de los dos campos madrileños.

Esta misma tarde se realizará el sorteo mediante una moneda, para decidir si el encuentro se jugará en el Bernabéu o en el Metropolitano.

Advertisement for the movie 'JERRY LEWIS' featuring 'ALEXANDRA ARCADIA ATLANTA' and 'JERRY LEWIS'. It includes a large illustration of Jerry Lewis and text describing the film as a 'spacial' production.

Advertisement for a bullfight event titled 'TOROS MONUMENTAL' on Wednesday, June 4th, featuring 'MORENO «PIREO» FUENTES'.

Advertisement for 'As Films' featuring 'DON FRANCISCO JAIME TORA, NUEVO GERENTE DE AS FILMS EN BARCELONA'.

Advertisement for the movie 'FEMINA' featuring 'KIRK DOUGLAS' and 'VIRGINIA MAYO-WALTER BRENNAN-JOHN AGAR'. It describes the film as a 'Western' style action and adventure.

Advertisement for an Ossa 175 Sport motorcycle, highlighting its features and availability at the 'FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS EN BARCELONA'.



COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

Español, 2; Barcelona, 4

Un gol relámpago de Kocsis acabó con las emociones de la eliminatoria

El juego blanquiazul en el primer periodo pero sin acierto en el remate. El mando psicológico del juego perteneció a los azulgrana, que ampliaron su ventaja tras el descanso.

Carmelo sufrió fuerte conmoción cerebral en un choque con Zaldúa. Errores de Sadurní y de la zaga española.

LOS TIPOS DE SUPERIORIDAD



El Barcelona había atenuado en el partido de ida, quedó definitivamente resuelta con el tiempo de Kocsis, a los cinco minutos de juego. Re centró, Carmelo no atinó a desviar definitivamente el esférico, y Kocsis lo envió a la red. (Foto Pérez de Rozas).

El Barcelona no perdona ningunas un punto en contra de la habilidad de sus atacantes. En conjunto, hay que decir que la fortuna no acompañó sus esfuerzos, válidos y a ratos hasta brillantes. El Barcelona actuaba con casi la indiferencia soberbia que le permitía la marcha del marcador. Al no ver amenazada su calificación, practicaba la política ahorrativa, que no por ello dejaba entrar temibles lanzadas contra la tenue cobertura del Español que, sabiéndolo todo perdido, había abandonado precauciones defensivas y centraba todas sus fuerzas en el fútbol de ataque. Por ello, el Barcelona, aunque en menos escala, pudo aumentar su cuenta. Carmelo salvó «en extremis», juzgándose el tipo, una pelota que Zaldúa se disponía a fustigar, y poco después Re, en una colada mortal, fue objeto, por Riera, de un claro «penalty», que el árbitro dejó pasar por alto siguiendo la tradición de que «equipo que gana ya tiene bastante con lo logrado».

CAMBIO DE DECORADO

Tras el descanso, era forzoso que el Español acusara tanto el ritmo de sus esfuerzos anteriores como la depresión causada por su ineficacia goleadora.

El Barcelona, aún manteniendo sus estrictas posiciones de protección y salvaguardar, abrió un poco más su juego e impuso entonces su ley, no sólo táctica sino incluso técnica. Con un mayor apoyo de Pereda, las puntas de lanza del ataque azulgrana se vieron más respaldadas y el más preciso y mejor juego cambió de bando.

Como el Español, aún habiendo bajado en su rendimiento anterior, no cedía lógicamente en sus pretensiones ofensivas, no resultó extraño que el Barcelona doblara su ventaja a los diez minutos de este segundo tiempo. El 0-2 derrumbó momentáneamente al Español y en los minutos siguientes, Zaldúa y Pereda no volvieron a marcar por pura casualidad.

ANIMACION FINAL

Con la eliminatoria archirresuelta, el encuentro dio la sensación de ir a caer en el marasmo. Pero



Barcelona llevaba ya dos goles en su haber, cuando Idígoras medió el segundo tiempo, acertó a rematar un centro de Martínez y marcó el primer gol españolista. (Foto Pérez de Rozas)

Sadurní hizo paradas brillantes, pero no estuvo muy afortunado en ninguno de los goles que encajó. Falló la salida en el primero y se dejó escapar el balón en el segundo. Benítez estuvo autoritario, pero no pudo siempre con el rapidísimo Martínez; bien Olivella, y firme aunque alocado Eladio. En la media, Fusté hizo uno de los peores partidos de su agotadora temporada, y fue superado netamente por Vergés. Del ataque, el mejor fue Re, seguido en méritos por Kocsis. Oportunista Zaldúa, discreto Zaballa e irregular Pereda, con lances meritorios en su haber e inhibiciones extensas, quizá por verse sometido a una misión oscura de retaguardia que no va con su temperamento.

En conjunto, fue un Barcelona positivo más que espectacular, reactivo a toda floritura de juego, hasta tanto no se vio a salvo del último riesgo. Los errores contrarios le facilitaron el camino y marcaron la pauta de su fútbol. En realidad, no tuvo nunca precisión de apelar a sus últimos recursos. El rumbo del encuentro no se lo exigía.

En el primer gol, el Español renunció de la monotonía y desesperanza que le atenazaban. Y pareció capaz de lograr la igualdad, lo que moralmente le hubiese compensado, a falta de otro premio mejor. Pero un error de Bartoli sobre una pelota en la que llevaba toda la ventaja permitió a Zaldúa marcar el tercer tanto con el agravante de que en la jugada, y de manera totalmente involuntaria, Carmelo recibió un fuerte golpe en la cabeza, que le dejó k. o. (Sufrió fuerte como

ninguna más lejos de la realidad. Precisamente, en la última media hora se vio el fútbol más animado, vivaz, incisivo e incluso dramático, de los 90 minutos. Con su primer gol, el Español renunció de la monotonía y desesperanza que le atenazaban. Y pareció capaz de lograr la igualdad, lo que moralmente le hubiese compensado, a falta de otro premio mejor. Pero un error de Bartoli sobre una pelota en la que llevaba toda la ventaja permitió a Zaldúa marcar el tercer tanto con el agravante de que en la jugada, y de manera totalmente involuntaria, Carmelo recibió un fuerte golpe en la cabeza, que le dejó k. o. (Sufrió fuerte como

EL ESPAÑOL

Jugó un excelente primer tiempo y diez minutos finales vibrantes. Ya hemos hablado de las oportunidades que se le escaparon, como peces ya cogidos en una red agujerada. Plantó el encuentro de la única forma posible, al ataque, sacrificando a Maguregui por la ausencia de Kuzmann. En misión no defensiva sino de mando en la zona retrasada, y adelantado a Muñoz, elemento incisivo y valiente, en función de ataque.

No se le puede reprochar a Carmelo ninguno de los tres tantos que encajó ni a Pirls, su sustituto, el cuarto y último de la serie. Juan Manuel fue uno de los mejores jugadores sobre el terreno. cuestión de echarle la culpa de ello a Kocsis. J. J. CASTILLO

C. DE F. BARCELONA. — Sadurní (1), Benítez (1), Olivella (2), Eladio (1), Vergés (2), Fusté (0), Zaballa (1), Kocsis (2); Zaldúa (2), Pereda (1), Re (2). RCD ESPAÑOL. — Carmelo (1), Juan Manuel (2), Bartoli (1), Riera (0), Maguregui (1), Muñoz (2), Domínguez (0), Kubala (1), Idígoras (1), Rodilla (1), Martínez (2). GOLES. — A los 5 m., Re avanza rápido, se filtra hasta el área y centra raso para que Kocsis fusile el 0-1.

A los 9 m. del segundo tiempo, colada de Kocsis en diagonal desde la derecha al centro y pase Carmelo cuando éste iniciaba la salida. A los 20 m. reduce distancias el Español con un cabezazo de Idígoras, recogiendo otro pase de cabeza de Rodilla, que e había adelantado a la acción de Sadurní.

A los 22 m. Bartoli no se decide a derropear un balón fácil y permite a Zaldúa meter el pie al propio tiempo que Carmelo intentaba atrapar el esférico. Es el 1-3.

A los 38 m. Martínez cabecea muy bien un balón que se le había escapado a Sadurní en centro de Idígoras. Es el 2-3. Y finalmente, a los 44 m., Re marca el último tanto aprovechando un pase de Zaballa, que explotó muy bien un fallo de Riera.

En Sarrriá hubo un llenazo hasta la bandera.

Opiniones después del partido. CESAR. — El hecho de haber marcado nosotros el primer gol apenas iniciado el juego, me ha permitido ver el partido con absoluta tranquilidad, considerando que al Español le sería muy difícil remontar tres goles en contra. No esperaba, desde luego, que volviésemos a ganar, pero ellos, han jugado en esta ocasión bastante menos que en el Estadio. El Barcelona, por su parte, no ha salido a «no perder», sino a tratar de ganar. Creo que el resultado refleja claramente lo sucedido en el terreno. Sinceramente, a raíz de la actuación del Español en el primer partido, esperaba más de ellos, que aún no tienen el equipo potente que se suponía; 50.000 espectadores, el Valencia venció al Betis, por 2-1.

Antes de comenzar el encuentro se quemaron numerosas tracas, en señal de júbilo de los aficionados, por la magnífica reacción que el Valencia ha tenido en estas últimas semanas. El equipo local dominó abrumadoramente —llegó a lanzar hasta 20 córners, contra cuatro del Betis— pero el cuadro andaluz, con una defensa bien organizada y peligrosos contraataques no dio ninguna facilidad para el disparo. El primer tiempo, terminó con empate a cero. Tras el descanso, a los 6 minutos, Suco abrió el marcador, aprovechando un servicio de Sánchez-Lage. Parecía que el Valencia iba a encarrilar el encuentro, cuando, en un fallo de la zaga local, Lasa estableció el empate a uno, a los 18 minutos. Los nervios hicieron presa en el Valencia durante algún tiempo, pero a los 29 minutos Fichá obtuvo el segundo gol, que calificaba al cuadro levantino para las semifinales. Hasta el final, siguió presionando el Valencia, pero sin resultado. Destacaron en el Betis, los laterales, que realizaron un partido colosal, así como Ansolá y Rogelio. En el Valencia, los mejores fueron Sánchez-Lage, Suco, y a ratos, Fichá. Arbitró bien el señor Gómez Arribas. VALENCIA. — Zamora; Piquer, Quincoces, Arnal; Paquito, Roberto; Fichá, Guillot, Waldo, Sánchez-Lage y Suco. BETIS. — Pepin; Grau, Ríos, Arret; oMntaner, López-Hidalgo; Lasa, Bosch Ansolá, Pallarés y Rogelio.

EL RAPID DE VIENA, CAMPEON DE AUSTRIA. Viena 31. (Alfil). — El Rapid de Viena se ha proclamado campeón de Austria de fútbol, al derrotar hoy al Schwech, por 1-0.

RESULTADOS DE AYER

Cuartos de final (vuelta)

Table with 2 columns: Team names and scores. Valencia-Betis 2-1 (2-2), ESPAÑOL-BARCELONA 2-4 (1-3), Zaragoza-Hércules 3-0 (1-0), At. de Madrid-Real Madrid 1-1 (2-2). Pasan a la siguiente eliminatoria, BARCELONA, Valencia, Zaragoza y vencedor del partido At. de Madrid-Real Madrid.

Fase de ascenso a Segunda División (GRUPO CAMPEONES)

Table with 2 columns: Team names and scores. Castellón-SABADELL 1-0 (1-3), LERIDA-Plus Ultra 1-1 (1-2), Béjar-Real Unión 3-1 (0-2), Compostela-Calvo Sotelo 3-1 (0-3), Jerez Ind.-Albacete 2-1 (0-2), At. Málaga-Puertollano 2-1 (0-1), Caudal-Menorca 3-5 (0-2). Pasan a la siguiente eliminatoria, SABADELL, Plus Ultra, Calvo Sotelo, Albacete y Menorca. Deberán jugar un tercer partido, Béjar Ind.-Real Unión y Atlético Málaga-Puertollano.

(GRUPO SUBCAMPEONES)

Table with 2 columns: Team names and scores. GIMNASTICO-Numancia 4-0 (0-2), Fabril-Ponferradina 2-1 (2-2), At.Córdoba-Torrelavega 1-1 (1-4), Alcira-Extremadura 0-2 (0-3), Toledo-Jerez Dep. 2-2 (0-3), TARRASA-Cartagena 1-1 (0-2), At. Baleares-Avilés 3-1 (1-2). Pasan a la siguiente eliminatoria, GIMNASTICO, Extremadura, Jerez Dp., Cartagena, At. Baleares, Fabril y Torrelavega.

Campeonato Nacional de Aficionados (SEMIFINALES, IDA)

Table with 2 columns: Team names and scores. Real Madrid-Real Granada 5-1, Osasuna Chantrea-BARCELONA 1-0.

Campeonato Nacional Juvenil (OCTAVOS DE FINAL, VUELTA)

Table with 2 columns: Team names and scores. Real Madrid-Imperio Mérida 8-0 (8-0), Osasuna Chantrea-Zaragoza 2-2 (2-3), BARCELONA-San Javier 8-1 (0-0), Elche-Valencia 3-0 (1-2), Vergara-Toluca 1-0 (1-2), At. Bilbao-Oviedo 1-0 (3-0), Coruña-Leonesa 3-0 (0-0). Pasan a la siguiente eliminatoria: Real Madrid, BARCELONA, Zaragoza, Elche, At. Bilbao y Coruña. Deberán jugar un tercer partido: Vergara-Toluca.

BARCELONA-ZARAGOZA Y VALENCIA-VENCEDOR AT. MADRID-R. MADRID, EN LAS SEMIFINALES DE LA COPA

MADRID, 31 (Alfil). — Se ha celebrado el sorteo para emparejar los equipos que han de disputar las semifinales de la Copa de S. E. el Generalísimo. El sorteo arrojó el siguiente resultado: BARCELONA-Zaragoza, Valencia-Vencedor At. de Madrid-Real Madrid. Los encuentros de ida, en los campos de los clubs citados en primer lugar, se jugará el 7 de junio. Los partidos de vuelta se disputarán el 28 del mismo mes.

do ellos han inaugurado el mar-gustado mucho Re que es un jugador ya se nos ha puesto muy difícil la eliminatoria. Otra cosa hubiera sido si el remate de Muñoz acabara en gol. Pero el fútbol es así. De todos modos, creo que el Español hizo méritos para ganar por la mínima. Del Barcelona me ha FRANPER

VALENCIA, 2; BETIS, 1. HASTA EL ULTIMO MOMENTO, EL CUADRO ANDALUZ PRESENTO DURA OPOSICION. HASTA 20 CORNERS LLEGO A LANZAR EL CUADRO LOCAL

VALENCIA, 31. (Alfil). — El sábado por la noche, en Mestalla, ante 50.000 espectadores, el Valencia venció al Betis, por 2-1. Antes de comenzar el encuentro se quemaron numerosas tracas, en señal de júbilo de los aficionados, por la magnífica reacción que el Valencia ha tenido en estas últimas semanas. El equipo local dominó abrumadoramente —llegó a lanzar hasta 20 córners, contra cuatro del Betis— pero el cuadro andaluz, con una defensa bien organizada y peligrosos contraataques no dio ninguna facilidad para el disparo. El primer tiempo, terminó con empate a cero. Tras el descanso, a los 6 minutos, Suco abrió el marcador, aprovechando un servicio de Sánchez-Lage. Parecía que el Valencia iba a encarrilar el encuentro, cuando, en un fallo de la zaga local, Lasa estableció el empate a uno, a los 18 minutos. Los nervios hicieron presa en el Valencia durante algún tiempo, pero a los 29 minutos Fichá obtuvo el segundo gol, que calificaba al cuadro levantino para las semifinales. Hasta el final, siguió presionando el Valencia, pero sin resultado. Destacaron en el Betis, los laterales, que realizaron un partido colosal, así como Ansolá y Rogelio. En el Valencia, los mejores fueron Sánchez-Lage, Suco, y a ratos, Fichá. Arbitró bien el señor Gómez Arribas. VALENCIA. — Zamora; Piquer, Quincoces, Arnal; Paquito, Roberto; Fichá, Guillot, Waldo, Sánchez-Lage y Suco. BETIS. — Pepin; Grau, Ríos, Arret; oMntaner, López-Hidalgo; Lasa, Bosch Ansolá, Pallarés y Rogelio.

LA QUINIELA

Table with 2 columns: Team names and scores. Bari - Fiorentina 1, Bologna - Lazio 1, Genoa - Juventus 1, Mantova - Lanerossi X, Modena - Messina X, Roma - Catania X, Spal - Milán 2, Torino - Sampdoria 1, Brescia - Alessandria 1, Cosenza - Triestina X, Lecco - Catanzaro 1, Napoli - Venezia 1, Potenza - Varese X, Udinese - Palermo 2.



Re, fue objeto de un claro «penalty» cuando se escapaba hacia el marco defendido por Carmelo. Pero el árbitro, siguiendo la tradición pasó por alto el claro castigo. (Foto Pérez de Rozas).



ZARAGOZA, 3; HERCULES, 0

ABURRIMIENTO GENERAL Y JUEGO DE ESCASA CALIDAD

LOS ALICANTINOS, CON NUEVE SUPLENTE, NO PRESENTARON MUCHA OPPOSICION

ZARAGOZA, 31. — (Crónica del correspondiente de "Pyresa", Juan José Navarro.)  
ZARAGOZA: Yarra; Cortizo, Santamaría, Zubiaurre, Violeta, Pepín, Duca, Santos, Marcelino, Villa y Sigi. HERCULES: Gómez; Simó, López, Quetu; Candela Campos, Torres I, García, Santander, Balasch y Pío.  
ARBITRO: El señor Oliva, del Colegio catalán, muy bien.  
GOLES:  
39 minutos, 1-0. Santos, en lucha con el defensa central alicantino, recoge un pase de Duca. Dribla a Simó y se presenta sólo ante Gómez para batirlo sin resultado.

en el banquillo de uno de los chicos recoge balones. Aprovechando la pausa, se encendió la luz. Poco después, en un buen tiro de Campos, el balón botó en el suelo y fue recogido por Yarra, mientras algunos jugadores alicantinos reclamaban tanto su mucha convicción.  
JUICIO CRITICO.  
Pocas veces nos habíamos aburrido tanto como esta tarde en la Romareda. El Zaragoza, seguro de su superioridad, acentuada por el resultado favorable de Alicante no ha hecho nada por resolver el encuentro, limitándose a esperar esas oportunidades que se presentan siempre en todos los partidos.  
El Hércules, por su parte, se ha limitado a un tejer y destejear en el centro del campo, sin profundidad alguna. Su mejor y casi único artillero fue el medio Campos, pero sin suerte. También ha tenido oportunidades, pero Pío desaprovechó las dos más claras, con tiros que salieron altos.  
Lo mejor del encuentro, la actuación arbitral. Los locales lanzaron trece córners por dos los forasteros. Campos fue el mejor de éstos.  
Del Zaragoza, no sobresalió nadie, limitándose a cumplir todos, unos con más acierto que otros.

ATLETICO DE MADRID, 1; REAL MADRID, 1

A siete minutos del final, Amanicio logró el gol del empate

El tercer partido se jugará mañana en el Estadio Bernabeu

CADA EQUIPO DOMINO EN UN TIEMPO, PERO LOS ATAQUES RESPECTIVOS TUVIERON UNA ACTUACION MEDIOCRE

MADRID, 31. (Crónica del correspondiente de "Pyresa") — Y se nos olvidó de nuevo, con la música que se presentaban los equipos con sus mejores cuadros — el Atlético de Madrid, con el "once" más completo de la eliminatoria del Madrid y el Atlético que está teniendo mucho más historia de la que en un principio hubiera podido pensarse en el más imaginativo de los aficionados al fútbol. Primero, como el Madrid tenía que disputar su gran final de Viena, los de Chamartín recibieron a sus "eternos rivales" con un llamado "equipo de circunstancias" que no sólo les trajo a los rojiblancos por la calle de la amargura sino que a punto estuvo de apuntarse claramente la eliminatoria por goleada. Pero no el primer "round" terminó en empate a

dos goles. Y en el encuentro se produjo el segundo "round". Ahora, el segundo "round", en el que se presentaban los equipos con sus mejores cuadros — el Atlético de Madrid, con el "once" más completo de la eliminatoria del Madrid y el Atlético que está teniendo mucho más historia de la que en un principio hubiera podido pensarse en el más imaginativo de los aficionados al fútbol. Primero, como el Madrid tenía que disputar su gran final de Viena, los de Chamartín recibieron a sus "eternos rivales" con un llamado "equipo de circunstancias" que no sólo les trajo a los rojiblancos por la calle de la amargura sino que a punto estuvo de apuntarse claramente la eliminatoria por goleada. Pero no el primer "round" terminó en empate a

pudo, confusa y desordenadamente por cierto, fue el Atlético. Y así teniendo en cuenta que en la vanguardia blanca ocurría ahora algo parecido a lo que había sucedido en la de sus rivales antes, porque Yanko Daucik era una unidad en todos los terrenos y ni Gnosni ni Gento tenían su día, el partido cayó en una fase de poco juego, de imprecisiones y de un aburrimiento que si no era total se abría sola y exclusivamente a la incertidumbre del tanteo. Tuvimos que esperar hasta el minuto ochenta y tres del encuentro sin nada encomiable que anotar, hasta que llegó el gol del Madrid, fruto de una serie de errores encadenados de los jugadores rojiblancos: falló Ramiro, felló Griffa, falló Calleja y Daucik a trompicones desvió la pelota hasta Amanicio, que fue el que logró el empate. Un empate justo de verdad, por cuanto sucedido en cada tiempo, que no fue mucho, como ya queda dicho, porque todo fue incompleto, y que dejó de nuevo la eliminatoria en el alero de los cuartos de final.  
Esperemos que los "eternos rivales" madrileños nos ofrezcan más juego la próxima vez.

INCIDENCIAS:  
Tiempo bochornoso y que originó lluvia, en dos ocasiones a lo largo del encuentro. Tres cuartas partes del aforo de la Romareda.  
A los 16 minutos del segundo tiempo, el árbitro interrumpió el juego para atarse una bota, sentado

FUTBOL INTERNACIONAL

LA SELECCION ESPAÑOLA DE AFICIONADOS GANO EL TORNEO DE LIGURIA EN RIO DE JANEIRO, BRASIL

EN RIO DE JANEIRO, BRASIL GOLEO (5-1) A INGLATERRA  
Inter y Bolonia jugarán una "finalísima" para adjudicarse el "scudetto"  
ITALIA: Tagliacurri (1), Bertosi (2), Bruno (2), Franchese (2), Gori (3), Fontana (1), Dell'Orto (2) (sustituido por Bivrio (1), Colondi (2), Sartonic (1), Moro (1) y Rizzo (1)).  
ESPAÑA: Rodri (2), Jiménez (3), Alavedra (3), Juan Manuel (2), Igejada (3), Doménech (2), Lavandera (2), Piri (3), Maro (2), Paquito (2) y Velázquez (3).  
ARBITRO: el alemán Baumgatel. Muy mal. Casero y parcialísimo, persiguió a España con toda clase de faltas, la mayoría de ellas imaginarias. Concedió el gol italiano precedido de dos "fauls", por remates de "Chilena", de Rizzo y Moro, y pasó por alto un claro "penalty" hecho a Velázquez.  
GOLES: 0-1, 81 minutos. Contraataque hispano, con pase por el centro de Tejada a Piri. Este se internó rápido y antes de llegar al área envía un gran tiro que entra por la escuadra.  
1-1, 84 minutos. Córner contra el marco español en la jugada señalada anteriormente. Por último, el balón va a Sartonic, que de cabeza bate a 88.  
1-2, 88 minutos. Nuevo contraataque hispano, con pase final a Velázquez, que se interna en el área, cambia el balón de pie y tira raso y fuerte.

INCIDENCIAS. El primer partido de España en el grupo "A" del Torneo Internacional de Aficionados en el terreno de Alberto Picco, del Spezzia. Terreno mejor arreglado que en el encuentro anterior; tarde caurosa, y unos 2.000 espectadores en las gradas. Partido observado por toda la Red Nacional italiana.  
FRANCIA: Valenciennes-Rouen, 2-1; Racing Paris-Niza 3-2; Estrassburgo-Rennes, 2-1; Mónaco- Stade Français, 0-1; Angers-Nimes, 0-1; Sedan-St. Etienne, 3-0; Lyon-Reims, 3-1; Nantes-Burdeos, 4-1  
CLASIFICACION. — St. Etienne (virtual campeón), 44 puntos; Nancy, 35; Lens, 33; Valenciennes, 35.  
En la cola, a falta sólo de una jornada para terminar el Campeonato, las posiciones son: Stade Français, 35 puntos; Sedan, 23; Rennes, 30; Racing Paris, 29; Reims, 23; Niza, 23.  
Hasta el mediodía de hoy, el escrutinio de las Apuestas ha arrojado el siguiente balance: 2 boletos de catorce aciertos, 72 boletos de trece aciertos, 1.303 boletos de doce aciertos.  
Uno de los dos boletos con veintidos aciertos, correspondiente a la Delegación de Barcelona y está suscrito por don Danilo Felipo, con domicilio en la calle Sans, 445.

FASES DE ASCENSO Y PROMOCION A SEGUNDA

Sabadell y Gmnástico continúan adelante; Tarrasa y Lérida, eliminados

Castellón, 1; Sabadell, 0

CASTELLON, 31. (Servicio especial para LA PRENSA). — Enorme expectación en toda la comarca castellanense que se ha traducido en un gran lleno en el Estadio Castellano. Como era lógico suponer, el equipo visitante ha cerrado líneas desfilando en algunas ocasiones para acercarse peligrosamente al área local, hasta el extremo de que en alguna de ellas ha estado a punto de conseguir marcar. A los 25 minutos del primer periodo, se le lesionó el guardameta del conjunto visitante, Romero, que ha sido sustituido por Guinoceros III. Al no conseguir ninguno de los primeros cuarenta y cinco minutos, el Castellón ha decaído bastante en la continuación, entrando el juego en una fase más nivelada, siendo entonces cuando los arleñinados han prodigado más sus intentos de acercarse al área local.  
En realidad, los aficionados castellanenses encuentran el desenlace que no tenían este encuentro, puesto que la alineación que se presentaba, precisamente, la más idónea para poder vencer al Sabadell por un margen superior a dos goles. Las reparticiones de derecha del ataque y de la García Pérez, como extremo izquierdo, el cual llevaba mucho tiempo sin ser alineado, han venido a confirmar estos temores.

Arbitró el señor Medina Iglesias, discreto.  
GOLES. — A los 7 minutos Manco, de "Panoly", marcó el gol de Lérida. A los 32 minutos empató Casado. El Plus Ultra desperdió un "penalty", que Ibarra lanzó fuera.  
COMENTARIO. — Gran expectación la despertada por este choque, que se presumía incierto después del resultado de "ida".  
El campo registró el mayor lleno de la temporada.  
El interés despertado por el partido no se vio confirmado por la calidad de juego, si bien a lo largo del mismo imperó una gran incertidumbre por lo incierto del resultado.  
El Plus Ultra gustó como equipo. Se mostró con un enorme fondo físico y gran sentido de anticipación e nla jugada, a la vez que supo frenar al equipo local en sus intentos de hacerse con el triunfo.  
El Lérida empezó bien y ejerció intenso dominio, que fue desaprovechado en muchas ocasiones por los nervios o precipitación en sus tiros a puerta. En su descargo cabe señalar la lesión que sufrió Murillo, que mermó sensiblemente sus justas aspiraciones.

ha acertado a ligar su fútbol, a serrenarlo, y entonces ha tenido que apelar a la acción individual y berrasca para superar la barrera que el 2-0 de Soria representaba.  
El Numancia aguantó bien, pese a que se trata de un equipo de escasos recursos técnicos, aunque, eso sí, dotado de una gran voluntad y espíritu de lucha, por lo que resulta pélagoso e inquietante. Pero la insistencia del Gmnástico fue tanta que la oposición fue resquebrajándose, y ante el entusiasmo de sus seguidores, que llenaban los gradados de la Avenida de Cataluña, el Gmnástico fue forjando su claro triunfo, aunque el hecho de que ignorara la eliminatoria a los dieciséis minutos de la segunda fase y la superara a diez minutos del final da idea de las inquietudes y desasosos que tuvieron que afrontar los aficionados. Sin embargo, en el último cuarto de hora, aplazado ya el aguanie de los sorianos, los goles llegaron, y todavía en el instante en que el señor Quel daba el pitido final Durán mandaba el balón a la red de Sierra por quinta vez, aunque esto ya no fue convalidado. Tras este 4-0 es natural que el porvenir del Gmnástico se vea con mayor ilusión, esperando con gran expectación la próxima eliminatoria con el exento Eibar, y es que en Tarragona se espera con verdadera fe y entusiasmo que el Nastic retorne a esferas superiores.

El Sabadell, con tres hombres situados en punta, no ha dejado de aprovechar algunas ocasiones para acercarse peligrosamente al área local, hasta el extremo de que en alguna de ellas ha estado a punto de conseguir marcar. A los 25 minutos del primer periodo, se le lesionó el guardameta del conjunto visitante, Romero, que ha sido sustituido por Guinoceros III. Al no conseguir ninguno de los primeros cuarenta y cinco minutos, el Castellón ha decaído bastante en la continuación, entrando el juego en una fase más nivelada, siendo entonces cuando los arleñinados han prodigado más sus intentos de acercarse al área local.  
En realidad, los aficionados castellanenses encuentran el desenlace que no tenían este encuentro, puesto que la alineación que se presentaba, precisamente, la más idónea para poder vencer al Sabadell por un margen superior a dos goles. Las reparticiones de derecha del ataque y de la García Pérez, como extremo izquierdo, el cual llevaba mucho tiempo sin ser alineado, han venido a confirmar estos temores.

Tarrasa, 1  
Cartagena, 1 (1-0)

TARRASA, 31. (De nuestro corresponsal A. LLADOS).  
Alineaciones:  
TARRASA. — Vera (6); Badia (6), Olié (6), Brune (6); Lacalle (6), Udániz (6); Angel (6), Uriona (6), Diaz (6), Mascarell (6) y Moya (6).  
CARTAGENA. — Nicola (8); Estrella (8), Navarro (7), Blassa (8); Trujillo (9), Lalo (9); Arcé (7), Vitaller (6), Godoy (8), Folch (7) y Guardiola (6).  
Arbitró el señor Martorell, del Colegio Balear, impecable.  
GOLES. — A los 42 minutos, Mascarell, y a los 75, Godoy.  
COMENTARIO. — No pudo el "once" local salvar esta eliminatoria, pese al esfuerzo de sus jugadores. El choque ha tenido dos fases de distinta características. En el primer periodo los visitantes mostraron grandes precauciones defensivas, colocando hasta ocho jugadores frente a su portería en compacta muralla y dejando en punta a dos delanteros, por lo que los dos combinados avances de los egaresnes vejarse frustrados ante el bloque de jugadores con que tropezaban al llegar al área forastera.  
En la continuación, el equipo local fue al revés de la medalla. Todos sus hombres se mostraron torpes y nerviosos, mientras que el Cartagena abandonaba su táctica defensiva y se lanzaba sobre los dominios de vera, lo que le permitió conseguir, en una de sus continuas incursiones, el tanto del empate.

FASE DE PROMOCION A TERCERA

CONTINUA EL MANDO DEL SANS, PERO EL VICH GOLEO EN SU VISITA AL RIPOLL

RESULTADOS	
Sans - Palafrugell	4-1
Gironella - Fabra y Coats	0-0
Júpiter - Mollerusa	2-0
Ripoll - Vich	0-5

CLASIFICACION		
J. G. E. P. F. C. P.	Puntos	
Sans	6	5 1 0 20 6 11
Vich	7	4 1 2 15 8 9
Júpiter	7	3 2 2 13 11 8
Palafrugell	7	3 1 3 12 11 7
Fabra y Coats	6	2 2 2 8 7 6
Gironella	6	2 1 3 7 11 5
Mollerusa	7	2 1 4 7 11 5
Ripoll	6	0 1 5 4 19 1

LA PROXIMA JORNADA  
Gironella - Mollerusa.  
Palafrugell - Vich.  
Júpiter - Ripoll.  
Sans - Fabra y Coats.

diado el periodo, una gran jugada de Arenas, permitió a Cortal abrir el casillero. Tras el descanso, el dominio del Júpiter se acentuó en medida que transcurría el tiempo, pero una vez que el meta Estañol, que estuvo insuperable, y otras la desgracia en el tiro, impidieron que se cristalizara en goles. Por fin cuando transcurrían los últimos segundos, Arenas culminó su magnífica actuación con el segundo tanto.  
Sans, 4-Palafrugell, 1 (2-1)  
SANS: Ripoll (7); Cruz (8), Manolete (9), Encinas (7), Benajas (6), Arnau (7); Viloldros (7), Alberto (5), Ruiz (8), Valls (8) y Bosch (4).  
PALAFRUGELL: Ribas (8); Borrell (6); Rojás (6), Bassols (7); Monrás (7), Mitjás (7); Casanovas (6), García (8), Pareras (7), Sánchez (7) y Ruiz (6).  
GOLES: Al minuto de juego, García desde fuera del área logró el gol visitante. A los 5 m., Valls, igualó. A los 27 m., Ruiz, consiguió ventajosa local. A los 75, Ruiz, obtuvo el tercer tanto y el mismo jugador cerró el marcador al transformar un penalty a los 89 minutos.  
COMENTARIO: El encuentro empezó con immejorables auspicios para degenerar seguidamente en un juego aburrido e instulso. El dominio correspondió a los locales que llegaron a erigrise en vencedores de forma amplia y merceda.  
INIGUEZ.  
Gironella, 0  
Fabra y Coats, 0  
GIRONELLA, 31. — (De nuestro corresponsal, MURIA.)  
GIRONELLA: Villata (9); Ariño (9), Roca (8), Prat (8); Clota (7), Valls (4); Bosch (7), Eulogio (5), Vázquez (3), Torrecillas (2) y Páncz (1).  
FABRA Y COATS: Ponsá (8); Font (8), Darnés (7), Lázaro (6); Garate (6), Cutillas (6); Vila (5), Moix (9), Pla (6), Sáez (6) y Oberjero (5).  
COMENTARIO: El partido, se caracterizó por la gran codicia desplegada por ambos conjuntos en el que las líneas de cobertura se impusieron netamente a las líneas de vanguardia.

COMENTARIO: El partido, se caracterizó por la gran codicia desplegada por ambos conjuntos en el que las líneas de cobertura se impusieron netamente a las líneas de vanguardia.  
Ripoll, 0-Vich, 5 (0-3)  
RIPOLL, 31. — (De nuestro corresponsal.)  
RIPOLL: Muntaner (3); Furadada (3), Juanola (3), Calvo (3); Charles (4), Aurina (4); Anquieta (3), Barceló (4), Aínsa (4), Ojeda (4) y García (3).  
VICH: Larraz (6); Resina (7), Altisent (7), Rouz (6); Cot (7), Roca (8); Musté (8), Punter (7), Maizquez (7), Muñoz (8) y López (8).  
Arbitró el señor Campdevol, bien.

BRASIL GOLEO (5-1) A INGLATERRA

RIO DE JANEIRO, 31. (Añf). — En el partido inaugural del Torneo de las Naciones (Pequeña Copa del Mundo), Brasil ha vencido a Inglaterra por cinco tantos a uno, en el estadio de "Maracanã", ante cien mil espectadores.  
Al finalizar el juego, Moore, capitán del equipo británico, se precipitó sobre "Pelé" y le arrancó la camiseta para guardarla como recuerdo.  
ARGENTINA, 2: PORTUGAL, 0  
RIO DE JANEIRO, 31. (Añf). — Argentina ha derrotado por 2-0 a Portugal en encuentro correspondiente al torneo de fútbol "Copa de las Naciones".  
PORTUGAL. — Americo; Festa, Germano, José Carlos; Mendes, Gomes; Coluna, Hernani, Eusebio, Torres y Simoes.  
ARGENTINA. — Carrizo; Simeone, Delgado, Varacka, Vidaj, Rendo; Ratín, Oneza, Arrieta, Rojas y Bieli. Arbitró el holandés Leo Horn.  
Arbitraron los tantos argentinos, Onega y Rojas.

MOTORISMO

José Sánchez, con "Bultaco", se impuso en Moto-Cross de San Coloma  
José Sánchez, con "Bultaco" 250 c. c. se ha proclamado vencedor del II Moto-Cross de San Coloma.  
CLASIFICACIONES OFICIALES  
Fuerza libre, motocicletas de hasta 500 c. c.  
1. José Sánchez, "Bultaco", c. c. dos puntos.  
2. Derray (Francia), "B.S", cuatro puntos.  
3. J. Molous, id., seis puntos.  
4. Francisco Lancho, "Bultaco" 250 c. c., ocho puntos.  
Categoría "B" de 75 a 125 c. c.  
1. Francisco Lancho, "Bultaco", dos puntos.  
2. Ramón Costa, id. 3.  
3. Gabriel Giró, id., cuatro.  
4. José A. Cruz, id., siete.  
Categoría "A" de 50 a 75 c. c.  
1. Jaime Torrens, "Derbi".  
2. Alberto Virgili, id.  
3. Juan García, id.  
4. Juan Magrinya, id.

ATLETISMO

DALLAS LONG, MEJORA SU RECORD MUNDIAL DE PESO  
LOS ANGELES, 31. (Añf). — Dallas Long (E.E.UU.), ha mejorado su record mundial de lanzamiento de peso, con un tiro de 20 m. 11 cm. El record anterior por el que había sido considerado por el "Long" el pasado 4 de abril, era de 20 m. 80 cm. pero este tiro de 20 m. 80 cm., pero este tiro no se homologó por estar creado de un arma metálica.



Entusiasmo delirante en el Palacio de Deportes

# España ganó su cuarto título mundial de Hockey sobre patines, batiendo a Portugal por 1-0

Doce mil espectadores aclamaron el sensacional gol de Roca Largo, extraordinario en la meta, defendió bien la leve ventaja

EXCELENTE ACTUACION EN CONJUNTO DEL EQUIPO ESPAÑOL. - ELOLA OLASO PRESIDIO EL REPARTO DE TROFEOS. - OVACION DE GALA PARA EL EQUIPO LUSITANO

**Roca se adjudicó el Trofeo "Tito Mas"**  
Como saben ustedes, en el Campeonato del Mundo se disputaba el I Trofeo "Tito Mas", a otorgar al máximo artillero del Torneo. Ha sido el español Roca quien lo ha conquistado, con los 26 goles marcados en los diez partidos de la competición. La clasificación de goleadores ha quedado así:  
1.—Roca (España), 26 goles.  
2.—Livramento (Portugal), 22  
3.—Ricardo Pérez (Argentina), 18  
4.—Adriao (Portugal), 16  
5.—Carbonell (España), 14  
6.—Laubscher (Suiza), 13  
7.—Ferrer (España), 12  
8.—Blum (Alemania), 12  
9.—Liechti (Suiza), 12  
10.—Velasco (Portugal), 11.

El farolillo rojo ha quedado para el equipo japonés, como estaba previsto desde la primera jornada, pero auguraron que en un futuro no lejano, Japón puede empezar a escalar peldaños en el ámbito del hockey mundial.

Portugal, 7  
Argentina, 4 (5-2)

## LA CUARTA CORONA

La selección española ganó anoche su cuarto título mundial de hockey sobre patines al vencer por 1-0 a Portugal en el partido decisivo.  
El gol extraordinario de Roca a los seis minutos decidió la pugna que, como es ya clásico en los choques entre los dos colosos peninsulares, fue tenso, apasionante y equilibrado.  
Este gol valló su peso en oro, porque no sólo significaba un margen de seguridad para España —a cuyo equipo le bastaba con el empate para proclamarse campeón—, sino también un "hándicap" terrible para los lusitanos que acusaron moralmente el golpe. Un segundo gol hispano, que hubiese dejado la contienda irremisiblemente sentenciada, estuvo a punto de producirse en los minutos siguientes, y sólo la casualidad hizo lo imposible para impedirlo.  
Mientras en el primer periodo, el mando español fue neto, temible y profundo, tras el descanso fue el "cinco portugués" el que tomó la iniciativa, sin que ello quiera decir que nuestra selección cediera totalmente en sus impulsos ofensivos.  
Pero el cuadro hispano tenía una moral de hierro, y sus evoluciones defensivas, su perfecto cierre al hueco del disparo, su serenidad en los momentos más peligrosos y su perfecta homogeneidad —¡he aquí el secreto del título!— le permitieron salir arosadamente de las situaciones comprometidas.  
Pivote esencial en esa perfecta orquestación defensiva fue Largo, el veterano guardameta internacional, que estuvo a la altura de su fama y prestigio, sosteniendo, impávido y brillante, los tiros más envenenados del ataque portugués que, a última hora, a la desesperada, situó a Adriao en la línea de ataque, sin más fortuna que la que antes había acompañado a Velasco.  
Cuando ya cerca del final, Puigbó, el capitán español, saltó a la pista para reforzar, con su talento y sangre fría, el juego de contención, sólo un milagro podía salvar a Portugal de la derrota. El milagro no se produjo y el encuentro acabó con ese 1-0, que consagraba el mérito mayor de nuestra selección a lo largo de los 40 minutos del choque y de los diecinueve partidos del Campeonato.  
Portugal ha acreditado, ciertamente, una mayor técnica, pero como insistimos desde el primer día, su equipo no era invencible. En Adriao, su motor y cerebro, el "arte hockeístico" ha sustituido al "hockey positivo".

En los minutos de ligero dominio portugués que son bien contenidos por la zaga española.  
A los 19 m., en un avance español, Roca pasa a Carbonell y éste está a punto de marcar el segundo gol con su remate.  
A los 19 y medio, en un choque entre Adriao y Parella se lesiona el portugués que se retira de la pista y es sustituido por Carrelo. Seguidamente al descanso.  
Los primeros minutos de la segunda parte tienen las mismas características que el comienzo del partido. La selección española se lanza al ataque para aumentar la ventaja. Al medio minuto Parella dispara durísimo y para Moreira.  
A los 3 m., una gran jugada de Livramento que desplaza a toda la defensa pero el tiro final lo detiene magníficamente Largo que está segurísimo en sus intervenciones. A los 3 y medio, sale de nuevo Adriao repuesto totalmente y sustituye a Carrelo.  
A los 4 m. Avanza por el centro Adriao, tira a puerta, rechaza Largo y el remate de Leonel lo para de nuevo el portero español.  
A los 5 minutos y medio, se escapa Livramento llega a la puerta de España pero Largo con su oportuna salida entorpece la acción del delantero lusitano.  
A los 8 m. Puigbó sustituye a Barguño. A partir de este momento cambia la táctica del equipo español que deja la iniciativa de ataque a Portugal para poder contraatacar cuando la ocasión se presenta. El juego se hace más lento pero España jugando la bola en su terreno juega sabiamente dirigida y no se arriesga a que en los diez minutos finales cualquier fallo pueda costar una victoria que ya tiene asegurada. Al principio el público no está de acuerdo con el juego que realiza en estos momentos su equipo pero luego se vuelve animando a que prosiga en su sistema defensivo de congelar la pelota.  
A los 10 m. tiro de Livramento que para muy bien Largo. A los 11 m., Roca es sustituido por Ferrer y Velasco sale en lugar de Leonel. A los 12 y 13 m., dos buenos contraataques de Carbonell con disparos del jugador español que salen fuera por poco.  
A los 15 m., Carrelo sustituye a Velasco, y Adriao pasa a la delantera en un último esfuerzo del equipo portugués para dar mayor apoyo ofensivo a la labor de Livramento.

A los 17 m., Puigbó inicia el avance desde pista española, cede a Carbonell y éste pasa a Roca que está a punto de marcar.  
A los 18 m., un peligroso avance de Adriao es cortado por Largo y Parella al alimón.  
Los dos minutos finales son de una emoción intensa, España ya ha conseguido el título y el público entonces el grito de ¡Campeones! Los componentes del equipo español forman un bloque seguro pasándose continuamente la pelota y suena el claxon final entre el clamor y entusiasmo de todos los aficionados.  
Por España dentro de buen juego de conjunto desarrollado por todos sus jugadores han brillado Largo y Parella.  
De Portugal el mejor pero desamparado en su acción el delantero Livramento.  
Holanda, 3  
Alemania, 2 (1-1)

Italia, 8  
Inglaterra, 0 (3-0)

alineaciones:  
ITALIA: Mari Aina, Prinz, Tavoni, Crotti, Bosio, Zaffinetti y Fontana.  
INGLATERRA: Carwright, Chilton, Pount, Barham, Galway, Murphy y Scriven.  
Buen arbitraje del suizo Theiler.  
Con este triunfo contundente de Italia sobre Inglaterra queda resuelta definitivamente la lucha por el tercer lugar que han librado Argentina, Holanda e Italia. Son los italianos los que, aunque a menor nivel que en otros años, completan el triunvirato de los vencedores.  
El juego que los transalpinos han venido demostrando en la segunda mitad del torneo les ha valido con toda justicia recuperar el lugar que por merecimientos vienen ostentando a remolque de la supremacía ibérica. Han variado su concepción inicial de juego, y ello ha sido la causa de la buena exhibición que hicieron anoche frente a Inglaterra.  
Formando un cuadro perfecto en la pista y dirigidos los ataques por el veterano capitán Tavoni, los italianos demostraron que lo único que les falta quizá es una puesta a punto más cuidada.  
Al minuto y medio, Bosio marca el primer gol. A los 8 minutos, Tavoni consigue el 2 a 0. A los 19 minutos Zaffinetti en una gran jugada personal logra el tercero.  
En la segunda parte, Inglaterra nada puede hacer para librarse del dominio de su rival y así, ve como a los 3 minutos, Tavoni aumenta la ventaja para su equipo con el cuarto gol. Medio minuto después Bosio logra el quinto. A los 9 y 10 minutos, Zaffinetti consigue el sexto y séptimo. Y finalmente es Crotti quien redondea la cuenta con el octavo gol a los 18 y medio minutos.

alineaciones:  
SUIZA: Barbey, Rieder, Liechti, Laubscher, Spillmann, Del Pedro, Marcante y Seiler.  
ALEMANIA: Hagenaker, Feldhege, Meissner, Schmitt, Blum, Gillsem, Zimmermann y Strucksberg.  
Correcto el arbitraje del belga De Groeck.  
En una completísima primera parte, Suiza batió merecidamente al equipo alemán por un tanteo claro producto de un juego rápido e incisivo que en esta matinal mostraron los delanteros helvéticos Liechti y Laubscher.  
El juego de contención que intentó realizar Alemania fue pronto superado por la efectividad goleadora de Suiza, a los 7 minutos de juego, al lograr Spillmann el primer gol. A los 10 minutos, Liechti obtiene el segundo, siendo este mismo jugador quien en los minutos 15 y 16, marca el tercero y cuarto.  
La segunda parte tiene unas características de mayor nivelación, los germanos no se dan por vencidos pese al resultado adverso y atacan ahora fuertemente. A los 8 minutos de esta mitad, Blum, marca el único gol alemán. Y a los 14 mi-

nutos, Marcante gate por quinta vez al meta Hagenaker que había sustituido en el segundo tiempo al suplente Strucksberg.  
Al ser batida por Suiza, Alemania ha perdido la opción al cuarto puesto para el que era uno de los firmes candidatos.  
Uruguay, 7  
Japón, 1 (2-1)

alineaciones:  
URUGUAY: Sierra, Freza, Pintos Albano, Petrone, Yannuzzi, Davies y Pastro.  
JAPON: Ichihashi, Shijima, Tanon, Nakano, Yamaguchi, Ueno, Taira y Nemoto.  
Buen arbitraje del alemán Trautmann.  
Mucho han aprendido los japoneses en este Campeonato. Esa ha sido su finalidad y la han sabido aprovechar. En este encuentro frente a los uruguayos mantuvieron una primera parte igualada que puso en varios momentos en duda el triunfo de Uruguay que de todos modos tenía que llegar, por su mayor experiencia y porque no debían dejarse sorprender por un equipo que ha ido cosechando goles tras goleada de manos de sus adversarios.  
A los 7 minutos, Céspedes, marca el primer gol para Uruguay. A los 20 segundos de este gol, Tanno, establece el empate que como los anteriores goles marcados por el Japón, es acogido con un clamoroso aplauso. Hasta 21 minutos, diecinueve segundos no consiguen los uruguayos abrir el camino de su triunfo al marcar Petrone, el 2-1.  
En la segunda parte pese a que los japoneses crean jugadas aisladas de gol nada pueden hacer para impedir que paulatinamente Uruguay aumente su ventaja en el marcador hasta lograr un claro 7-1. Marcaron por los sudamericanos en este periodo, Pintos (3), Petrone y Yannuzzi.  
Este es el equipo español, vencedor de su cuarto título mundial. Ante él, los trofeos conquistados entre los que destaca el magnífico "Trofeo J. A. Samaranch", de oro macizo, valorado en 250.000 pesetas, y que se adjudicó al equipo que lo gana tres años consecutivos, o cinco alternos.  
(Foto Pérez de Rozas).

alineaciones:  
PORTUGAL: Moreira, Vas Guedes, Adriao, Leonel, Velasco, Carrelo, Tavares y Licinio.  
ARGENTINA: Serfaty, Querejeta, Peruffo, Lombino, Ricardo Pérez, Fraifer, Roberto Pérez y Peña.  
Discreto el arbitraje del español Sanahuja, que perjudicó en algunas decisiones al cuadro sudamericano. Muchas dificultades tuvimos que superar Portugal para salir airoso de este encuentro en el que los argentinos, se superaron para contrarrestar la mejor clase de los vencedores. La figura del "match" fue el delantero criollo Ricardo Pérez que fue el autor de los cuatro goles que tuvo que encajar el impasible portero Moreira.  
La ausencia de Livramento en las filas portuguesas se dejó notar sensiblemente y la potencia realizadora del equipo baja en un tanto por ciento muy elevado. Lástima fue que la actuación del meta argentino Serfaty, cambiado en la segunda parte por el titular Peña, diera tanta facilidad para que la victoria lusitana se decidiera ya en el primer tiempo.  
La salida de Portugal es espectacular. Al medio minuto de juego, Velasco marca el primer gol, y al minuto y medio, Leonel, eleva ya la cuenta a 2-0. A los 7 y 8 minutos, Leonel, logra dos nuevos goles para su equipo. En el minuto 9, Ricardo Pérez bate por primera vez a Moreira. A los 13 minutos, Carrelo logra el quinto para Portugal. Y a los 18 minutos y medio, Ricardo Pérez en gran jugada establece el 5-2 con que termina este periodo.  
En la reanudación: a los 11 minutos...  
(Pasa a la pág. siguiente)



Este es el equipo español, vencedor de su cuarto título mundial. Ante él, los trofeos conquistados entre los que destaca el magnífico "Trofeo J. A. Samaranch", de oro macizo, valorado en 250.000 pesetas, y que se adjudicó al equipo que lo gana tres años consecutivos, o cinco alternos.  
(Foto Pérez de Rozas).

RESULTADOS

SABADO

11-1 Alemania - Japón  
4-3 Suiza - Inglaterra  
2-0 Argentina - Holanda  
7-1 Italia - Uruguay  
7-4 ESPAÑA - Inglaterra  
Portugal - Argentina

DOMINGO

7-1 Uruguay - Japón  
5-1 Suiza - Alemania  
3-2 Holanda - Inglaterra  
8-0 ESPAÑA - Portugal

CLASIFICACION FINAL

J. G. E. P. F. C. P.

ESPAÑA	9	9	0	0	65	3	18
Portugal	9	7	1	1	64	7	15
Italia	9	5	1	3	30	13	11
Argentina	9	5	1	3	36	19	11
Holanda	9	5	1	3	30	14	11
Suiza	9	4	0	5	34	25	8
Alemania	9	4	0	5	25	23	8
Inglaterra	9	2	0	7	20	41	4
Uruguay	9	1	2	6	15	24	4
Japón	9	0	0	9	3	153	0

España, 1  
Portugal, 0 (1-0)

alineaciones:  
ESPAÑA: Largo, Barguño, Parella, Roca, Carbonell, Puigbó, Ferrer y Vilella.  
PORTUGAL: Moreira, Vas Guedes, Adriao, Livramento, Velasco, Leonel, Carrelo y Licinio.  
Perfecto el arbitraje del italiano Trazzi en un partido de tanta trascendencia.

Gran triunfo el de España que logra el título sin conocer la derrota y consigue los dieciocho puntos de sus nueve encuentros.  
En un ambiente de gran emoción y tensión da comienzo el partido en el que desde los primeros momentos la selección española se lanza al ataque para obtener la victoria que le ha de dar el cuarto Campeonato Mundial.  
A diferencia de otras "finalismas" y teniendo en cuenta además que con el empate España es campeona, desde un principio la táctica es: ofensiva abierta hacia el marco de Moreira. Tras varios avances del equipo español bien apoyados por la seguridad de Parella, Roca se interna en pista portuguesa y desde lejos lanza un tiro que supone el triunfo al minuto 6. El gol es aclamado por multitud que abarrota el Palacio Municipal de los Deportes. Se siguen a continuación jugadas de peligro ante ambas metas, pero la confianza de los españoles, con el gol conseguido les da mayor aplomo y serenidad.  
A los 12 m., Leonel sustituye a Velasco en el equipo portugués. A los 13 m., un pase de Barguño deja solo a Carbonell y Moreira saltando a la desesperada comete "penalty". ¡Emoción! Lo lanza Carbonell y para bien Moreira.  
A los 16 m., un tremendo disparo de Adriao que se halla totalmente desmarcado se estrella en el larguero. Se suceden a conti-



El gol del triunfo! Lo marcó Roca, con un tiro impresionante desde diez metros. La bola entró como una bala en el portal lusitano. Mientras Adriao (número 3) parece aturdido, Carbonell (número 6), expresa su júbilo saliendo a la pista. (Foto Pérez de Rozas).



El partido ha terminado. Carbonell y Adriao se abrazan cordialmente, mientras Moreira, el guardameta portugués hace otro tanto con Largo y Barguño. El encuentro, tenso y emocionante, se jugó con gran corrección y deportividad. — (Foto Pérez de Rozas).





El delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola-Olaso, felicita a Puigbó, capitán del equipo español, después de la brillante y meritoria victoria de nuestra selección en el partido decisivo del Campeonato. — (Foto Pérez de Rozas).

(Viene de la pág. anterior) tos, Ricardo Pérez, consigue el tercer gol argentino y el ambiente se caldea con esta reacción argentina. A los 17 minutos, Adriano marca el sexto. En el minuto 19, Velasco logra el séptimo, y faltando escasamente unos segundos para finalizar el encuentro, Ricardo Pérez, logra la gran proeza de batir por cuarta vez a Portugal.

España, 7  
Inglaterra, 0 (1-0)

**AFINEACIONES:**  
ESPAÑA: Largo, Bargaño, Parella, Roca, Carbonell, Villalonga, Salarich y Vilella.  
INGLATERRA: Cartwright, Chilton, Pout, Barham, Galway, Murphy y Scriven.

Regular el árbitro portugués Ribeiro en su cometido. España llega al último partido de la competición con las máximas aspiraciones de hacerse con el título. En este encuentro frente a Inglaterra, la selección española ha demostrado hallarse en su mejor momento y ha bordado un hockey maravilloso que no se ha traducido en una ventaja más elocuente en el marcador, por verdadera mala fortuna. Los ingleses no han sido enemigo fácil, no se han replegado quizá con tanta rigidez como otros equipos y en sus rápidos avances se intuye siempre la peligrosidad, como lo demuestra la actuación de Largo, que tuvo que detener difíciles disparos siempre con esa sobriedad y seguridad que le caracteriza.

La gran figura del encuentro ha sido sin discusión Parella. El rubio jugador español ha dado una magistral lección de bien jugar, mandando en el centro de la pista y colaborando en la mayoría de los avances españoles, siendo de su "stick" de donde han nacido la casi totalidad de los goles conseguidos por España.

El equipo español, ya hemos dicho, cuajó un gran partido y en su conjunto y forma actual confiamos todos para que en la "finalísima" se imponga a la serie de figuras que constituye el arma principal del "cinco" lusitano.

La primera parte fue de neto dominio español pero pese a ello sólo pudo contabilizarse un gol en su casillero, obra de Carbonell, a los 15 minutos, al desviar a la red un tiro de Parella. Carbonell, a los 7 minutos, ya había batido al portero inglés al lanzar un penalty, pero ni el árbitro portugués, señor Ribeiro, ni el juez de puerta vieron cómo la bola daba en el travesaño interior de la portería y salía a la pista de nuevo por la potencia del disparo.

Con este resultado, que a todas luces era corto a tenor del juego realizado, terminó la primera parte.

En la segunda, España no aminora el fren de juego y en ella es donde, al fin, y al igual que hubiera podido suceder en los primeros 20 minutos, consigue golear al equipo británico. Ya de salida, lanzado todo el equipo en tromba, Roca, tras sortear a la defensa y medio contrario, clava la bola en la red por segunda vez cuando solamente ha transcurrido medio minuto de juego. Al minuto, Parella marca el tercero. A los 2 m., Roca lanza un durísimo tiro que para el portero Scriven, pero debido al impulso que lleva la bola, acaba por introducirse en la puerta y vale el 4-0. A los 12 m., Carbonell materializa el quinto gol español rematando una espectacular jugada de Parella que ha desplazado a todo el equipo contrario. A los 18 m., Roca, rematando una vez más un servicio del medio español, logra el sexto. Y en el minuto final del encuentro, Roca transforma un penal con que se sanciona al portero británico marcando el séptimo.

Holanda, 0  
Argentina, 2 (0-1)

**ARGENTINA:** Peña, Querejeta, Peruffo, Lombino, Ricardo Pérez, Fraifer, Roberto Pérez y Serfaty. Buen arbitraje del español Parrado. En este encuentro se decidía poco menos que el tercer clasificado. Como en el partido anterior ambos conjuntos se hallaban empatados en la tabla y los dos puntos eran de suma trascendencia, Argentina planteó muy bien la

contienda marcando de cerca al peligrosísimo Olthoff que confirmó en este partido lo que vimos frente a España, que el muchacho está completamente agotado. Los holandeses por su parte acusan mucho el cansancio y no desarrollaron ese juego rápido de ataque a que nos tenían acostumbrados. La primera mitad finalizó ya con ventaja argentina mediante un marcaje conseguido por Querejeta, a los 18 minutos fiel reflejo del mayor dominio que ejercieron en la pista.

La segunda parte tiene como tónica el mayor ardor, puesto en la lucha por Argentina por lograr el triunfo, fruto del cual llegó el segundo gol por obra de Ricardo Pérez a los 15 minutos.

Italia, 1  
Uruguay, 1 (1-1)

Acertada la labor del colegiado español Bagaes. Uruguay dio la campanada empantando frente a Italia en un partido en el que salían con el pronóstico desfavorable. Los sudamericanos, uno de los cuadros que va a más confort de los cuadros que participan, logran avanzar el Campeonato, logran arrancar su segundo punto gracias a ese juego replegado que tanto éxito les ha dado en los encuentros disputados frente a España, Portugal y en esta ocasión puntuando frente a Italia.

Los italianos jugaron más la pelota y técnicamente son mucho más superiores que los sudamericanos, pero nunca lograron encontrar el hueco por donde infiltrarse para batir la meta defendida por Sierra. Solamente las acciones solitarias de su capitán Tavoni ofrecían verdadero peligro, y por el contrario el portero Mari daba sensación de inseguridad bajo los postes. De los uruguayos no puede hacerse distinción ya que todos realizan una buena labor de conjunto basada en un coraje y entusiasmo sin límites. En este aspecto cabe distinguir a su capitán Albano y al defensa Freza, que junto con el meta Sierra forman un valladar casi menos que inexpugnable.

**Ceremonia de clausura**

Inmediatamente después de finalizado el encuentro España-Portugal, y entre el clamor del público, que vitoreó de manera incandescente el triunfo de la selección española, se procedió al reparto de premios.

Todos los equipos participantes en el XVI Campeonato del Mundo formaron en el centro de la pista y sus respectivos capitanes fueron recibiendo los trofeos correspondientes, que fueron entregados por el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola Olaso, y por los señores Samorán, Samaranich, Oliveras de la Riva, Gaudencio Costa, Platón y Assalit.

En el momento de recibir Puigbó el trofeo concedido al equipo campeón del mundo, los doce mil espectadores, puestos en pie, aclamaron delirantemente al conjunto español. Ovation que se repitió en cada ocasión en que los jugadores hispanos se acercaron a la mesa presidencial para hacerse cargo de los distintos trofeos conquistados, y que fueron los siguientes: copa de S. E. el Generalísimo, copa al equipo campeón del mundo, copa Ministerio de Información y Turismo, copa de los III Juegos Deportivos de Barcelona, trofeo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y trofeo Samaranch.

También al equipo de Portugal le fue tributada una larga y calorosa ovación, a la que los jugadores correspondieron muy emocionados. Los restantes conjuntos fueron asimismo vitoreados por los aficionados que vivieron intensamente esta jornada final del Campeonato del Mundo, que a buen seguro perdurará durante mucho tiempo en el recuerdo de todos.

Por último, el señor Elola Olaso pronunció las palabras de ritual, quedando clausurados los XVI Campeonatos del Mundo de Hockey sobre Patines. El Palacio Municipal de los Deportes, que presentaba un aspecto realmente magnífico, con un lleno completo, fue escenario anoche de una gran efeméride del deporte español.

**VELA**

**"Linda II" venció en la IX Regata Internacional de "snipes"**

Con gran éxito terminó ayer de disputarse la IX Regata Internacional de "snipes" (Trofeo de S. E. el Jefe del Estado), organizada por el Real Club Marítimo. La quinta y última prueba fue ganada por "Aspa VIII" delante de "Patrizia", "Linda II", "Pigoli III", "Avante", "Vikingo", "Wani Wani IV", "Sugar", "Despiste IV", etcétera.

**Clasificación final:**  
1.—"Linda II" (E. Bertrán y A. Jiménez); 2, "Chuvias II" (A. Armada y J. Ribó); 3, "Aspa VIII" (J. Martí y J. Jiménez); 4, "Patrizia" (A. Rossetti y M. Marell); 5, "Avante" (R. Alapont y E. Quinzá); 6, "Wani Wani IV" (José M. Sánchez Egea y señora); 7, "Xalocuell" (J. Vidal y J. Vidal); 8, "Despiste III" (E. Fornells y A. Pigrau); 9, "Drac II" (J. Pi y J. Mirabet); 10, "Vikingo" A. Balle y E. Tapias, etc.

**WATER-POLO.** — En Bruselas, una selección belga ha derrotado al C. N. Barcelona por 9-3. —En Génova, Italia ha vencido a Yugoslavia por 2-1.

**CAMPEONATO NACIONAL DE AFICIONADOS**

**LA VELOCIDAD DE CHANTREA SE IMPUSO A LA TECNICA DE LOS BARCELONISTAS**

**PAMPLONA, 31 (Pyresa).**  
CHANTREA: Sarobe, Budea, Andurea, Campeón, Salueva, Unsue, Arizmandi, Alvira Guerrero Echandi y Alday.

**BARCELONA:** Nadal, Fusté, Sitges, Porta Torres, Ferrer Vidal, Moliner Fontanet Martín y Solé.

**ARBITRO.** — Señor Pedro María Urrestarazu de Vizcaya, que ha tenido una buena actuación.

**GOLES.** — A los dos minutos de juego marca Echandi el gol de la victoria, en un barullo sensacional que se ha formado delante del portal del Barcelona y en el que resbalaron consecutivamente varios jugadores de ambos bandos.

**COMENTARIO:** Partido muy emocionante y jugado mejor técnicamente por el Barcelona pero contrarrestado por la furia de los navarros.

Destacados por el Barcelona Sitges, Portas y Farré y por el Chantrea, los dos interiores.

**Rotundo triunfo del Barcelona en el Campeonato Nacional Juvenil**

En partido de "vuelta" de las semifinales del Campeonato Nacional Juvenil, el equipo azulgrana batió ampliamente (8-1), al conjunto del San Javier y se clasificó para los

**NOTICIARIO**

**AUTOMOVILISMO.** — Donald Campbell ha conseguido una velocidad de 520 kilómetros por hora durante los entrenamientos para batir el record mundial de velocidad en superficie, que posee John Cobb con 630 kilómetros por hora. Campbell utilizó sólo el 65 por 100 de la potencia de su bólido.

**OLIMPIADAS.** — La voz del barón de Coubertin será "revivida" en la ceremonia inaugural de los J. O. de Tokio. La grabación de la voz del renovador de las Olimpiadas data de 1936.

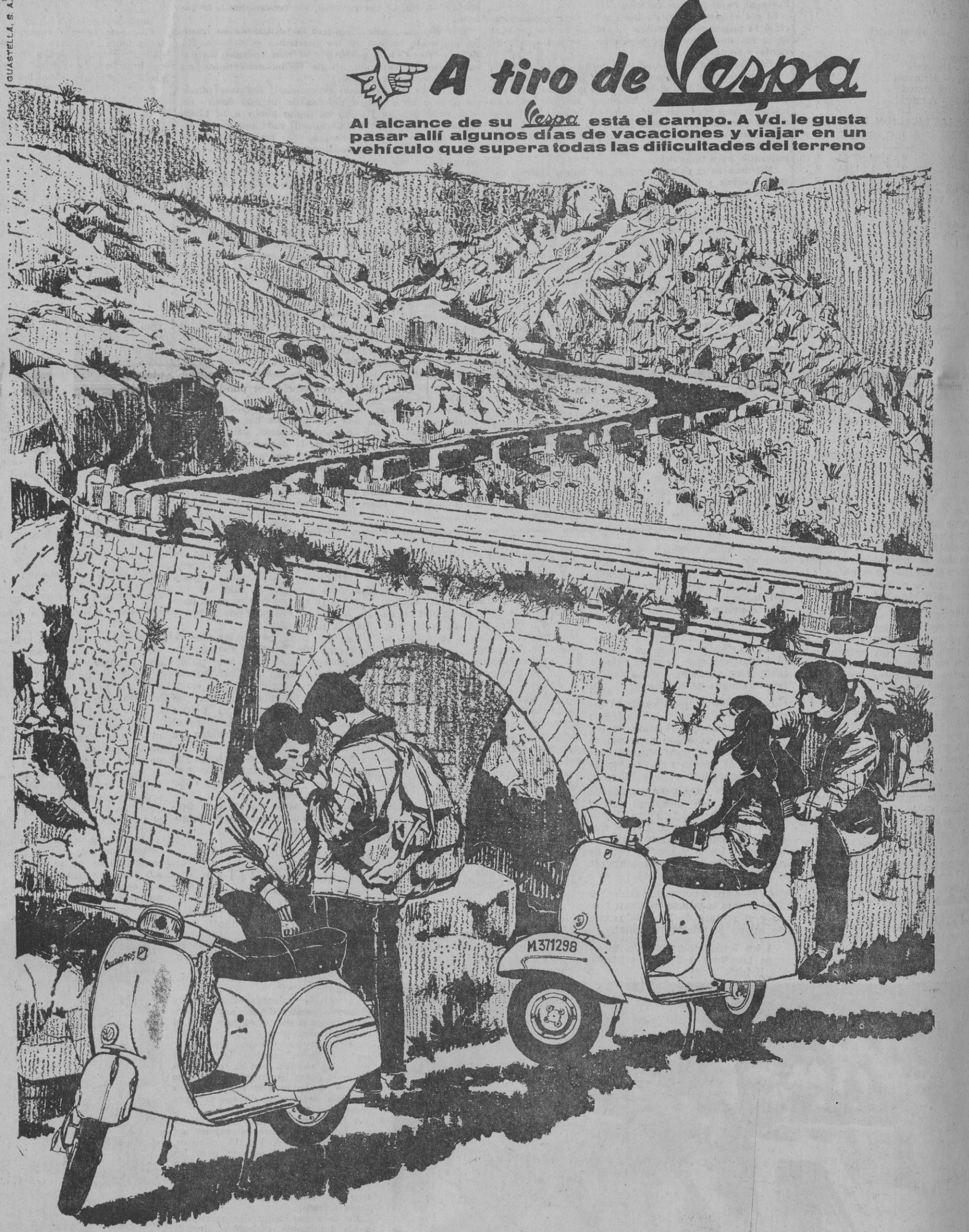
**BEISBOL.** — En el Campeonato de Cataluña, el Siemens venció al Barcelona por 7-3 y el Hércules al Español por 5-4. En la clasificación, el Picadero cuenta con 12 puntos, seguido de Hércules y Siemens, con 10; Pops, 6; Español, 4, y Barcelona 2.

**ATLETISMO.** — Alemania Occidental organizará las finales de la I Copa de Europa de Atletismo, que comenzará a disputarse el año próximo.

**BALONMANO.** — En el Campeonato de España de selecciones regionales, Barcelona venció a Valencia por 17-7 y Guipúzcoa a Zaragoza por 20-9, en partidos semifinales de ida.

**ESQUI.** — Ha sido elegido nuevo presidente del Colegio de Árbitros de la Federación Catalana, don Carlos Kofler.

**El bosque encierra riqueza y belleza. Previendo los incendios forestales, contribuyes a su conservación. ¡Cuidado con el fuego!**



**A tiro de Vespa**  
Al alcance de su Vespa está el campo. A Vd. le gusta pasar allí algunos días de vacaciones y viajar en un vehículo que supera todas las dificultades del terreno

Su Vespa le lleva en un seguro y agradable paseo.

Servicio Oficial Vespa en toda España.

De cada 10 scooters matriculados, 7 son VESPA

Un año de garantía.

**¡AHORA ENTREGA INMEDIATA!**

Consulte en las Sub-Agencias, Servicios Oficiales y en

**EXCLUSIVAS SILVIO DE QUI**

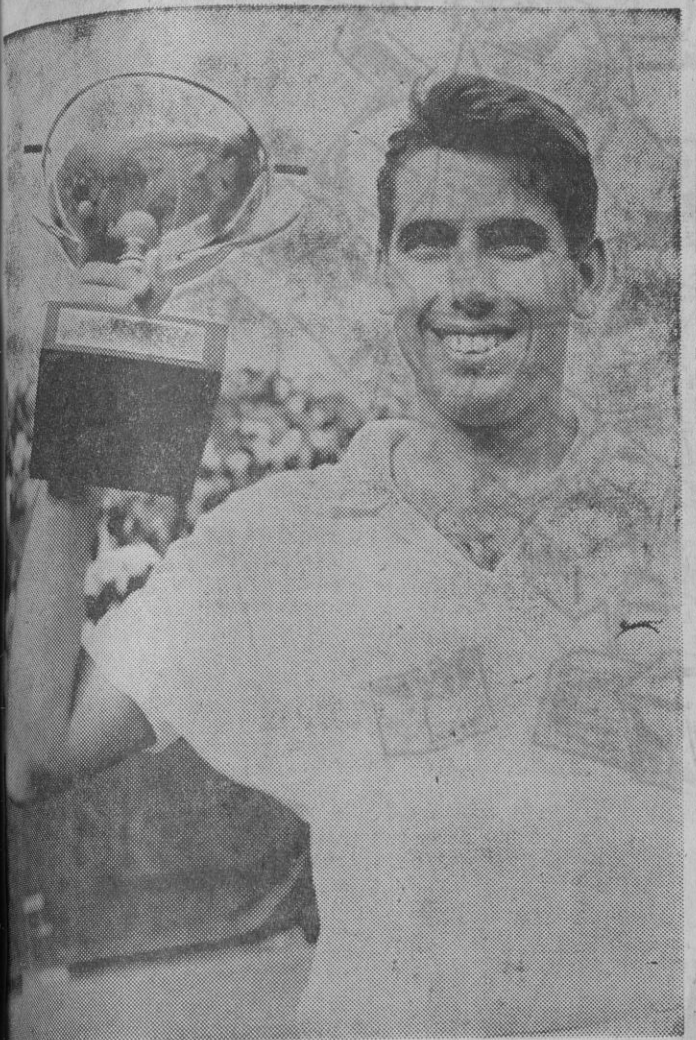
Agencia Oficial de Moto Vespa S. A., para Barcelona y provincia

Travesera de Gracia, 62 - Edificio Vespa - T. 217-20-07



Tennis

SANTANA, GRAN TRIUNFADOR DEL TORNEO DE ROLAND GARROS, UNO DE LOS CUATRO MAS IMPORTANTES DEL MUNDO... A PIETRANGELI EN CUATRO "SETS" — EL ESPAÑOL REALIZO UNA FORMIDABLE EXHIBICION



Extraordinario jugador español, con el trofeo conquistado, uno de los más ambiciosos por los grandes del tenis.

PARIS, 31. (Aifil). — Manuel Santana ya había ganado este torneo en 1961, mientras el italiano lo hizo en los dos años precedentes...

Los 7.000 espectadores que asistieron al choque fueron testigos de una sensacional exhibición del español que llevó la iniciativa desde el primer momento...

Santana jugó un partido formidable de inteligencia y poder, arrollando por un enorme velocidad en las pelotas y golpes magistrales, la oposición de su rival.

Después de apuntarse el primer set por 6-3, Santana, literalmente descomulgado, ganó el segundo set, en sólo diez minutos de acción.

El partido pareció ir a terminar en empate, pues en el tercer "set" Santana tomó la delantera por 4-2...

El partido pareció ir a terminar en empate, pues en el tercer "set" Santana tomó la delantera por 4-2...

TERMINO LA PRUEBA PREVIA DEL "TROFEO GODO"
Ayer terminó la fase previa eliminatoria del "Trofeo Conde de Godó". Han quedado calificados para tomar parte en el Concurso, que se iniciará el día 1, José Oriol Serrano...

SIN NOVEDADES EN LA VUELTA A ITALIA
LIVORNO, 31. (Aifil). — Bitossi ha ganado la 16 etapa de la Vuelta a Italia, cubriendo los 199 kilómetros entre Montepulciano y Livorno...

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Lebaube, 16 horas 43 minutos, 46 segundos.
2. Urtiosa, a 33 s.

OTRAS FINALES
Dobles caballeros. — Emerson-Fletcher vencen a Newcombe-Roche, 7-5, 6-3, 3-6, 7-5.

TERMINO LA PRUEBA PREVIA DEL "TROFEO GODO"
Ayer terminó la fase previa eliminatoria del "Trofeo Conde de Godó". Han quedado calificados para tomar parte en el Concurso...

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CICLISMO

Bahamontes amenaza a Poulidor en la prueba del "Dauphine Libere" AYER, SOBRE EL LLANO, ARRANCO UN MINUTO DE VENTAJA A LOS FAVORITOS

EN EL "GIRO", LOS ESPAÑOLES HAN PERDIDO TODA POSIBILIDAD
MACON (Francia), 31. (Pyresa.) Federico Martín Bahamontes ha sido el gran beneficiado de la tercera etapa del "Dauphine Libere"...

Como quiera que después de la etapa del lunes, que será corrida contra reloj, la prueba entrará en su fase montañosa más dura, se espera que el "Águila de Toledo" pueda dar la exacta medida de sus posibilidades con vistas a la Vuelta a Francia.

Esta tercera etapa del "Dauphine Libere" se corrió en dos fracciones. En la primera sobre 114 kilómetros triunfó el belga Van der Kerkhove...

En la segunda fracción triunfó el francés Le Mellec, que cubrió los 104 kilómetros en 3 horas 05 minutos 45 segundos, seguido, en el mismo tiempo, de Bahamontes, De Hartog, Groussard y Galera.

A los 43 segundos llega Desmet, y a 51 segundos Elorza, encabezando el pelotón, con todos los favoritos, incluidos Poulidor y Van Looy.

Bahamontes escapó con Le Mellec, Hartog, Groussard y Galera, y consiguió una ventaja de cerca de un minuto sobre sus más directos rivales.

CLASIFICACION GENERAL
1. Lebaube, 16 horas 43 minutos, 46 segundos.
2. Urtiosa, a 33 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Lebaube, 16 horas 43 minutos, 46 segundos.
2. Urtiosa, a 33 s.

LA ETAPA DEL SABADO
La segunda etapa del "Dauphine Libere" Vals-Bains-St Etienne de 203 kilómetros fue ganada por Poulidor, que batió al "sprint" a Foucher y Esteban Martín.

A los 21 segundos llegó un grupo encabezado por Manzanogue, Monty Pérez Francés, Groussard Serra Guy, Momeñe, Bahamontes, Vélez Pacheco, Urtiosa, y Karmany.

El pelotón principal se clasificó a 1 minuto 08 segundos de Poulidor.

SIN NOVEDADES EN LA VUELTA A ITALIA
LIVORNO, 31. (Aifil). — Bitossi ha ganado la 16 etapa de la Vuelta a Italia, cubriendo los 199 kilómetros entre Montepulciano y Livorno...

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

LA ETAPA DEL SABADO
La 15 etapa, Roma-Montepulciano (214 kilómetros), fue ganada por De Filipis, a la media de 33'298 kilómetros, con 18 segundos de ventaja sobre Maino y 21 segundos sobre Trapé y Nardello.

Los españoles se clasificaron así:
30. Suárez, a 6 m. 32 s.
32. G. Moral, ídem.
36. Colmenarejo, ídem.

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 79 horas 36 minutos, 31 segundos.
2. Fontana, a 1 m. 03 s.

EL TORNEO MOSCARDO

TRIUNFOS CASEROS, CON LA EXCEPCION DEL SAN ANDRES QUE VENCIO EN EL TERRENO DEL PUEBLO SECO

RESULTADOS
Guixols, 4; Olot, 2.
Lloret, 3; Granollers, 0.
Mataró, 3; Manresa, 1.

TORTOSA, 31. (De nuestro corresponsal Delor.)
TORTOSA: Beltrán (10); Granell (6), Castellá (8), López (6); Amador (5), Paco (6); Antó (7), Moya (8), Moreno (7), Lorenzo (8) y Otero (7).

CAMARLES: García II (8); Rojo (8), García I (7), Pedro (7); Tomás (7), Calduc (8); Ventura (6), Alsó (7), Curto (6), Ponsa (8) y Aiguadé (8).

Goles: A los 30 minutos Moya, a los 57 Moreno y a los 85 Moya.
Comentario: Sin jugar un gran encuentro el Tortosa venció con claridad a su rival por un tanteo que se espera sea suficiente para eliminar del Torneo al Camarles conjunto muy combativo y entusiasta pero inferior al cuadro local en lo que a clase se refiere.

Dejando a un lado las muchas ocasiones de gol desperdiciadas por los rojiblancos que demostraban teóricamente su superior categoría el partido ha tenido dos fases de distintas características. Con un primer periodo de juego más bien nivelado para después del descanso imponerse de manera rotunda el "once" local, que se volcó materialmente sobre el portal contrario.

Pueblo Seco, 1
San Andrés, 3 (0-0)
FUEBLO SECO: Delgado (3); Pardiñas (5), Serra (6), Moreno (8); Boneu (5), Agullar (5); Martorell (4), Ferrer (4), Rubio (4), Ozcoz 4 y Sevilla (4).

SAN ANDRES: Arloch (5); Navarro (6), Alvarez (6), Messagué (6); Navarro II, (6), Méndez (7); Santana (5), Cartas (6), Ruiz de la Hermosa (7), Tell (6) y Baltra (7).

En el Frontón de Anoeta se ha disputado el Campeonato de España de Pelota a mano individual entre García Ariño, que ostentaba el título, y el aspirante, Azcárate. Los dos tantos primeros los hizo García Ariño, pero después se impuso rotundamente Azcárate que venció por 2-1-4.

El nuevo campeón hizo siete tantos de saque por uno de García Ariño.
El presidente de la Española de Pelota, señor Lazcano, impuso a Azcárate la bofia de campeón.

BOXEO

Calidad y emoción en las finales del Campeonato de Cataluña de aficionados

El pasado sábado se celebraron en el Price las finales del Campeonato de Cataluña de Boxeo Aficionado. La sesión resultó interesante y fue presenciada por el presidente de la Federación Catalana de Boxeo, don Pablo Porta.

Los resultados fueron:
MOSCAS. — Juárez venció por puntos a Sánchez Maldonado. Se impuso la notable experiencia de Juárez sobre Maldonado, que, a pesar de su valentía, nada pudo hacer ante la neta superioridad de su oponente.

GALLOS. — Pérez venció por puntos a Zamora. Fue este combate, quizá, de los mejores. Prevaleció la técnica, pero la serenidad de Pérez se impuso al ardor combativo de Zamora.

PLUMAS. — Urrea venció por puntos a Martínez Valenzuela. El combate era esperado con gran expectación, dados los sensacionales triunfos obtenidos por Martínez Valenzuela sobre Romeu y Sedano y la gran forma acreditada por Urrea. La pelea no defraudó, pero Urrea venció por amplio margen, gracias a su mejor boxeo y a la precisión de sus derechazos, sin que su rival encontrara el hueco para el puñetazo decisivo.

LIGEROS. — Sedano venció por inferioridad a Fernández. Sedano, en línea ascendente, se impuso a Fernández, que fue derribado por dos veces en el primer asalto y una en el tercero, por lo que el árbitro consideró oportuno detener el combate por la superioridad manifiesta de Sedano.

SUPERLIGEROS. — Hoyos venció por puntos a Gutiérrez, en un combate sin calidad, en el cual sólo Hoyos tuvo cuatro o cinco destellos que le valieron un triunfo sin pena ni gloria.

WALTERS. — Mora venció a Valverde con una facilidad pasmosa, luciendo una izquierda maravillosa que le sirvió para dominar a su contrincante en todos los terrenos.

SUPERWELTERS. — Calix venció a Martínez Larrocha por inferioridad de éste, inferioridad resultante de una mal cicatrizada herida en la cabeza, por la que comenzó a manar abundante sangre.

MEDIOS. — Mestres venció por inferioridad a Giménez Lafuente. Fue la pelea más espectacular de la reunión. Los dos pugiles se golpearon duramente, pero en el segundo asalto la mayor precisión de Mestres hizo que Giménez Lafuente acusara el terrible castigo, y el árbitro detuvo oportunamente la pelea.

SEMIPESADOS. — González venció por puntos a Moreno, en un combate rápido y de mucha movilidad, bastante igualado hasta que en el último periodo González supo imponerse de forma clara.

PESADOS. — Mendoza venció por puntos a Pedrerol. Fue el peor combate de la tarde. Ambos pugiles se inhibieron de toda combatividad. Tan sólo en el último "round", Mendoza se animó un tanto y consiguió algunos puntos que le valieron para conquistar el triunfo.

GALIANA SE ENFRENTARÁ EL MIÉRCOLES AL CAMPEON URUGUAYO JULIO ROCHA
Para el miércoles próximo se anuncia en Price una interesante reunión en la que participarán destacados pugiles uruguayos.

El combate principal lo disputarán Fred Galiana, campeón nacional de los welters, y Julio Rocha, campeón de Uruguay.
En las demás peleas, Carreño se

Natación

EXCELENTE ACTUACION DE LOS "ASES" ESPAÑOLES EN EL TORNEO DE BRUSELAS
HOSPITAL, JOU, MONZO Y CODINA, EN LOS PUESTOS DE HONOR

BRUSELAS, 31 (Aifil). — En la continuación del deporte de natación entre los nadadores alemanes, luxemburgueses y belgas, participantes se han dado hoy los siguientes resultados:

100 metros libres:
Belke (Alemania), 58-8.
Pérez A. Cospedal (España), 58-8.

100 metros braza:
Marazek (Alemania), 2-36-7.
Roos (Alemania), 2-40.
Joni (España), 2-34-9.

100 metros espalda:
Ruppers (Alemania), 2-15-2.
Monzó (ESPAÑA), 2-21-8.

100 metros mariposa:
Ackers (Alemania), 4-41-7.

100 metros mariposa:
Lottner (Alemania), 1-02-8.
Althoven (Alemania), 1-03-3.
Codina (ESPAÑA), 1-04-9.
250 metros libres relevos:

CANODROMO PABELLON
Avda. J. Antonio - Llansá (P. España). Teléfono 223 30 13
REUNIONES DIARIAS 4'30 TARDE
NOCTURNAS: Martes, miércoles, jueves, sábados (en sesión continua de tarde)
MATINALES: Festivos, 10'30 mañana
GRANDES CARRERAS DE GALGOS
El Canódromo número uno de España. "Photo Finish" en la llegada.

DUCATI
CALIDAD EXCEPCIONAL
IV Carrera en Cuesta de Vallvidrera (PEÑA MOTORISTA "10 POR HORA" (24-6-64)
VENCEDOR ABSOLUTO
R. FARGAS sobre DUCATI 250 c. c.
1.º Categoría 125 Sport
"sq." Alberto, sobre DUCATI 125 c. c.
2.º R. Domingo, sobre DUCATI 125 c. c.
1.º Categoría 125 c. c.
R. Domingo, sobre DUCATI 125 c. c.
1.º Categoría 175 c. c.
R. Fargas, sobre DUCATI 175 c. c.
1.º Categoría 250 c. c.
R. Fargas, sobre DUCATI 250 c. c.
1.º Categoría Sidecars
L. Sagnier, sobre DUCATI 250 c. c.
(SUJETO A CONFIRMACION OFICIAL)
Fabricadas por MOTOTRANS Barcelona
PISTONES EQUIPO ELECTRICO LLANTAS
AMORTIGUADORES motoplat EQUIPADAS CON AKRONT
BOSCH
concesionario: CASA CLIPER
Teléfonos: 228 23 82 - 228 22 81
Travesera de Gracia, 14
BARCELONA





ESTE HIELA  
**MUCHISIMO**  
 MAS  
 PARA USTED Y  
 SU FAMILIA

DPTO. PUBLICIDAD PINGÜINO

...por estas **ventajas:**

- Mueble de acero esmaltado inalterable.
- Cierre magnético permanente.
- Grupo compresor hermético, licencia TECUMSEH Prod. Co. (EE. UU.)
- Contrpuerta doble capacidad.
- Freezer procedimiento "Roll Bond"
- Estanterías graduables.
- Aislamiento del exterior TROPICAL SISTEM.

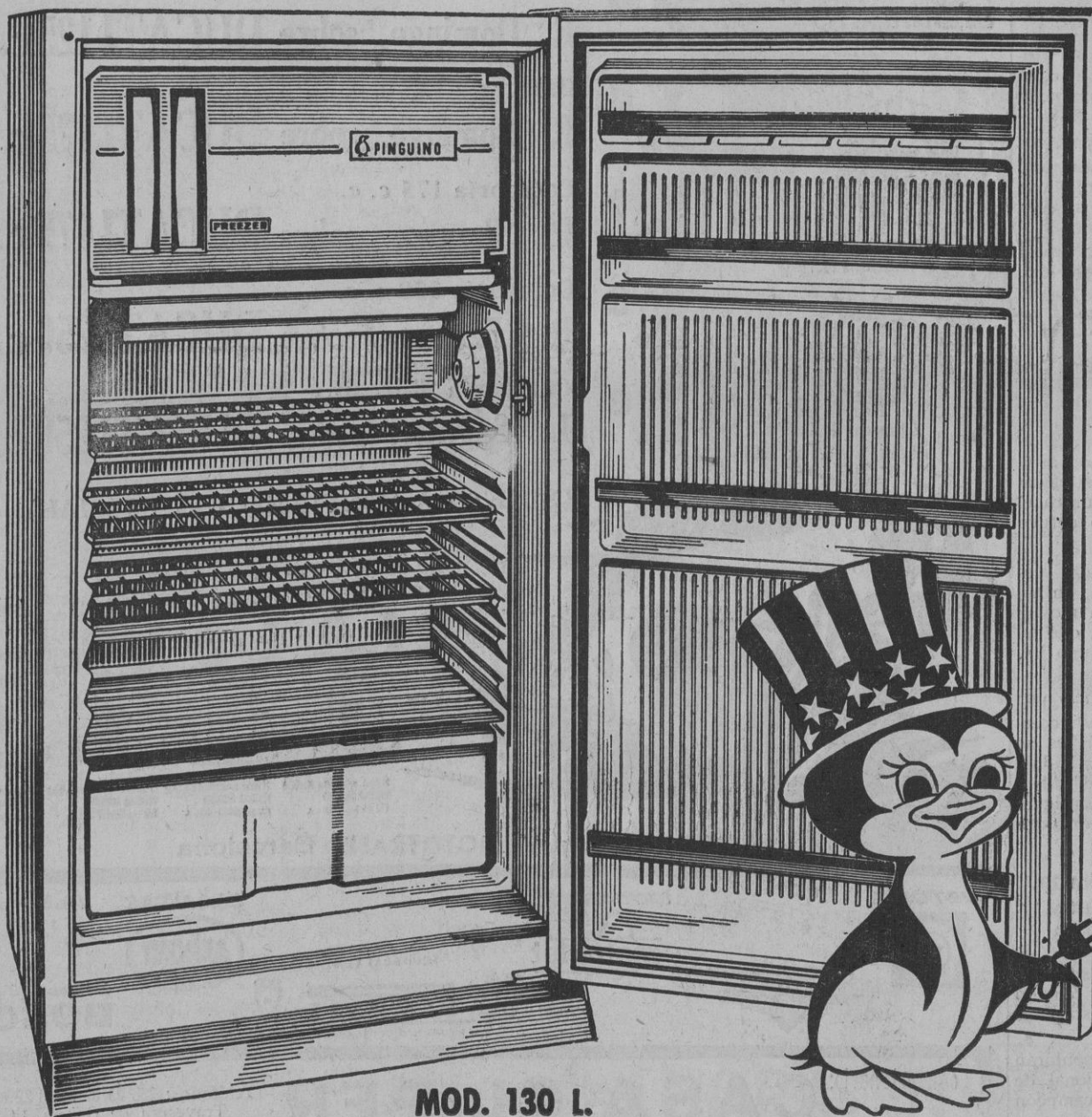
✻ **ADEMAS... ¡EL UNICO CON DOBLE CIRCULACION DE FRIO!**

P. V. P. **8.400 PTAS.** Impuestos aparte

**SUPERFRIGORIFIC**

**PINGÜINO**

NEW-POL/USA



MOD. 130 L.

"El frio es mio"

